

Brussell, 14 ta' Ġunju 2023  
(OR. en)

10312/23

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2018/0108(COD)

---

---

CODEC 1040  
CYBER 144  
JAI 795  
COPEN 191  
ENFOPOL 274  
TELECOM 187  
EJUSTICE 22  
MI 488  
DATAPROTECT 159  
PE 62

## NOTA TA' INFORMAZZJONI

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-Ordnijiet ta' Produzzjoni u ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika f'materji kriminali - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mit-12 sal-15 ta' Ġunju 2023)

---

## I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u tad-Dikjarazzjoni kongunta dwar arranġamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni<sup>1</sup>, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (LIBE), Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES), ippreżenta, fisem LIBE, emenda ta' kompromess (l-emenda numru 1) għall-proposta għal Regolament msemmija hawn fuq, li għaliha Birgit SIPPEL (S&D, DE) kienet hejjiet abbozz ta' rapport. Din l-emenda kienet giet maqbula matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma giet ippreżentata ebda emenda oħra.

---

<sup>1</sup> ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

## II. VOT

Meta vvotat fit-13 ta' Ġunju 2023, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 1) għall-proposta għal Regolament msemmija hawn fuq. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni legiżlattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument<sup>2</sup>.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien maqbul precedentement bejn l-istituzzjonijiet. Għalhekk il-Kunsill għandu jkun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.



---

<sup>2</sup> Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni legiżlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

**P9\_TA(2023)0225**

**Regolament dwar l-evidenza elettronika: ordnijiet ta' produzzjoni u ta' preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika f'materji kriminali**

**Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Ġunju 2023 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Ordinijiet ta' Produzzjoni u ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika f'materji kriminali (COM(2018)0225 – C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))**

**(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0225),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 82(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0155/2018),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-12 ta' Lulju 2018<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitati responsabbli fis-sens tal-Artikolu 74(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-25 ta' Jannar 2023, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A9-0256/2020),

---

<sup>1</sup> ĠU C 367, 10.10.2018, p. 88.

1. Jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tiddel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ksieb li temendaha b'mod sustanzjali;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

**Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Ġunju 2023 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Ordinijiet ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordinijiet ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika *fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali***

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU C 367, 10.10.2018, p. 88.

<sup>2</sup> Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Ġunju 2023.

Billi:

- (1) L-Unjoni stabbiliet għaliha nnifisha l-objettiv li żżomm u tiżviluppa spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Għall-istabbiliment gradwali ta' dan l-ispazju, l-Unjoni se tadotta miżuri relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f' materji kriminali bbażata fuq il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku tas-sentenzi u d-deċiżjonijiet ġudizzjarji, li huwa komunement indikat bħala element ewlieni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f' materji kriminali fl-Unjoni mill-Kunsill Ewropew ta' Tampere tal-15 u s-16 ta' Ottubru 1999.
- (2) Il-miżuri sabiex tinkiseb u tiġi ppreservata l-evidenza elettronika huma dejjem aktar importanti ***għall-investigazzjonijiet*** u prosekuzzjonijiet kriminali fl-Unjoni kollha. Mekkaniżmi effettivi sabiex tinkiseb informazzjoni elettronika huma essenzjali sabiex tiġi miġġielda l-kriminalità, ***u tali mekkaniżmi jenhtieg li jkunu*** soġġetti għal kondizzjonijiet ***u salvagwardji*** sabiex ***tiġi żgurata konformità shiha mad-drittijiet*** fundamentali u l-prinċipji rikonossuti ***fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (“il-Karta”)***, b' mod partikolari l-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità, il-proċess dovut tal-liġi, ***il-protezzjoni tal-privatezza u tad-data personali u l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet.***

- (3) Id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Ministri tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni u tar-rappreżentanti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni **tal-24 ta' Marzu 2016** dwar l-attakki terroristiċi fi Brussell enfasizzat il-ħtieġa, bħala kwistjoni ta' prijorità, li tiġi żgurata u miksuba aktar malajr u b'mod aktar effettiv **evidenza digitali** u li jiġu identifikati miżuri konkreti sabiex **dan isir**.
- (4) Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2016 **enfasizzaw** l-importanza dejjem tiżdied tal-evidenza elettronika fil-proċedimenti kriminali, u **l-importanza** tal-protezzjoni taċ-ċyberspazju mill-abbuż u mill-attivitajiet kriminali għall-benefiċċju tal-ekonomiji u tas-soċjetajiet, u għalhekk il-ħtieġa li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u **l-awtoritajiet** ġudizzjarji jkollhom għodod effettivi għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' atti kriminali relatati maċ-ċyberspazju.
- (5) Fil-komunikazzjoni kongunta **tal-Kummissjoni u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2017** dwar ir-Reżiljenza, Deterrenza u Difiza: **Il-Bini ta' ċibersigurtà b'saħħitha għall-UE**, il-Kummissjoni enfasizzat li l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni effettiva tal-kriminalità bl-użu tal-internet **hija** deterrent ewlieni għall-attakki ċibernetiċi, u li l-qafas proċedurali preżenti jeħtieġ li jiġi adattat aħjar għall-era tal-internet. **Il-heffa** tal-attakki ċibernetiċi **tista' xi kultant tegħleb il-proċeduri attwali, u għalhekk toħloq ħtiġijiet** partikolari għal kooperazzjoni rapida bejn il-fruntieri.

- (6) ***Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-3 ta' Ottubru 2017 dwar il-ġlieda kontra ċ-ċiberkriminalità<sup>1</sup> enfasizzat il-htieġa li jinstabu mezzi biex tiġi żgurata u miksuba evidenza elettronika b'mod aktar rapidu, kif ukoll l-importanza tal-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, il-pajjiżi terzi u l-fornituri tas-servizzi attivi fit-territorju Ewropew, f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup>, u l-ftehimiet eżistenti ta' assistenza legali reċiproka. Dik ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew enfasizzat ukoll li l-qafas legali frammentat ta' bhalissa jista' johloq *sfidi* għall-fornituri tas-servizzi sabiex jikkonformaw mat-talbiet tal-infurzar tal-liġi u *talbet* lill-Kummissjoni tipprezenta qafas legali tal-Unjoni għall-evidenza elettronika b'salvagwardji suffiċjenti għad-drittijiet u l-libertajiet ta' daww kollha kkonċernati, *filwaqt li laqgħet il-hidma li għaddejjja tal-Kummissjoni lejn il-kisba ta' pjattaforma ta' kooperazzjoni b'kanal ta' komunikazzjoni sigur għall-iskambji diġitali tal-Ordinijiet ta' Investigazzjoni Ewropej (OIE) għall-evidenza elettronika u t-tweġibiet bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Unjoni.****

---

<sup>1</sup> *ĠU C 346, 27.9.2018, p. 29.*

<sup>2</sup> *Ir-Regolament (EU) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).*

<sup>3</sup> *Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-esekuzzjoni ta' sanzjonijiet kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar Deċiżjoni Kwadra tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).*



- (7) Is-servizzi bbażati fuq network jistgħu jiġu pprovduti minn kullimkien u ma jirrikjedux infrastruttura, bini jew persunal fiżiċi fil-pajjiż **li fih huwa offrut is-servizz** rilevanti. **Għalhekk**, l-evidenza **elettronika** rilevanti hafna drabi tinhażen barra mill-Istat investigattiv jew minn fornitur tas-servizzi stabbilit barra minn **dak** l-Istat, **u dan jgħaliq sfidi fir-rigward tal-ġbir tal-informazzjoni elettronika fil-proċedimenti kriminali.**

- (8) Minhabba *l-mod kif is-servizzi bbażati fuq in-network huma furnuti*, it-talbiet għall-kooperazzjoni gudiżżjarja ħafna drabi jiġu indirizzati lil stati li jkunu ospitanti għal għadd kbir ta' fornituri tas-servizzi **█**. Barra minn hekk, l-għadd ta' talbiet immultiplika minhabba *l-fatt li s-servizzi bbażati fuq in-network qed jintużaw dejjem aktar. Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> tipprevedi l-possibbiltà tal-hruġ ta' OIE għall-fini li tingabar evidenza fi Stat Membru iehor. Barra minn hekk, il-Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea<sup>2</sup> (il-“Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali”)* tipprevedi wkoll il-possibbiltà li tintalab evidenza minghand Stat Membru iehor. Madankollu, il-proċeduri u l-kalendarji previsti fid-Direttiva 2014/41/UE li tistabbilixxi l-OIE u fil-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali jistgħu ma jkunux xierqa għall-evidenza elettronika, li hija aktar volatili u tista' tithassar b'mod aktar faċli u malajr. Il-ksib ta' evidenza elettronika bl-użu tal-kanali ta' kooperazzjoni gudiżżjarja ħafna drabi jieħu żmien twil *u jirriżulta f'sitwazzjonijiet fejn il-hjilijiet sussegwenti jista' jkun li ma jibqgħux disponibbli*. Barra minn hekk, ma hemm ebda qafas *armonizzat* għall-kooperazzjoni mal-fornituri tas-servizzi, filwaqt li ċerti fornituri ta' pajjiżi terzi jaċċettaw talbiet diretti għal *data li ma tkunx data* ta' kontenut kif permess mil-liġi *nazzjonali* applikabbli tagħhom. Konsegwentement, l-Istati Membri **█** qed jibbażaw *dejjem aktar* fuq *il-kanali* ta' kooperazzjoni *volontarji diretti* mal-fornituri tas-servizzi fejn *ikunu* disponibbli, *u japplikaw* għodod, kondizzjonijiet u proċeduri nazzjonali differenti. **█** Għad-*data* ta' kontenut, xi Stati Membri hađu azzjoni unilaterali, filwaqt li oħrajn baqgħu jibbażaw fuq il-kooperazzjoni gudiżżjarja.

<sup>1</sup> *Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).*

<sup>2</sup> *Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill skont l-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3).*

- (9) Il-qafas legali frammentat joħloq sfidi **ghall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u għall-awtoritajiet ġudizzjarji, kif ukoll** għall-fornituri tas-servizzi li jkunu jixtiequ jikkonformaw mat-talbiet **ta' natura ġuridika għal evidenza elettronika, peress li qed jiffaċċjaw dejjem aktar incertezza tad-dritt u, potenzjalment, kunflitti tal-liġi.** Għalhekk jehtieg **li jiġu previsti regoli speċifiċi fir-rigward tal-kooperazzjoni ġudizzjarja transfruntiera għall-preservazzjoni u l-produzzjoni ta' evidenza** elettronika, **li jindirizzaw in-natura speċifika tal-evidenza elettronika. Tali regoli jenhtieg li jinkludu** obbligu fuq il-fornituri tas-servizzi koperti mill-kamp ta' applikazzjoni **ta' dan ir-Regolament** biex jirrispondu direttament **għat-talbiet li jkunu ġejjin mill-awtoritajiet fi Stat Membru ieħor. Għalhekk, dan ir-Regolament se jikkomplementa d-dritt eżistenti tal-Unjoni u jiċċara r-regoli applikabbli għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u l-awtoritajiet ġudizzjarji kif ukoll għall-fornituri tas-servizzi fil-qasam tal-evidenza elettronika, filwaqt li jiżgura konformità shiha mad-drittijiet fundamentali.**

I

(10) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti *mill-Artikolu 6 tat-TUE u mill-Karta, mil-liġi internazzjonali u l-ftehimiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni jew l-Istati Membri kollha huma parti, inkluża l-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, kif ukoll dawk li jinsabu fil-kostituzzjonijiet tal-Istati Membri, fl-ambiti rispettivi tagħhom. Dawn id-drittijiet u l-prinċipji jinkludu, b'mod partikolari, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà, ir-rispett għall-ħajja privata u għall-ħajja tal-familja, il-protezzjoni tad-data personali, il-libertà ta' intrapriża, id-dritt għall-proprjetà, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust, il-preżunzjoni tal-innoċenza u d-dritt tad-difiża, il-prinċipji tal-legalità u tal-proporzjonalità, kif ukoll id-dritt li wiehed ma jiġix ipproċessat jew ikkastigat darbtejn fi proċeduri kriminali għall-istess reat kriminali. ■*

■

- (11) *Ma hemm xejn f'dan ir-Regolament li jenhtieg li jigi interpretat bhala li jipprojbixxi c-cahda ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea minn awtorità tal-infurzar meta jkun hemm raġunijiet sabiex wiehed jemmen, abbaži ta' elementi oġġettivi, li l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tkun inharget sabiex persuna tiġi mharrka jew ikkastigata ghal motivi fondati fuq il-ġeneru, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-reliġjon, l-orjentazzjoni sesswali jew l-identità tal-ġeneru, in-nazzjonalità, il-lingwa jew l-opinjoni politiki taghha, jew li l-pożizzjoni ta' dik il-persuna tista' tiġi preġudikata minhabba kwalunkwe waħda minn dawk il-motivi.*
- (12) *Il-mekkaniżmu tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea u tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea għall-evidenza elettronika fi procedimenti kriminali jibbaża fuq il-prinċipju tal-fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri u fuq il-preżunzjoni tal-konformità mill-Istati Membri mad-dritt tal-Unjoni, mal-istat tad-dritt u, b'mod partikolari, mad-drittijiet fundamentali, li huma elementi essenzjali tal-ispazju tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja tal-Unjoni. Tali mekkaniżmu jippermetti lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jibaghtu ordnijiet bhal dawn direttament lill-fornituri tas-servizzi.*

- (13) *Ir-rispett għall-ħajja privata u tal-familja u l-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali huma drittijiet fundamentali. F'konformità mal-Artikolu 7 u l-Artikolu 8(1) tal-Karta, kull persuna għandha d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja tagħha, ta' darha u tal-kommunikazzjonijiet tagħha u għall-protezzjoni ta' data personali li tirrigwardaha.*
- (14) *Meta jimplimentaw dan ir-Regolament, l-Istati Membri jenhtieġ li jżguraw li d-data personali tiġi protetta u pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u mad-Direttiva (UE) 2016/680, kif ukoll mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, inkluż f'każ ta' użu ulterjuri, trażmissjonijiet u trasferimenti ulterjuri tad-data miksuba.*

---

<sup>1</sup> *Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika ("Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika") (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).*

**(15) *Id-data personali miksuba taht dan ir-Regolament jenhtieg li tigi pprocessata biss meta dan ikun mehtieg u b'mod li jkun proporzjonat għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-identifikazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati jew l-infurzar ta' sanzjonijiet kriminali u l-eżerċizzju tad-drittijiet tad-difiża. B'mod partikolari, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li japplikaw politiki u miżuri xierqa fil-qasam tal-protezzjoni tad-data għat-trażmissjoni ta' data personali mill-awtoritajiet rilevanti lill-fornituri tas-servizzi għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, inklużi miżuri sabiex tiġi żgurata s-sigurtà tad-data. Il-fornituri tas-servizzi jenhtieg li jiżguraw li l-istess salvagwardji japplikaw għat-trażmissjoni ta' data personali lill-awtoritajiet rilevanti. Jenhtieg li persuni awtorizzati biss ikollhom aċċess għal informazzjoni li fiha data personali li tista' tinkiseb permezz ta' proċessi ta' awtentikazzjoni.***

- (16) *Id-drittijiet* proċedurali fi proċedimenti kriminali stabbiliti fid-Direttivi 2010/64/UE<sup>1</sup>, 2012/13/EU<sup>2</sup>, 2013/48/EU<sup>3</sup>, (UE) 2016/343<sup>4</sup>, (UE) 2016/800<sup>5</sup> u (UE) 2016/1919<sup>6</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill *jenhtieg li japplikaw, fil-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk id-Direttivi, għall-proċedimenti kriminali koperti minn dan ir-Regolament rigward l-Istati Membri marbuta b'dawk id-Direttivi. Is-salvagwardji proċedurali skont il-Karta jenhtieg li japplikaw ukoll.*
- (17) *Sabiex jiġi ggarantit ir-rispett shih tad-drittijiet fundamentali, il-valur probatorju tal-evidenza miġbura fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġi vvalutat waqt proċess mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali u f'konformità, b'mod partikolari, mad-dritt għal proċess ġust u d-dritt tad-difiża.*

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-dritt għall-interpretazzjoni u t-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali, (ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>2</sup> Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).

<sup>3</sup> Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).

<sup>4</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tishiġ ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).

<sup>5</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspettati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).

<sup>6</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajjnuna legali għal persuni ssuspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p. 1).



- (18) Dan *ir-Regolament* jistabbilixxi r-regoli li bihom awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Unjoni tista', *fil-proċedimenti kriminali, inklużi investigazzjonijiet kriminali, jew għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni wara proċedimenti kriminali f'konformità ma' dan ir-Regolament*, tordna fornitur tas-servizzi li joffri servizzi fl-Unjoni sabiex jipproduċi jew jippreserva evidenza elettronika permezz ta' Ordni ta' Produzzjoni *Ewropea* jew *Ordni* ta' Preservazzjoni Ewropea. Dan ir-Regolament *jenhtieg li jkun* applikabbli fil-każijiet *transfruntiera* kollha fejn il-fornitur tas-servizzi *jkollu l-istabbiliment deżinjat jew ir-rappreżentant legali tiegħu* fi Stat Membru ieħor. *Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għas-setgħat* tal-awtoritajiet nazzjonali li *jindirizzaw lill-fornituri* tas-servizzi stabbiliti jew rappreżentati fit-territorju tagħhom *sabiex jikkonformaw ma' miżuri nazzjonali simili*.
- (19) Dan ir-Regolament *jenhtieg li* jirregola l-ġbir tad-*data* maħżuna ■ minn fornitur tas-servizzi fil-mument li jirċievi ■ Ordni ta' Produzzjoni *Ewropea* jew *Ordni* ta' Preservazzjoni Ewropea *biss*. Huwa *jenhtieg li* ma *jistabbilixxix* obbligu ġenerali taż-żamma tad-*data għall-fornituri tas-servizzi u jenhtieg li ma jkollux l-effett li jirriżulta f'xi żamma ġenerali u indiskriminata tad-data. Jenhtieg ukoll li dan ir-Regolament ma jawtorizzax l-interċettazzjoni* ta' *data* jew il-ksib ta' *data li tinhażen wara l-wasla ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea*.
- (20) *Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ma taffettwax l-użu tal-kriptagg mill-fornituri tas-servizzi jew mill-utenti tagħhom. Id-data mitluba permezz ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jenhtieg li tiġi pprovduta jew ippreservata irrISPettivament minn jekk tkunx kriptata jew le. Madankollu, jenhtieg li dan ir-Regolament ma jistabbilixxi l-ebda obbligu għall-fornituri tas-servizzi biex jiddekriptaw id-data.*

- (21) F'hafna każijiet, id-*data* ma tkunx aktar mażżuna jew ipproċessata ***mod iehor*** fuq l-apparat tal-utent iżda tkun disponibbli fuq infrastruttura bbażata fuq il-cloud ***li tippermetti l-aċċess*** minn kullimkien. Biex iħaddmu daww is-servizzi, il-fornituri tas-servizzi ma għandhomx għalfejn ikunu stabbiliti jew ikollhom is-servers f'għurisdizzjoni speċifika. Għalhekk, l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li ma tiddependix fuq il-lokalizzazzjoni attwali tal-istabbiliment tal-fornitur ***tas-servizzi*** jew tal-facilità ta' pproċessar jew hażna tad-*data*.
- (22) Dan ir-Regolament huwa mingħajr pteġudizzju għas-setgħat investigattivi tal-awtoritajiet fi pteċedimenti ċivili jew amministrattivi, inkluż fejn dawn il-pteċedimenti jistgħu jwasslu għal sanzjonijiet.

- (23) *Billi l-proċedimenti għal assistenza legali reċiproka jistghu jiġu kkunsidrati bhala proċedimenti kriminali f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli fl-Istati Membri, jenhtieg li jiġi ċċarat li Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jenhtieg li ma jinħarġux biex jipprovdu assistenza legali reċiproka lil Stat Membru jew pajjiż terz ieħor. F'kazijiet bhal dawn, it-talba għal assistenza legali reċiproka jenhtieg li tkun indirizzata lill-Istat Membru jew pajjiż terz li jista' jipprovdi assistenza legali reċiproka skont il-liġi nazzjonali tiegħu.*
- (24) *Fil-qafas tal-proċedimenti kriminali, l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea u l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jenhtieg li jinħarġu biss għal proċedimenti kriminali speċifiċi li jikkonċernaw reat kriminali speċifiku li jkun diġà seħħ, wara evalwazzjoni individwali tal-htieġa u tal-proporzjonalità ta' dawk l-ordnijiet f'kull każ individwali, filwaqt li jitqiesu d-drittijiet tal-persuna suspettata jew akkużata.*
- (25) *Dan ir-Regolament jenhtieg li japplika wkoll għal proċedimenti mibdija minn awtorità emittenti biex tiġi lokalizzata persuna kkundannata li tkun ħarbet mill-ġustizzja, sabiex tiġi eżegwita sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni wara proċedimenti kriminali. Madankollu, meta s-sentenza ta' kustodja jew l-ordni ta' detenzjoni tkun ġiet imposta b'deċiżjoni in absentia jenhtieg li ma jkunx possibbli li tinħareġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea peress li l-liġi nazzjonali tal-Istati Membri dwar deċiżjonijiet ġudizzjarji mogħtija in absentia tvarja konsiderevolment madwar l-Unjoni.*

- (26) Dan ir-Regolament jenhtieg li japplika għall-fornituri tas-servizzi li joffru servizzi fl-Unjoni, u ***jenhtieg li jkun biss possibbli li*** l-Ordnijiet previsti f' dan ir-Regolament jinhargu għal *data* relatata ma' servizzi offruti fl-Unjoni. Is-servizzi offruti esklussivament barra mill-Unjoni ***jenhtieg li*** ma ***jigux inkluzi*** fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, anki jekk il-fornitur tas-servizzi jkun stabbilit fl-Unjoni. ***Ghalhekk, jenhtieg li dan ir-Regolament ma jippermetti l-ebda access għal data għajr data relatata mas-servizzi offruti lill-utent fl-Unjoni minn dawk il-fornituri tas-servizzi.***

(27) Il-fornituri tas-servizzi l-aktar rilevanti *ghall-ġbir ta' evidenza fil-proċeduri* kriminali huma l-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u fornituri speċifiċi tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni li jiffacilitaw l-interazzjoni bejn l-utenti. Għalhekk, iż-żewġ gruppi jenħtieġ li jkunu koperti minn dan ir-Regolament. *Is-servizzi tal-komunikazzjonijiet* elettronici huma definiti *fid-Direttiva (UE) 2018/1972/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*<sup>1</sup>. u jinkludu *servizzi ta' komunikazzjonijiet* interpersonali bħas-servizzi ta' vuċi fuq IP, messaġġerija istantanja u s-servizzi ta' posta elettronika. *Jenħtieġ li dan ir-Regolament ikun applikabbli wkoll għal fornituri* tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni *fis-sens tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*<sup>2</sup> li ma jikkwalifikawx bħala *fornituri tas-servizzi* ta' komunikazzjonijiet elettronici, *iżda joffru lill-utenti* tagħhom *il-kapaċità li jikkomunikaw ma' xulxin jew joffru lill-utenti tagħhom servizzi li jistgħu jintużaw biex jipproċessaw jew jahżnu data f'isimhom. Dan ikun konformi mat-termini użati fil-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar iċ-Ċiberkriminalità (ETS Nru 185), magħmula f'Budapest fit-23 ta' Novembru 2001 ("il-Konvenzjoni ta' Budapest"). L-ipproċessar tad-data jenħtieġ li jinftiehem f'sens tekniku, jiġifieri l-holqien jew il-manipulazzjoni ta' data, jiġifieri operazzjonijiet tekniċi biex jipproduċu jew ibiddlu d-data permezz tal-qawwa tal-ipproċessar tal-kompjuters.*

---

<sup>1</sup> [Id-Direttiva \(UE\) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici \(ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36\).](#)

<sup>2</sup> [Id-Direttiva \(UE\) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika \(ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1\).](#)

Il-kategoriji *tal-fornituri* tas-servizzi *koperti minn dan ir-Regolament jenhtieg li jinkludu, pereżempju*, il-postijiet tas-suq online *li jipprovdu lill-konsumaturi u lin-negozji l-kapaċità li jikkomunikaw ma' xulxin* u servizzi oħrajn ta' hosting, inkluż fejn is-servizz jingħata permezz tal-cloud computing, *kif ukoll pjattaformi tal-logħob online u pjattaformi tal-logħob tal-azzard online. Meta fornitur tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni ma jipprovdux lill-utenti tiegħu l-kapaċità li jikkomunikaw ma' xulxin iżda biss mal-fornitur tas-servizzi, jew ma jipprovdux il-kapaċità li jahżen jew jipproċessa b'xi mod iehor id-data, jew fejn il-hżin tad-data ma tkunx komponent determinanti, jiġifieri parti essenzjali, mis-servizz ipprovdut lill-utenti*, bħas-servizzi legali, ta' inginerija arkitettonika u kontabilistiċi pprovduti online mill-bogħod, jenhtieg li *dan ma jaqax fil-kamp* ta' applikazzjoni *tad-definizzjoni ta' "fornitur ta' servizz" stabbilita f'dan* ir-Regolament, anki *jekk is-servizzi pprovduti minn dak il-fornitur tas-servizzi jkunu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni skont it-tifsira tad-Direttiva* (UE) 2015/1535.

(28) Il-fornituri tas-servizzi ta' infrastruttura tal-internet relatati mal-assenjazzjoni ta' ismijiet u numri, *bhar-registri u r-registraturi* tal-ismijiet ta' dominji u l-fornituri tas-servizzi ta' privatezza u *proxy*, jew ir-registri reġjonali tal-internet għall-indirizzi tal-protokoll tal-internet ("IP"), huma ta' rilevanza partikolari għall-identifikazzjoni tal-atturi wara siti web malizzjużi jew kompromessi. Huma jkollhom fil-pussess tagħhom *data* li ■ tista' *tagħmel possibbli* l-identifikazzjoni ta' individwu jew entità wara sit web użat f'attività kriminali, jew il-vittma ta' attività kriminali ■.

(29) Li jiġi determinat jekk fornitur tas-servizzi joffrix servizzi fl-Unjoni jirrikjedi valutazzjoni dwar jekk il-fornitur tas-servizzi jippermettix persuni *fiziċi jew* ġuridiċi ■ fi Stat Membru wieħed jew aktar jużaw is-servizzi tiegħu. Madankollu, is-sempliċi aċċessibbiltà ta' interfaċċa online *fl-Unjoni*, bħal pereżempju l-aċċessibbiltà *ta' sit* web jew ta' indirizz tal-posta elettronika ■ jew ta' dettalji oħra ta' kuntatt *ta' fornitur tas-servizzi jew ta' intermedjarju*, wahedha, jenħtieġ li *titqies suffiċjenti biex jiġi determinat li fornitur tas-servizz joffri servizzi fl-Unjoni fis-sens* ta' dan ir-Regolament.



(30) Konnessjoni sostanzjali mal-Unjoni jenhtieg li tkun ukoll sabiex jiġi determinat **jekk fornitur tas-servizzi joffrix servizzi fl-Unjoni**. Tali konnessjoni sostanzjali mal-Unjoni jehtieg li titqies li teżisti meta l-fornitur tas-servizzi jkollu stabbiliment fl-Unjoni. Fin-nuqqas ta' stabbiliment bhal dan, il-kriterju ta' konnessjoni sostanzjali jenhtieg li jiġi **bbażat fuq kriterji fattwali speċifiċi bhall-eżistenza** ta' għadd sinifikanti ta' utenti fi Stat Membru wiehed jew aktar, jew l-immirar tal-attivitajiet lejn Stat Membru wiehed jew aktar. L-immirar tal-attivitajiet fid-direzzjoni ta' Stat Membru wiehed jew aktar **jenhtieg li** jiġi determinat abbażi taċ-ċirkostanzi kollha rilevanti, inklużi fatturi bhall-użu ta' lingwa jew munita ġeneralment użata f'dak l-Istat Membru, jew il-possibbiltà li jiġu ordnati prodotti jew servizzi. L-immirar tal-attivitajiet lejn Stat Membru jista' jiġi determinat ukoll mid-disponibbiltà ta' applikazzjoni ("app") fl-app store nazzjonali rilevanti, mill-forniment ta' reklamar lokali jew reklamar bil-lingwa li **ġeneralment** tintuża f'dak l-Istat Membru, jew mill-immaniġġjar tar-relazzjonijiet mal-klijenti **bhal pereżempju billi jiġi pprovdut servizz lill-klijent bil-lingwa li ġeneralment tintuża f'dak l-Istat Membru**. Jenhtieg ukoll li tiġi kkunsidrata wkoll li teżisti konnessjoni sostanzjali meta fornitur tas-servizzi jidderieġi l-attivitajiet tiegħu lejn Stat Membru wiehed jew aktar kif stabbilit **fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**<sup>1</sup>. Min-naħa l-oħra, il-forniment **ta' servizz għall-fini tas-sempliċi** konformità mal-projbizzjoni **li ssir diskriminazzjoni** stabbilita fir-Regolament (UE) 2018/302 **tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**<sup>2</sup> **jenhtieg li ma jitqiesx, minghajr raġunijiet addizzjonali**, bhala li jkun qiegħed jidderieġi jew jimmira l-attivitajiet lejn territorju partikolari fl-Unjoni. **Jenhtieg li japplikaw l-istess kunsiderazzjonijiet meta jiġi ddeterminat jekk fornitur tas-servizzi joffrix servizzi fi Stat Membru**.

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1).

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-28 ta' Frar 2018 dwar l-indirizzar tal-imblukkar ġeografiku mhux ġustifikat u forom oħra ta' diskriminazzjoni bbażati fuq in-nazzjonalità tal-klijenti, il-post ta' residenza jew il-post ta' stabbiliment fis-suq intern u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2006/2004 u (UE) 2017/2394 u d-Direttiva 2009/22/KE (ĠU L 60, I, 2.3.2018, p. 1).

- (31) Dan ir-Regolament *jenhtieg li jkopri l-kategoriji ta' data tad-data* dwar l-abbonati, *id-data tat-traffiku u d-data* ta' kontenut. *Tali kategorizzazzjoni hija konformi mal-ligi* ta' bosta Stati Membri u *d-dritt tal-Unjoni, bhad-Direttiva 2002/58/KE u l-gurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja, kif ukoll id-dritt internazzjonali, b'mod partikolari l-Konvenzjoni ta' Budapest.*
- (32) *L-indirizzi IP kif ukoll in-numri tal-acċess u l-informazzjoni relatata jistghu jikkostitwixxu punt ta' tluq kruċjali għal investigazzjonijiet kriminali li fihom l-identità ta' persuna suspettata ma tkunx maghrufa. Dawn huma parti tipika ta' rekord tal-avvenimenti, maghrufa wkoll bhala log tas-server, li tindika l-bidu u t-tmiem ta' sessjoni ta' acċess tal-utent għal servizz. Din hafna drabi tkun indirizz IP individwali, kemm jekk ikun statiku kif ukoll dinamiku, jew identifikatur iehor li jidentifika l-interfaċċa tan-network użata waqt is-sessjoni ta' acċess. Informazzjoni relatata dwar il-bidu u t-tmiem ta' sessjoni ta' acċess tal-utent għal servizz, bhall-portijiet sors u l-kronogramma, huwa mehtieg peress li l-indirizzi IP spiss jiġu kondiviżi fost l-utenti, pereżempju fejn ikun hemm fis-seħh traduzzjoni tal-indirizz tan-network (CGN) tal-grad tat-trasportaturi jew ekwivalenti tekniċi. Madankollu, skont l-acquis tal-Unjoni, l-indirizzi IP għandhom jitqiesu bhala data personali u jridu jibbenefikaw mill-protezzjoni shiha mogħtija mill-acquis tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data. Barra minn hekk, f'ċerti ċirkostanzi, l-indirizzi IP jistghu jitqiesu bhala data tat-traffiku. Barra minn hekk, f'xi Stati Membri, in-numri tal-acċess u l-informazzjoni relatata jitqiesu bhala data tat-traffiku. Madankollu, għall-fini ta' investigazzjoni kriminali speċifika, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-ligi jista' jkollhom jitolbu indirizz IP kif ukoll numri tal-acċess u l-informazzjoni relatat għall-iskop uniku li jidentifikaw l-utent qabel ma d-data dwar l-abbonati relatata ma' dak l-identifikatur tkun tista' tintalab minghand il-fornitur tas-servizzi. F'każijiet bħal dawn, huwa xieraq li jiġi applikat l-istess reġim bħal dak għad-data dwar l-abbonati, kif definit f'dan ir-Regolament.*

- (33) *Meta l-indirizzi IP, in-numri tal-aċċess u l-informazzjoni relatata ma jintalbu għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent f'investigazzjoni kriminali speċifika, dawn generalment jiġu mitluba biex jiksbu informazzjoni aktar intrużiva għall-privatezza, bħall-kuntatti u fejn jinsab l-utent. B'hekk, jistgħu jservu biex jiġi stabbilit profil komprensiv ta' individwu kkonċernat, iżda fl-istess hin jistgħu jiġu pproċessati u analizzati aktar faċilment mid-data ta' kontenut, peress li huma ppreżentati f'format strutturat u standardizzat. Għalhekk huwa essenzjali li, f'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-indirizzi IP, in-numri tal-aċċess u l-informazzjoni relatata mhux mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent f'investigazzjoni kriminali speċifika, jiġu ttrattati bħala data tat-traffiku u jintalbu taht l-istess reġim għad-data ta' kontenut, kif definit f'dan ir-Regolament.*
- (34) Il-kategoriji kollha tad-data jinkludu data personali u għalhekk huma koperti mis-salvagwardji skont l-acquis dwar il-protezzjoni tad-data tal-Unjoni. **Madankollu**, l-intensità tal-impatt fuq id-drittijiet fundamentali tvarja **bejn il-kategoriji**, b'mod partikolari bejn id-data dwar l-abbonati u d-data **mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament**, minn naħa waħda, u d-data **tat-traffiku, hliet għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament**, u d-data ta' kontenut min-naħa l-oħra. Filwaqt li d-data dwar l-abbonati **kif ukoll l-indirizzi IP, in-numri ta' aċċess u l-informazzjoni relatata, meta mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, jistgħu jkunu** utli biex jinkisbu l-ewwel ħjilijiet f'investigazzjoni dwar l-identità ta' persuna suspettata, id-data **tat-traffiku, hliet għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament**, u d-data ta' kontenut **sikwit ikunu aktar** rilevanti bħala materjal probatorju. Għalhekk huwa essenzjali li **dawk** il-kategoriji kollha ta' data jkunu koperti **minn dan ir-Regolament**. Minhabba l-grad **li jvarja** ta' ndhil fid-drittijiet fundamentali, **jenhtieg li jiġu** imposti **salvagwardi u** kondizzjonijiet adatti għall-ksib **ta' tali data**.

- (35) *Sitwazzjonijiet fejn ikun hemm theddida imminente għall-hajja, għall-integrità fiżika jew għas-sikurezza ta' persuna jenhtieg li jiġu ttrattati bhala każijiet ta' emerġenza, u jkunu jinvolve limiti ta' żmien iqsar għall-fornitur tas-servizzi u għall-awtorità ta' infurzar. Meta t-tfixkil jew il-qerda ta' infrastruttura kritika kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE<sup>1</sup> jimplika tali theddida, inkluż permezz ta' hsara serja għall-forniment ta' provvisti bażiċi lill-popolazzjoni jew għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ewlenin tal-Istat, tali sitwazzjoni jenhtieg li tiġi ttrattata wkoll bhala każ ta' emerġenza, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni.*
- (36) Meta tinhareg Ordni ta' Produzzjoni *Ewropea* jew *Ordni* ta' Preservazzjoni Ewropea, jenhtieg li dejjem ikun hemm awtorità ġudizzjarja involuta fil-proċess ta' hruġ jew *fil-proċess* ta' validazzjoni tal-ordni. Minhabba *n-natura aktar sensittiva tad-data tat-traffiku, hliet għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament*, u tad-data ta' kontenut, il-hruġ jew il-validazzjoni ta' *Ordni* ta' Produzzjoni *Ewropea* *biex jinkisbu dawk* il-kategoriji *tad-data* jirrikjedi riezami minn imħallef. billi d-data dwar l-abbonati u d-data *mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament* huma inqas sensittivi, *Ordni* ta' Produzzjoni *Ewropea* *biex tinkiseb tali data tista' wkoll tinhareg* jew *tiġi vvalidata* minn prosekutur *pubbliku* kompetenti. *F'konformità mad-dritt għal proċess ġust, kif imhars mill-Karta u mill-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, il-prosekuturi pubbliċi għandhom jeżerċitaw ir-responsabbiltajiet tagħhom b'mod oġġettiv, billi jiehdu d-deċiżjoni tagħhom fir-rigward tal-hruġ jew il-validazzjoni ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropej jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropej abbażi biss tal-elementi fattwali fil-fajl tal-każ u filwaqt li jqisu l-evidenza inkriminatorja u li tiskaġuna kollha.*

---

<sup>1</sup> *Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-htieg għat-titjib tal-harsien tagħhom (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75).*

(37) *Sabiex jiġi żgurat li d-drittijiet fundamentali jkunu mharsa bis-shih, jenhtieg fil-prinċipju li kwalunkwe validazzjoni ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej jew Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej mill-awtoritajiet ġudizzjarji tinkiseb qabel ma tinhareg l-ordni kkonċernata. L-eċċezzjonijiet ghal dak il-prinċipju jenhtieg li jsiru biss f'kazijiet ta' emerġenza stabbiliti b'mod validu meta tintalab il-produzzjoni ta' data dwar l-abbonati jew data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit f'dan ir-Regolament, jew il-preservazzjoni tad-data, fejn ma jkunx possibbli li tinkiseb validazzjoni minn qabel mill-awtorità ġudizzjarja fil-hin, b'mod partikolari minhabba li l-awtorità ta' validazzjoni ma tkunx tista' tintlaħaq biex tinkiseb validazzjoni u t-theddida tant tkun imminenti li tkun trid tittiehed azzjoni immedjata. Madankollu, tali eċċezzjonijiet jenhtieg li jsiru biss meta l-awtorità li tohrog l-ordni kkonċernata tkun tista' tohrog ordni f'każ domestiku simili skont il-liġi nazzjonali minghajr validazzjoni minn qabel.*

- (38) *Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jenhtieg li tinhareg biss jekk tkun mehtiega, proporzjonata, adegwata u applikabbli għall-każ inkwistjoni. L-awtorità emittenti jenhtieg li tqis id-drittijiet tal-persuna suspettata jew akkużata fi proċedimenti relatati ma' reat kriminali u jenhtieg li tohrog Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biss jekk tali ordni setgħet inħarget taht l-istess kondizzjonijiet f'każ domestiku simili. Il-valutazzjoni jekk tinhariġx Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jenhtieg li tikkunsidra jekk tali ordni tkunx limitata għal dak li jkun strettament mehtieg sabiex jintlahaq l-għan legittimu li tinkiseb id-data li tkun rilevanti u neċessarja bhala evidenza f'każ individwali.*
- (39) *F'każijiet fejn tinhareg Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex jinkisbu kategoriji differenti ta' data, l-awtorità emittenti jenhtieg li tiżgura li l-kondizzjonijiet u l-proċeduri, bħan-notifika lill-awtorità tal-infurzar, ikunu ssodisfati għal kull waħda minn dawk il-kategoriji ta' data, rispettivament.*

(40) *Minhabba n-natura aktar sensittiva tad-data tat-traffiku, hliief ghad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament, u tad-data ta' kontenut, jenhtieg li ssir distinzjoni rigward l-għan materjali ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li jkun possibbli li tinhareg Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data dwar l-abbonati jew biex tinkiseb data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit f'dan ir-Regolament, għal kull reat kriminali; filwaqt li Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hliief għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament, jew biex tinkiseb data ta' kontenut, jenhtieg li tkun soġġetta għal rekwiżiti aktar stretti biex tiġi riflessa n-natura aktar sensittiva ta' din id-data. Ir-Regolament jenhtieg li jipprevedi soll fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni li jippermetti approċċ proporzjonat, flimkien ma' għadd ta' kondizzjonijiet u salvagwardji ex ante u ex post oħra sabiex jiżguraw ir-rispett għall-proporzjonalità u d-drittijiet tal-persuni affettwati. Fl-istess hin, jenhtieg li tali soll ma jillimitax l-effettività ta' dan ir-Regolament u l-użu tiegħu mill-professjonisti. Jekk jithalla l-hrug ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej fi proċedimenti kriminali biss għar-reati li jgħorru minn tal-anqas sentenza ta' kustodja massima ta' tliet snin, dan ikun jillimita l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal reati aktar serji, mingħajr ma jaffettwa eċċessivament il-possibbiltajiet tal-użu tiegħu mill-professjonisti. Dik il-limitazzjoni teskludi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għadd sinifikanti ta' reati li huma kkunsidrati anqas serji mill-Istati Membri, kif espress f'sanzjoni massima aktar baxxa. Dik il-limitazzjoni jkollha l-vantaġġ ukoll li tkun faċilment applikabbli fil-prattika.*

(41) Hemm reati speċifiċi fejn l-evidenza generalment tkun disponibbli esklussivament f'forma elettronika, li għandha natura partikolarment qasira. Dan huwa l-każ għar-reati ċibernetiċi, anki dawk li jistgħu ma jkunux meqjusa bħala serji fihom infushom iżda li jistgħu jikkawżaw hsara estensiva jew konsiderevoli, ■ b'mod partikolari **reati b'impatt** individwali baxx iżda **bi** hsara ta' volum għoli u kumplessiv. Għall-biċċa l-kbira tal-każijiet li fihom ir-reat ikun twettaq permezz ta' sistema tal-informazzjoni, l-applikazzjoni tal-istess soll bħal fil-każ ta' tipi oħra ta' reati fil-biċċa l-kbira twassal għal impunità. **Dak** jiġġustifika l-applikazzjoni **ta' dan ir-Regolament** għal **tali reati anki meta dawn iġorru sentenza ta' kustodja massima ta'** anqas minn **tliet** snin ■ . Barra minn hekk, ir-reati relatati mat-terroriżmu **fis-sens tad-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> kif ukoll ir-reati li jikkonċernaw l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal fis-sens tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>** jenħtieġ li ma jirrikjedux is-soll minimu ■ ta' **sentenza ta' kustodja massima ta' tliet** snin.

■

---

<sup>1</sup> **Id-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI (ĠU L 88, 31.3.2017, p. 6).**

<sup>2</sup> **Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pedopornografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).**



(42) *Bhala kwistjoni ta' prinċipju, Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jenhtieg li tigi indirizzata lill-fornitur tas-servizzi, li jagixxi bhala kontrollur. Madankollu, f'xi ċirkostanzi, id-determinazzjoni ta' jekk fornitur tas-servizzi ghandux ir-rwol ta' kontrollur jew proċessur tista' tkun partikolarment diffiċli, b'mod partikolari meta diversi fornituri tas-servizzi jkunu involuti fl-ipproċessar tad-data jew meta l-fornituri tas-servizzi jipproċessaw id-data f'isem persuna fiżika. Id-distinzjoni bejn ir-rwoli tal-kontrollur u tal-proċessur fir-rigward ta' sett partikolari ta' data tehtieg mhux biss gharfien speċjalizzat tal-kuntest legali, iżda tista' tirrikjedi wkoll interpretazzjoni ta' oqfsa kuntrattwali spiss kumplessi hafna li f'każ speċifiku jipprovdu allokazjoni lil diversi fornituri tas-servizzi ta' kompiti u rwoli differenti fir-rigward ta' sett partikolari ta' data. Meta l-fornituri tas-servizzi jipproċessaw id-data f'isem persuna fiżika, f'xi każijiet jista' jkun diffiċli li jiġi ddeterminat min huwa l-kontrollur, anki meta jkun hemm fornitur tas-servizzi wiehed biss involut. Meta d-data kkonċernata tinhażen jew tigi pproċessata b'xi mod ieħor minn fornitur tas-servizzi u ma jkun hemm l-ebda ċarezza dwar min huwa l-kontrollur, minkejja sforzi raġonevoli min-naħa tal-awtorità emittenti, jenhtieg li għalhekk ikun possibbli li tigi indirizzata Ordni ta' Produzzjoni Ewropea direttament lil dak il-fornitur tas-servizzi. Barra minn hekk, f'xi każijiet, l-indirizzar tal-kontrollur jista' jkun ta' detriment għall-investigazzjoni fil-każ ikkonċernat, pereżempju minhabba li l-kontrollur ikun persuna suspettata jew akkużata jew ikkundannata jew ikun hemm indikazzjonijiet li l-kontrollur jista' jkun qed jagixxi fl-interess tal-persuna li hija s-suġġett għall-investigazzjoni. Anki f'dawk il-każijiet, jenhtieg li jkun possibbli li Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tigi indirizzata direttament lill-fornitur tas-servizzi li jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur. Dak jenhtieg li ma jaffettwax id-dritt tal-awtorità emittenti li tordna lill-fornitur tas-servizzi jippreserva d-data.*

- (43) *F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679, il-proċessur li jahżen jew inkella jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur jenhtieg li jinforma lill-kontrollur dwar il-produzzjoni tad-data sakemm l-awtorità emittenti ma tkunx talbet lill-fornitur tas-servizzi biex iżomm lura milli jinforma lill-kontrollur, sakemm ikun mehtieg u proporzjonat, sabiex ma jostakolax il-proċedimenti kriminali rilevanti. F'dak il-każ, l-awtorità emittenti jenhtieg li tindika fil-fajl tal-każ ir-raġunijiet għad-dewmien biex tinforma lill-kontrollur u jenhtieg li, fiċ-ċertifikat li jakkumpanjah trażmess lid-destinatarju, tiżdied ukoll ġustifikazzjoni qasira.*
- (44) *Meta d-data tinhażen jew tiġi pproċessata b'xi mod iehor bhala parti minn infrastruttura pprovduta minn fornitur tas-servizzi lil awtorità pubblika, jenhtieg li jkun possibbli biss li Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea tinhareġ meta l-awtorità pubblika li għaliha tkun mahżuna jew ipproċessata b'xi mod iehor id-data tkun tinsab fl-Istat emittenti.*

- (45) *F'kazijiet fejn id-data protetta minn privileġġ professjonali skont il-liġi tal-Istat emittenti tinhażen jew tiġi pproċessata mod iehor minn fornitur tas-servizzi bhala parti minn infrastruttura pprovduta lil professjonisti koperti minn privileġġ professjonali (“professjonist privileġġat”), fil-kapaċità kummerċjali tagħhom, jenhtieg li jkun possibbli li tinhareġ Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea biss biex tinkiseb data tat-traffiku, hlief ghal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f’dan ir-Regolament, jew biex tinkiseb data ta’ kontenut meta l-professjonist privileġġat ikun jirrisjedi fl-Istat emittent, u meta l-indirizzar tal-professjonist privileġġat jista’ jkun ta’ detriment għall-investigazzjoni, jew meta l-privileġġi jkunu ġew rinunzjati f’konformità mal-liġi applikabbli.*
- (46) *Il-prinċipju ta’ ne bis in idem huwa prinċipju fundamentali tal-liġi fl-Unjoni, kif rikonoxxut mill-Karta u żviluppat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Meta l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet biex temmen li jistgħu jkunu għaddejjin proċedimenti kriminali paralleli fi Stat Membru iehor, jenhtieg li hija tikkonsulta lill-awtoritajiet ta’ dak l-Istat Membru b’mod konformi mad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/948/ĠAI<sup>1</sup>. Fi kwalunkwe każ, Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea jehtieg li ma tinhariġx meta l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet biex temmen li dan imur kontra l-prinċipju ne bis in idem.*

---

<sup>1</sup> *Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/948/ĠAI tat-30 ta’ Novembru 2009 dwar il-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni ta’ konflitti ta’ eżerċizzju ta’ ġurisdizzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 328, 15.12.2009, p. 42).*

(47) L-immunitajiet u l-privileġġi, li jistgħu jirreferu għal kategoriji ta' persuni, bħal diplomatici, jew relazzjonijiet protetti b' mod speċifiku, bħall-privileġġ professjonali legali *jew id-dritt tal-ġurnalisti li ma jikxfux is-sorsi tal-informazzjoni tagħhom*, huma msemmija fi strumenti oħra ta' rikonoxximent reċiproku *bħal fid-Direttiva 2012/41/UE li tistabbilixxi l-OIE*. Il-firxa u l-impatt *tal-immunitajiet u tal-privileġġi jvarjaw* skont il-liġi nazzjonali applikabbli li jenħteġ li tiġi kkunsidrata meta tinhareġ *Ordni ta' Produzzjoni Ewopea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewopea, billi l-awtorità emittenti jenħteġ li tkun tista' tohroġ l-ordni biss kieku setgħet tinhareġ taħt l-istess kondizzjonijiet f'sitwazzjoni domestika simili. Ma hemm l-ebda definizzjoni komuni ta' x'jikkostitwixxi immunità jew privileġġ fid-dritt tal-Unjoni. Id-definizzjoni preċiża ta' dawk it-termini għalhekk tithalla għal-liġi nazzjonali, u d-definizzjoni tista' tinkludi protezzjonijiet li japplikaw, pereżempju, għal professjonijiet mediċi u legali, inkluż meta jintużaw pjattaformi speċjalizzati f'dawk il-professjonijiet. Id-definizzjoni preċiża ta' immunitajiet u privileġġi tista' tinkludi wkoll regoli dwar id-determinazzjoni u l-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatata mal-libertà tal-istampa u l-libertà ta' espressjoni f'media oħra.*

- (48) *Meta l-awtorità emittenti tipprova tikseb data tat-traffiku, hlief ghad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f' dan ir-Regolament, jew li tikseb data ta' kontenut, billi tohroġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea u jkollha raġunijiet raġonevoli biex temmen li d-data mitluba tkun protetta b'immunitajiet jew privileġġi mogħtija mil-liġi tal-Istat tal-infurzar, jew li dik id-data hija soġġettat' dak l-Istat għal regoli dwar id-determinazzjoni u l-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatata mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, l-awtorità emittenti jenħtieġ li tkun tista' tfittex kjarifika qabel tohroġ l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, inkluż billi tikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-infurzar, direttament jew inkella permezz tal-Eurojust jew tan-Network Ġudizzjarju Ewropew.*
- (49) *Jenħtieġ li jkun possibbli li tinhareġ Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea għal kwalunkwe reat kriminali. L-awtorità emittenti jenħtieġ li tqis id-drittijiet tal-persuna suspettata jew akkużata fi proċedimenti relatati ma' reat kriminali u jenħtieġ li tohroġ Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea biss jekk tali ordni setgħet inharġet taht l-istess kondizzjonijiet f'każ domestiku simili u meta tkun meħtieġa, proporzjonata, adegwata u applikabbli għall-każ inkwistjoni. Il-valutazzjoni jekk tinhariġx Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jenħtieġ li tikkunsidra jekk tali ordni tkunx limitata għal dak li jkun strettament meħtieġ sabiex jintlaħaq l-għan legittimu li jiġu evitati t-tneħħija, it-tħassir jew il-modifika ta' data li tkun rilevanti u meħtieġa bhala evidenza f'każ individwali f' sitwazzjonijiet fejn jista' jkun meħtieġ aktar żmien sabiex tinkiseb il-produzzjoni ta' dik id-data .*

(50) L-ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u ***l-Ordnijiet*** ta' Preservazzjoni Ewropej jenhtieg li jigu indirizzati ***direttament lill-istabiliment dezinjat jew*** lir-rappreżentant legali, dezinjat jew mahtur mill-fornitur tas-servizzi ***skont id-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1+</sup>***. ***Eċċezzjonalment, f'każijiet ta' emerġenza kif definiti f'dan ir-Regolament, meta l-istabiliment dezinjat jew ir-rappreżentant legali ta' fornitur tas-servizzi ma jirreaġixxi ghaċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea (EPOC) jew iċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR) li jakkkumpanjah sal-iskadenzi jew ma jkunx ġie ddezinjat jew mahtur sal-iskadenzi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2023/...<sup>++</sup>***, jenhtieg li jkun possibbli li ***l-EPOC jew l-EPOC-PR jigu indirizzati lil kwalunkwe stabiliment jew rappreżentant legali iehor*** tal-fornitur tas-servizzi fl-Unjoni ■ minflok ma jigi mfittex l-infurzar ***tal-ordni inizjali f'konformità ma' dan ir-Regolament***, jew flimkien magħha. ■ Minhabba dawn ix-xenarji possibbli differenti, fid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jintuza t-terminu ġenerali "destinatarju". ■

---

<sup>1</sup> ***Id-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li tistabilixxi regoli armonizzati dwar id-dezinjazzjoni ta' stabilimenti dezinjati u l-hatra ta' rappreżentanti legali għall-finijiet tal-ġbir tal-evidenza elettronika fi proċeduri kriminali (ĠU L ...).***

<sup>+</sup> ***ĠU: jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tad-Direttiva li jinsab fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)) u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dik id-Direttiva fin-nota ta' qiegħ il-paġna.***

<sup>++</sup> ***ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva li tinsab fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107 (COD)).***

(51) *Minhabba n-natura aktar sensittiva ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hliet ghal data mitluba ghall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament, jew biex tinkiseb data ta' kontenut huwa xieraq li jiġi previst mekkaniżmu ta' notifika applikabbli ghall-Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej biex jinkisbu daww il-kategoriji ta' data. Dak il-mekkanizmu ta' notifika jenhtieg li jinvolvi awwtorità tal-infurzar u jikkonsisti fit-trażmissjoni tal-EPOC lil dik l-awtorità fl-istess hin li l-EPOC jiġi trażmess lid-destinatarju. Madankollu, meta tinhareġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali b'rabtiet sostanzjali u b'saħħithom mal-Istat emittenti, jenhtieg li ma tkun mehtieġa l-ebda notifika lill-awtorità tal-infurzar. Tali rabtiet jenhtieg li jiġu assunti meta, fil-mument tal-hruġ tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet raġonevoli biex temmen li r-reat twettaq, qed jittwettaq jew x'aktarx li jittwettaq fl-Istat emittenti, u meta l-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab tirsjed fl-Istat emittenti.*

(52) *Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, reat jenhtieg li ma jitqiesx bhala li twettaq, li qed jitwettaq jew li x'aktarx jitwettaq fl-Istat emittenti jekk jitqies hekk f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat emittenti. F'xi każijiet, speċjalment fil-qasam taċ-ċiberkriminalità, xi elementi fattwali, bhall-post ta' residenza tal-vittma, normalment huma indikazzjonijiet importanti li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi ddeterminat fejn twettaq ir-reat. Pereżempju, id-delitti ta' ransomware spiss jistgħu jitqiesu li twettqu fejn tirisjedi l-vittma ta' tali reat, anki meta l-post eżatt minn fejn ikun tnieda r-ransomware ma jkunx ċert. Kwalunkwe determinazzjoni dwar il-post fejn twettaq ir-reat jenhtieg li tkun minghajr preġudizzju għar-regoli dwar il-ġurisdizzjoni fuq ir-reati rilevanti skont il-liġi nazzjonali applikabbli.*



(53) *Huwa f'idejn l-awtorità emittenti li tivvaluta, fil-mument tal-hruġ tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hlief ghad-data mitluba ghall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament, jew li tinkiseb data ta' kontenut, u abbażi tal-materjal quddiemha, jekk hemmx raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li l-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab tirrisjedi fl-Istat emittenti. F'dan ir-rigward, jistgħu jkunu rilevanti diversi ċirkustanzi oġġettivi li jistgħu jindikaw li l-persuna kkonċernata stabbilixxiet iċ-ċentru abitwali tal-interessi tagħha fi Stat Membru partikolari jew li għandha l-intenzjoni li tagħmel dan. Mill-htieġa għal applikazzjoni uniformi tad-dritt tal-Unjoni u mill-prinċipju tal-ugwaljanza jirriżulta li l-kunċett ta' "residenza" f'dan il-kuntest partikolari jenhtieġ li jinghata interpretazzjoni uniformi fl-Unjoni kollha. Raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li persuna tirrisjedi fi Stat emittenti jistgħu jeżistu, b'mod partikolari, meta persuna tkun irreġistrata bhala residenti fi Stat emittenti, kif indikat mill-pussess ta' karta tal-identità jew permess ta' residenza jew billi tkun irreġistrata f'reġistru uffċjali ta' residenza. Finnuqqas ta' reġistrazzjoni fl-Istat emittenti, ir-residenza tista' tiġi indikata mill-fatt li persuna tkun uriet l-intenzjoni li tistabbilixxi ruhha f'dak l-Istat Membru jew tkun kisbet, wara perijodu stabbli ta' preżenza f'dak l-Istat Membru, ċerti rabtiet ma' dak l-Istat li jkunu ta' grad simili għal dawk li jirriżultaw mill-istabbiliment ta' residenza formali f'dak l-Istat Membru. Sabiex jiġi ddeterminat jekk, f'sitwazzjoni speċifika, jeżistux rabtiet suffiċjenti bejn il-persuna kkonċernata u l-Istat emittenti li jagħtu lok għal raġunijiet raġonevoli sabiex wiehed jemmen li l-persuna kkonċernata tirrisjedi f'dan l-Istat, jistgħu jittiehdu inkunsiderazzjoni diversi elementi oġġettivi li jikkarakterizzaw is-sitwazzjoni ta' din il-persuna, fosthom, b'mod partikolari, it-tul, in-natura u l-kondizzjonijiet tal-preżenza tal-persuna kkonċernata fl-Istat emittenti jew ir-rabtiet familjari jew ekonomiċi li din il-persuna jkollha ma' dan l-Istat Membru. Vettura rreġistrata, kont bankarju, il-fatt li s-sogġorn tal-persuna fl-Istat emittenti ma kienx interrott jew fatturi oġġettivi ohra jistgħu jkunu ta' rilevanza sabiex jiġi ddeterminat li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li l-persuna kkonċernata tirrisjedi fl-Istat emittenti. Żjara qasira, vaganza, inkluż f'dar tal-vaganzi, jew sogġorn simili fl-Istat emittenti minghajr ebda rabta sostanzjali ohra mhijiex biżżejjed biex tiġi stabbilita residenza f'dak l-Istat Membru. F'każijiet fejn, fil-mument tal-hruġ tal-*

*Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hlied għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit f'dan ir-Regolament, jew biex tinkiseb data ta' kontenut, l-awtorità emittenti ma jkollhiex raġunijiet raġonevoli biex temmen li l-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab tirisjedi fl-Istat emittenti, l-awtorità emittenti jenhtieg li tinnotifika lill-awtorità tal-infurzar.*

(54) *Sabiex tkun prevista proċedura rapida, il-mument rilevanti meta għandu jiġi ddeterminat jekk hemmx il-htieġa li l-awtorità tal-infurzar tiġi nnotifikata jenhtieġ li jkun il-mument meta tinhareġ l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. Kwalunkwe bidla sussegwenti tar-residenza jenhtieġ li ma jkollha ebda impatt fuq il-proċedura. Il-persuna kkonċernata jenhtieġ li tkun tista' tinvoka d-drittijiet tagħha kif ukoll ir-regoli dwar id-determinazzjoni u l-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatata mal-libertà tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni f'media oħra matul il-proċedimenti kriminali kollha, u l-awtorità tal-infurzar jenhtieġ li tkun tista' tqajjem raġuni għal rifjut meta, f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex wiehed jemmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni tal-ordni, fiċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur ċar ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u fil-Karta. Barra minn hekk, jenhtieġ li jkun possibbli wkoll li jiġu invokati dawk ir-raġunijiet matul il-proċedura għall-eżekuzzjoni.*

(55) **Ordni ta' Produzzjoni Ewropea** jenhtieg li **tigi trazmessa** permezz ta' **EPOC**, u Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea **jenhtieg li tigi trazmessa permezz ta' EPOC-PR**. **Fejn ikun mehtieg, l-EPOC jew l-EPOC-PR** jenhtieg li jigu tradotti **f'lingwa ufficjali tal-Unjoni acçettata mid-destinatarju**. **Meta ma tkun giet specifikata l-ebda lingwa mill-fornitur tas-servizzi, l-EPOC jew l-EPOC-PR jenhtieg li jigu tradotti f'lingwa ufficjali tal-Istat Membru fejn ikun jinsab l-istabiliment dezinjat jew ir-rappreżentant legali tal-fornitur tas-servizzi**, jew f'lingwa ufficjali ohra li **l-istabiliment dezinjat jew ir-rappreżentant legali tal-fornitur tas-servizzi jkunu ddikjaraw li se jaççettaw**. **Meta tkun mehtiega notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, l-EPOC li ghandu jigi trazmess lil dik l-awtorità jenhtieg li jigi tradott f'lingwa ufficjali tal-Istat tal-infurzar jew f'lingwa ufficjali ohra tal-Unjoni acçettata minn dak l-Istat**. **F'dak ir-rigward, kull Stat Membru jenhtieg li jigi mheggeg jiddikjara, fi kwalunkwe mument, f'dikjarazzjoni bil-miktub ipprezentata lill-Kummissjoni jekk jaççettax traduzzjonijiet ta' EPOCs u EPOC-PRs, u b'liema lingwa jew lingwi ufficjali tal-Unjoni minbarra l-lingwa jew il-lingwi ufficjali ta' dak l-Istat Membru, jaççettahom**. **Jenhtieg li l-Kummissjoni tqieghed tali dikjarazzjonijiet ghad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-Network Ġudizzjarju Ewropew**.

(56) *Meta jkun inhareġ EPOC u ma tkunx mehtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, id-destinatarju jenhtieġ li jiżgura, malli jirċievi l-EPOC, li d-data mitluba tiġi trażmessa direttament lill-awtorità emittenti jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kif indikat fl-EPOC sa mhux aktar tard minn 10 ijiem wara li jkun irċieva l-EPOC. Meta tkun mehtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, malli jirċievi l-EPOC, il-fornitur tas-servizzi jenhtieġ li jaġixxi malajr biex jippreserva d-data. Meta l-awtorità tal-infurzar ma tkun invokat l-ebda raġuni għar-rifjut skont dan ir-Regolament fi żmien 10 ijiem wara li tkun irċeviet l-EPOC, id-destinatarju jenhtieġ li jiżgura li d-data mitluba tiġi trażmessa direttament lill-awtorità emittenti jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kif indikat fl-EPOC fi tmiem dak il-perjodu ta' 10 ijiem. Meta l-awtorità tal-infurzar, diġà qabel tmiem il-perjodu ta' 10 ijiem, tikkonferma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju li mhijiex se tqajjem ebda raġunijiet għal rifjut, jenhtieġ li d-destinatarju jaġixxi malajr kemm jista' jkun fuq tali konferma u mhux aktar tard minn tmiem dak il-perjodu ta' 10 ijiem. Il-limiti ta' żmien iqsar applikabbli f'każijiet ta' emerġenza kif definiti f'dan ir-Regolament jenhtieġ li jiġu rispettati mid-destinatarju, u, fejn applikabbli, mill-awtorità tal-infurzar. Id-destinatarju, u, fejn applikabbli, l-awtorità tal-infurzar, jenhtieġ li jeżegwixxu l-EPOC malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard mill-iskadenzi stabbiliti f'dan ir-Regolament, filwaqt li jqisu kemm jista' jkun l-iskadenzi proċedurali u skadenzi oħra indikati mill-Istat emittenti.*

(57) *Meta d-destinatarju jqis, abbaži biss tal-informazzjoni li tinsab fl-EPOC jew fl-EPOC-PR, li l-eżekuzzjoni tal-EPOC jew tal-EPOC-PR tista' tinterferixxi mal-immunitajiet jew mal-privileġġi, jew mar-regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali li jirrigwardaw il-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, jenħtieġ li d-destinatarju jinforma lill-awtorità emittenti u lill-awtorità tal-infurzar. Fir-rigward tal-EPOCs, meta ma tkun saret l-ebda notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, l-awtorità emittenti jenħtieġ li tqis l-informazzjoni li tirċievi minghand id-destinatarju, u jenħtieġ li tiddeċiedi, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-awtorità tal-infurzar, jekk tirtirax, tadattax jew iżzommx l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. Meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-awtorità emittenti tqis l-informazzjoni li tirċievi minghand id-destinatarju u tiddeċiedi jekk tirtirax, tadattax jew iżzommx l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. Jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li l-awtorità tal-infurzar tinvoka r-raġunijiet għal rifjut stabbiliti f'dan ir-Regolament.*

(58) Sabiex *id-destinatarju jkun jista' jindirizza* problemi formali *b'EPOC jew b'EPOC-PR*, jehtieg li tigi stabbilita procedura għall-komunikazzjoni bejn *id-destinatarju* u l-awtorità **emittenti**, *kif ukoll, meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, bejn id-destinatarju u l-awtorità tal-infurzar*, f'każijiet fejn l-EPOC *jew l-EPOC-PR ma jkunx komplut* jew ikun fih żbalji ovvji jew *ma jkunx fih* biżżejjed informazzjoni sabiex tigi eżegwita l-ordni *kkonċernata*. Barra minn hekk, jekk *id-destinatarju* ma jipprovdi l-informazzjoni b'mod eżawrjenti u f'waqtu għal kwalunkwe raġuni oħra, pereżempju għax jikkunsidra li jkun hemm kunflitt ma' obbligu skont il-liġi ta' pajjiż terz, jew għax jikkunsidra li l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea *jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea* ma tkunx inħarġet skont il-kondizzjonijiet stabbiliti minn dan ir-Regolament, huwa *jenhtieg li jinforma lill-awtorità emittenti, kif ukoll f'każ li tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar, lill-awtorità tal-infurzar*, u jipprovdi l-gustifikazzjonijiet *talli ma eżegwixxiex l-EPOC jew l-EPOC-PR fil-mument opportun*. Il-proċedura ta' komunikazzjoni għalhekk jenhtieg li tippermetti **l-**korrezzjoni jew il-kunsiderazzjoni mill-ġdid *tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea* mill-awtorità emittenti fi stadju bikri. Sabiex jiggarantixxi d-disponibbiltà tad-*data mitluba, id-destinatarju* jenhtieg li jippreserva *dik id-data* jekk dak id-destinatarju jkun jista' jidentifika dik id-*data*.

(59) *Jenħtieg li d-destinatarju ma jkunx obligat jikkonforma mal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew mal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea fil-każ ta' impossibbiltà de facto minhabba ċirkostanzi mhux attribwibbli lid-destinatarju jew, jekk ikun differenti, lill-fornitur tas-servizzi fiż-żmien meta tkun waslet l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea. Impossibbiltà de facto jenħtieg li tiġi prezunta jekk il-persuna li d-data tagħha tkun intalbet ma tkunx klijent tal-fornitur tas-servizzi jew ma tistax tiġi identifikata bħala tali anki wara talba għal aktar informazzjoni lill-awtorità emittenti, jew jekk id-data tkun thassret legalment qabel ma kienet irċevuta l-ordni.*



(60) Malli jirċievi EPOC-PR, *id-destinatarju* jenħtieġ li jippreserva d-*data* mitluba għal massimu ta' 60 jum sakemm l-awtorità emittenti ma *tikkonfermax li tkun inħarġet* talba sussegwenti għall-*produzzjoni*, f'liema każ il-*preservazzjoni* jenħtieġ li titkompli. *L-awtorità emittenti jenħtieġ li tkun tista' testendi t-tul ta' żmien tal-preservazzjoni bi 30 jum addizzjonali fejn meħtieġ biex tippermetti l-ħruġ ta' talba sussegwenti għall-*produzzjoni*, bl-użu tal-formola stabbilita f'dan ir-Regolament. Meta l-awtorità emittenti tikkonferma waqt il-*perjodu ta' preservazzjoni li tkun inħarġet talba sussegwenti għall-*produzzjoni*, id-destinatarju jenħtieġ li jippreserva d-*data* għal kemm ikun hemm bżonn biex jipproduċi d-*data* ladarba jirċievi t-talba sussegwenti għall-*produzzjoni*. Tali konferma jenħtieġ li tintbagħat lid-destinatarju sal-iskadenza rilevanti, f'lingwa uffiċjali tal-Istat tal-*infurzar jew fi kwalunkwe lingwa oħra aċċettata mid-destinatarju, bl-użu tal-formola stabbilita f'dan ir-Regolament. Sabiex il-preservazzjoni ma tithalliex tieqaf, jenħtieġ li jkun biżżejjed li t-talba sussegwenti għall-*produzzjoni* tkun inħarġet u li l-*konferma* tkun intbagħtet mill-awtorità emittenti; jenħtieġ li ma jkunx meħtieġ li jitlestew aktar formalitajiet meħtieġa għat-*trażmissjoni, bħat-traduzzjoni ta' dokumenti, f'dak il-mument. Meta l-preservazzjoni ma tkunx aktar meħtieġa, l-awtorità emittenti jenħtieġ li tinforma lid-destinatarju mingħajr dewmien żejjed u l-obbligu tal-preservazzjoni abbażi tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jenħtieġ li jieqaf.****

- (61) *Minkejja l-prinċipju tal-fiduċja reċiproka, jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità tal-infurzar tqajjem raġunijiet għar-rifjut ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont dan ir-Regolament, abbażi tal-lista ta' raġunijiet għal rifjut prevista f'dan ir-Regolament. Meta notifika lill-awtorità tal-infurzar, jew infurzar, issir f'konformità ma' dan ir-Regolament, l-Istat tal-infurzar jista' jipprovdi skont il-liġi nazzjonali li l-eżekuzzjoni ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tirrikjedi l-involviment proċedurali ta' qorti fl-Istat tal-infurzar.*
- (62) *Meta l-awtorità tal-infurzar tiġi nnotifikata b'Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hlief għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit f'dan ir-Regolament, jew biex tinkiseb data ta' kontenut, jenhtieg li jkollha d-dritt li tivvaluta l-informazzjoni stabbilita fl-ordni u, fejn xieraq, tirrifjutaha meta, abbażi ta' analiżi obligatorja u dovuta tal-informazzjoni li tinsab f'dik l-ordni u b'osservanza tar-regoli applikabbli tad-dritt primarju tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Karta, hija tasal għall-konklużjoni li jistgħu jitqajmu raġuni waħda jew aktar għar-rifjut previsti f'dan ir-Regolament. Il-htieġa li tiġi rispettata l-indipendenza tal-awtoritajiet ġudizzjarji tehtieg li jinghata grad ta' diskrezzjoni lil dawk l-awtoritajiet meta jiehdu deċiżjonijiet dwar ir-raġunijiet għal rifjut.*

**(63) Jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità tal-infurzar, fejn tiġi nnotifikata skont dan ir-Regolament, tirrifjuta Ordni ta' Produzzjoni Ewropea meta d-data mitluba tkun protetta minn immunitajiet jew privileggi mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, jew fejn id-data mitluba tkun koperta minn regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea.**

(64) *Jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità tal-infurzar tirrifjuta ordni, f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, fejn ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex temmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, fiċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur ċar ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u fil-Karta. B'mod partikolari, meta tevalwa dik ir-raġuni għal rifjut, meta l-awtorità tal-infurzar ikollha għad-dispożizzjoni tagħha evidenza jew materjal bħal dak stabbilit fi proposta motivata minn terz tal-Istati Membri, mill-Parlament Ewropew jew mill-Kummissjoni Ewropea adottata skont l-Artikolu 7(1) tat-TUE, li jindikaw li hemm riskju ċar, jekk l-ordni tiġi eżegwita, ta' ksur serju tad-dritt fundamentali għal rimedju effettiv u għal proċess ġust skont l-Artikolu 47(2) tal-Karta, minhabba nuqqasijiet sistemiċi jew ġeneralizzati fir-rigward tal-indipendenza tal-ġudikatura tal-Istatemittenti, l-awtorità tal-infurzar jenhtieg li tiddetermina b'mod speċifiku u preċiż jekk, b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni personali tal-persuna kkonċernata, kif ukoll tan-natura tar-reat li għalih jitwettqu l-proċeduri kriminali, u l-kuntest fattwali li jifforma l-bażi tal-ordni, u fid-dawl tal-informazzjoni pprovduta mill-awtorità emittenti, hemmx raġunijiet sostanzjali biex wiehed jemmen li hemm riskju ta' ksur tad-dritt ta' persuna għal smigh xieraq.*

- (65) *Jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità tal-infurzar tirrifjuta ordni meta l-eżekuzzjoni ta' tali ordni tmur kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem.*
- (66) *Jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità tal-infurzar, meta tiġi nnotifikata skont dan ir-Regolament, tirrifjuta Ordni ta' Produzzjoni Ewropea f'każ li l-imġiba li għaliha tkun inharġet l-ordni ma tkunx tikkostitwixxi reat fil-liġi tal-Istat tal-infurzar, sakemm dan ma jikkonċernax reat elenkat fil-kategoriji ta' reati stabbiliti f'anness għal dan ir-Regolament, kif indikat mill-awtorità emittenti fl-EPOC, jekk ikun punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal perjodu massimu ta' mill-anqas tliet snin.*

(67) *Peress li huwa element essenzjali li l-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab tiġi infurmata fir-rigward tad-drittijiet tal-protezzjoni tad-data u tad-drittijiet ta' difiża, minhabba li dan jippermetti li jsir rieżami effettiv u rimedju ġudizzjarju, f'konformità mal-Artikolu 6 tat-TUE u l-Karta, jenhtieg li l-awtorità emittenti tinforma lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab minghajr dewmien żejjed dwar il-produzzjoni ta' data abbażi ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. Madankollu, l-awtorità emittenti jenhtieg li tkun tista', f'konformità mal-liġi nazzjonali, tittardja jew tirrestringi l-informazzjoni jew tonqos milli tinforma lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab, sa fejn, u sakemm jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2016/680, f'liema każ l-awtorità emittenti jenhtieg li tindika fil-fajl tal-każ ir-raġunijiet għad-dewmien, ir-restrizzjoni jew l-ommissjoni u żżid ġustifikazzjoni qasira fl-EPOC. Id-destinatarji u, jekk ikunu differenti, il-fornituri tas-servizzi jenhtieg li jiehu l-miżuri operazzjonali u tekniċi l-aktar avvanzati meħtieġa sabiex jiżgura l-kunfidenzjalità, is-segretezza u l-integrità tal-EPOC jew tal-EPOC-PR u tad-data prodotta jew ippreservata.*

- (68) *Jenhtieg li jkun possibbli li fornitur tas-servizzi jitlob rimborż tal-kostijiet tiegħu biex iwieġeb għal Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew għal Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea mill-Istat emittenti, jekk dik il-possibbiltà tkun prevista fil-liġi nazzjonali tal-Istat emittenti għal ordnijiet domestiċi f'sitwazzjonijiet simili, f'konformità mal-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat. L-Istati Membri jenhtieg li jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-regoli nazzjonali tagħhom għal rimborż u l-Kummissjoni jenhtieg li tippubblikahom. Dan ir-Regolament jipprevedi regoli separati applikabbli għar-rimborż tal-kostijiet relatati mas-sistema tal-IT deċentralizzata.*
- (69) *Minghajr preġudizzju għal-liġijiet nazzjonali li jipprevedu l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet kriminali, l-Istati Membri jenhtieg li jistabilixxu r-regoli dwar is-sanzjonijiet pekunjarji applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u jenhtieg li jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li s-sanzjonijiet pekunjarji previsti fil-liġi nazzjonali tagħhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Jenhtieg li l-Istati Membri, minghajr dewmien, jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u dawk il-miżuri u jenhtieg li jinnotifikawha, minghajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.*

- (70) *Meta jivvalutaw fil-każ individwali s-sanzjoni pekunjarja xierqa, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jqisu è-èirkostanzi rilevanti kollha, bħan-natura, il-gravità u t-tul ta' żmien tal-ksur, jekk ikunx twettaq intenzjonalment jew b'negligenza, jekk il-fornitur tas-servizzi nżammx responsabbli għal ksur preċedenti simili u s-sahħa finanzjarja tal-fornitur tas-servizzi miżmum responsabbli. F'èirkostanzi eċċezzjonali, dik il-valutazzjoni tista' twassal lill-awtorità tal-infurzar biex tiddeċiedi li tastjeni milli timponi sanzjonijiet pekunarji. F'dan ir-rigward, jehtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-mikrointrapriżi li jonqsu milli jikkonformaw ma' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea f'każ ta' emerġenza minħabba nuqqas ta' riżorsi umani barra mill-hinijiet tax-xogħol normali, jekk id-data tiġi trażmessa mingħajr dewmien żejjed.*
- (71) *Mingħajr preġudizzju għall-obbligi dwar il-protezzjoni tad-data, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi ma jinżammux responsabbli fl-Istati Membri għall-ħsara **kkawżata** lill-utenti tagħhom jew lil partijiet terzi li tirriżulta esklussivament mill-konformità *bona fide* ma' EPOC jew ma' EPOC-PR. **Ir-responsabbiltà għall-iżgurar tal-legalità tal-ordni kkonċernata, b'mod partikolari l-htieġa u l-proporzjonalità tagħha, jenhtieg li tkun tal-awtorità emittenti.***



(72) *Meta d-destinatarju ma jikkonformax ma' EPOC sal-iskadenza jew ma' EPOC-PR, minghajr ma jipprovdì raġunijiet aċċettabbli għall-awtorità emittenti u, jekk ikun il-każ, meta l-awtorità tal-infurzar ma tkunx invokat xi wahda mir-raġunijiet għal rifjut kif previst f'dan ir-Regolament, jenhtieg li jkun possibbli li l-awtorità emittenti titlob lill-awtorità tal-infurzar tinforza l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea. Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-awtorità emittenti tittrasferixxi l-ordni kkonċernata, il-formola rilevanti prevista f'dan ir-Regolament, kif ikkompletata mid-destinatarju, u kwalunkwe dokument rilevanti lill-awtorità tal-infurzar. L-awtorità emittenti jenhtieg li tittraduċi l-ordni kkonċernata u kwalunkwe dokument li jrid jiġi ttrasferit f'wahda mil-lingwi aċċettati mill-Istat tal-infurzar u jenhtieg li tinforma lid-destinatarju dwar it-trasferiment. Dak l-Istat jenhtieg li jinforza l-ordni kkonċernata skont il-ligi nazzjonali tiegħu.*

(73) *Il-proċedura għall-infurzar jenhtieg li tippermetti lid-destinatarju jinvoka raġunijiet kontra l-infurzar abbażi ta' lista ta' raġunijiet speċifiċi previsti f'dan ir-Regolament, inkluż li l-ordni kkonċernata ma tkunx inharġet jew giet ivalidata minn awtorità kompetenti kif previst f'dan ir-Regolament, jew meta l-ordni ma tikkonċernax data mażżuna minn jew f'isem il-fornitur tas-servizzi fil-mument tar-riċevuta taċ-ċertifikat rilevanti. Jenhtieg li l-awtorità tal-infurzar tkun tista' tirrifjuta li tirrikonoxxi u tinforza **Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea** abbażi ta' dawk l-istess raġunijiet, u wkoll, f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, minhabba l-ksur manifest ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u l-Karta. L-awtorità tal-infurzar jenhtieg li tikkonsulta mal-awtorità emittenti qabel **tiddeċiedi** li **ma tirrikonoxxi** jew **li ma tinforzax** l-ordni, abbażi ta' dawk ir-raġunijiet. **Meta d-destinatarju ma jikkonformax mal-obbligi tiegħu skont Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea rikonoxxuta li l-infurzabbiltà tagħha tkun giet ikkonfermata mill-awtorità tal-infurzar, dik l-awtorità jenhtieg li timponi sanzjoni pekunjarja. Dik is-sanzjoni jenhtieg li tkun proporzjonata, b'mod partikolari fid-dawl ta' ċirkostanzi speċifiċi bħan-nuqqas ta' konformità ripetut jew sistemiku.***

- (74) **Il-konformità ma' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tmur kontra obbligu skont il-liġi applikabbli ta' pajjiż terz.** Biex tiġi żgurata l-korteżija fir-rigward tal-interessi sovrani ta' pajjiżi terzi, biex jiġi protett l-individwu kkonċernat u biex jiġu indirizzati l-obbligi konfliġġenti fuq il-fornituri tas-servizzi, dan **ir-Regolament jipprevedi** mekkanizmu speċifiku għal stharrig ġudizzjarju fejn il-konformità ma' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea timpedixxi lill-fornitur tas-servizzi milli jikkonforma ma' **obbligi** legali li **jirriżultaw** mil-liġi ta' Stat terz.
- (75) Meta d-destinatarju jqis li **Ordni** ta' Produzzjoni Ewropea **f'każ** speċifiku tinvolvi l-ksur ta' obbligu legali li jirriżulta mil-liġi ta' pajjiż terz, jenhtieg li jinforma lill-awtorità emittenti **u lill-awtorità tal-infurzar bir-raġunijiet tiegħu għaliex ma eżegwiex l-ordni** permezz ta' oġġezzjoni motivata, billi juża **l-formola pprovduta f'dan ir-Regolament.** L-awtorità emittenti ■ jenhtieg li tirrieżamina l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea **abbażi** tal-oġġezzjoni motivata **u kwalunkwe input mogħti mill-Istat tal-infurzar,** billi tikkunsidra l-istess kriterji li l-qorti kompetenti tal-Istat emittenti tkun trid issegwi. Meta l-awtorità **emittenti jkollha l-intenzjoni** li żżomm l-ordni, **hija** jenhtieg li **titlob rieżami mill-qorti kompetenti tal-Istat emittenti,** kif notifikat mill-Istat Membru rilevanti, li **jenhtieg li jirrevedi** l-ordni.

- (76) Sabiex tistabbilixxi l-eżistenza ta' obbligu konfliġġenti fiċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ li jkun qiegħed jiġi eżaminat, il-qorti kompetenti **tkun tista'** tibbaża fuq għarfien espert estern xieraq fejn meħtieġ, pereżempju ■ dwar l-interpretazzjoni tal-ligi tal-pajjiż terz ikkonċernat. ***Għal dak l-ghan, il-qorti kompetenti tista' pereżempju tikkonsulta l-awtorità ċentrali tal-pajjiż terz, b'kont meħud tad-Direttiva (UE) 2016/680. L-informazzjoni jenħtieġ li b'mod partikolari tintalab mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz mill-Istat emittenti meta l-kunflitt jikkonċerna drittijiet fundamentali jew interessi fundamentali oħra tal-pajjiż terz relatati mas-sigurtà u d-difiża nazzjonali.***
- (77) Il-kompetenza esperta dwar l-interpretazzjoni tista' tiġi pprovduta wkoll permezz ta' opinjonijiet esperti fejn ikunu disponibbli. L-informazzjoni u l-ġurisprudenza dwar l-interpretazzjoni ***tal-ligi ta' pajjiż terz*** u dwar il-proċeduri għall-kunflitt tal-ligi fl-Istati Membri jenħtieġ li jkunu disponibbli fuq pjattaforma ċentrali bhall-proġett SIRIUS ***jew*** in-Network Ġudizzjarju Ewropew, ***bil-hsieb li jkun possibbli li jinkiseb benefiċċju*** mill-esperjenza u l-kompetenza esperta ■ dwar l-istess kwistjonijiet jew kwistjonijiet simili. ***Id-disponibbiltà ta' tali informazzjoni fuq pjattaforma ċentrali jenħtieġ li ■ ma tipprevjenix*** konsultazzjoni mġedda mal-istat terz fejn ikun xieraq.

(78) *Meta tivvaluta jekk jeżistux obbligi konfligġenti, jenhtieg li l-qorti kompetenti tiddetermina jekk il-liġi tal-pajjiż terz hijiex applikabbli u jekk iva, jekk il-liġi tal-pajjiż terz tipprojbixxix id-divulgazzjoni tad-data kkonċernata* ■ . *Meta l-qorti kompetenti tistabilixxi li l-liġi tal-pajjiż terz tipprojbixxi d-divulgazzjoni tad-data kkonċernata, dik il-qorti jenhtieg li tiddetermina jekk iżżommx jew tirtirax l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, billi tiżen għadd ta' elementi li huma mfassla sabiex jaċċertaw is-saħħa tal-konnessjoni ma' xi waħda miż-żewġ ġurisdizzjonijiet involuti, l-interessi rispettivi tal-ksib jew tal-prevenzjoni tad-divulgazzjoni tad-data, u l-konsegwenzi possibbli għad-destinatarju jew għall-fornitur tas-servizzi li jikkonforma mal-ordni. Jenhtieg li jingħataw importanza u piż partikolari lill-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali mil-liġi rilevanti tal-pajjiż terz u interessi fundamentali oħrajn, bhall-interessi tas-sigurtà nazzjonali tal-pajjiż terz kif ukoll il-grad tal-konnessjoni bejn il-kawża kriminali u xi waħda miż-żewġ ġurisdizzjonijiet meta titwettaq il-valutazzjoni. Jekk il-qorti tiddeċiedi li tirtira l-ordni, hija jenhtieg li tinforma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju. Jekk il-qorti kompetenti tiddeċiedi li l-ordni għandha tinżamm, hija jenhtieg li tinforma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju, u dak id-destinatarju jenhtieg li jipproċedi bl-eżekuzzjoni ta' dik l-ordni. L-awtorità emittenti jenhtieg li tinforma lill-awtorità tal-infurzar dwar l-eżitu tal-proċedura ta' rieżami.*

(79) Il-kondizzjonijiet stabbiliti *f'dan ir-Regolament għall-eżekuzzjoni ta' EPOC jenhtieg li jkunu* applikabbli wkoll *f'każ ta'* obbligi konfligġenti li jirriżultaw mil-liġi ta' pajjiż terz. *Għalhekk, matul ir-rieżami ġudizzjarju fejn il-konformità ma' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tipprevjeni lill-fornituri tas-servizzi milli jikkonformaw ma' obbligu legali li jirriżulta mil-liġi ta' pajjiż terz, id-data mitluba minn dik l-ordni jenhtieg li tiġi ppreservata. Meta, wara l-istharriġ ġudizzjarju, il-qorti kompetenti tiddeciedi li tirtira Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, jenhtieg li jkun possibbli li* tinhareg Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea biex tippermetti lill-awtorità emittenti tfittex il-produzzjoni tad-*data* permezz ta' mezzi oħra, bħall-assistenza legali reċiproka.

(80) Huwa essenzjali li l-persuni kollha li d-*data* tagħhom tiġi mitluba f'investigazzjonijiet jew proċedimenti kriminali jkollhom aċċess għal rimedju legali effettiv, f'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta ■ . ***F'konformità ma' dak ir-rekwiżit u mingħajr preġudizzju għal rimedji legali ulterjuri disponibbli f'konformità mal-liġi nazzjonali, kwalunkwe persuna li d-data tagħha tkun intalbet permezz ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jenhtieg li jkollha d-dritt għal rimedji effettivi kontra dik l-ordni. Meta dik il-persuna tkun persuna suspettata jew akkużata, dik il-persuna jenhtieg li jkollha d-dritt għal rimedji effettivi matul il-proċedimenti kriminali li fihom id-data kienet intużat bhala evidenza. Id-dritt għal rimedji effettivi jenhtieg li jiġi eżerċitat quddiem qorti fl-Istat emittenti skont il-liġi nazzjonali tiegħu u jenhtieg li jinkludi l-possibbiltà li tiġi kkontestata l-legalità tal-miżura, inklużi n-neċessità u l-proporzjonalità tagħha, mingħajr preġudizzju għall-garanziji tad-drittijiet fundamentali fl-Istat tal-infurzar, jew rimedji ulterjuri oħrajn skont il-liġi nazzjonali.*** Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jillimitax ir-raġunijiet possibbli sabiex tiġi kkontestata l-legalità ta' ordni. ***Id-dritt għal rimedji effettivi previst f'dan ir-Regolament jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt li wiehed ifittex rimedji skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680. Jenhtieg li tingħata informazzjoni fi żmien dovut dwar il-possibbiltajiet skont il-liġi nazzjonali biex jinstabu rimedji u jenhtieg li jiġi żgurati li dawn ikunu jistgħu jiġu eżerċitati b'mod effettiv.***

- (81) *Jenhtieg li jigu zviluppata kanali xierqa biex jigi zgurat li l-partijiet kollha jkun u jistghu jikkooperaw b'mod effiċjenti b'mezzi diġitali, permezz ta' sistema deċentralizzata tat-teknoloġija tal-informazzjoni (IT) li tippermetti l-iskambju elettroniku transfruntier rapidu, dirett, interoperabbli, sostenibbli, affidabbli u sigur ta' formoli, data u informazzjoni relatati mal-kazijiet.*
- (82) *Sabiex tkun tista' ssir komunikazzjoni bil-miktub effiċjenti u sigura bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati tal-fornituri tas-servizzi skont dan ir-Regolament, jenhtieg li daww l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati jigu pprovduti mezzi elettronici ta' aċċess għas-sistemi tal-IT nazzjonali, parti mis-sistema tal-IT deċentralizzata, imhaddma mill-Istati Membri.*
- (83) *Is-sistema tal-IT deċentralizzata jenhtieg li tkun magħmula mis-sistemi tal-IT tal-Istati Membri u l-aġenziji u l-korpi tal-Unjoni, u l-punti ta' aċċess interoperabbli, li permezz tagħhom daww is-sistemi tal-IT huma interkonnessi. Il-punti ta' aċċess tas-sistema tal-IT deċentralizzata jenhtieg li jkun bbażati fuq is-sistema e-CODEX, stabbilita bir-Regolament (UE) 2022/850 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> *Ir-Regolament (UE) 2022/850 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar sistema kompjuterizzata għall-iskambju elettroniku transfruntier ta' data fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali (is-sistema e-CODEX), u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1726 (ĠU L 150, 1.6.2022, p. 1).*



- (84) *Il-fornituri tas-servizzi li jagħmlu użu minn soluzzjonijiet tal-IT personalizzati għall-finijiet tal-iskambju ta' informazzjoni u ta' data relatati ma' talbiet għal evidenza elettronika jenhtieg li jiġu pprovduti mezzi awtomatizzati ta' aċċess għas-sistemi tal-IT deċentralizzati permezz ta' standard komuni għall-iskambju tad-data.*
- (85) *Bhala regola, kull komunikazzjoni bil-miktub bejn l-awtoritajiet kompetenti jew bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati jenhtieg li titwettaq permezz tas-sistema tal-IT deċentralizzata. Jenhtieg li jkun biss possibbli li jintużaw mezzi alternattivi meta l-użu tas-sistema tal-IT deċentralizzata ma jkunx possibbli, pereżempju minhabba rekwiżiti forensiċi speċifiċi, minhabba li l-volum tad-data li għandha tiġi ttrasferita jkun imfixkel minn restrizzjonijiet ta' kapaċità teknika, jew minhabba li stabbiliment iehor li ma jkunx konness mas-sistema tal-IT deċentralizzata jkun jehtieg li jiġi indirizzat f'każ ta' emerġenza. F'każijiet bħal dawn, it-trażmissjoni jenhtieg li titwettaq bl-aktar mezzi alternattivi xierqa, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġi żgurat skambju rapidu, sigur u affidabbli tal-informazzjoni.*
- (86) *Sabiex jiġi żgurat li s-sistema tal-IT deċentralizzata jkun fiha rekord shih ta' skambji bil-miktub skont dan ir-Regolament, kwalunkwe trażmissjoni mwettqa b'mezzi alternattivi jenhtieg li tiġi rreġistrata fis-sistema tal-IT deċentralizzata mingħajr dewmien żejjed.*

- (87) *L-użu ta' mekkaniżmi biex tiġi żgurata l-awtentività, kif previst fir-Regolament bir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, jenhtieg li jiġi kkunsidrat.*
- (88) *Il-fornituri tas-servizzi, b'mod partikolari l-intrapriżi żghar u ta' daqs medju, jenhtieg li ma jiġux esposti għal kostijiet sproporzjonati fir-rigward tal-istabbiliment u t-thaddim tas-sistema tal-IT deċentralizzata. Bħala parti mill-holqien, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tal-implimentazzjoni ta' referenza, il-Kummissjoni għalhekk għandha wkoll tagħmel disponibbli interfaċċa bbażata fuq il-web li tippermetti lill-fornituri tas-servizzi jikkomunikaw b'mod sigur mal-awtoritajiet mingħajr ma jkollhom jistabbilixxu l-infrastruttura ddedikata tagħhom stess sabiex jaċċessaw is-sistema tal-IT deċentralizzata.*
- (89) *Jenhtieg li jkun possibbli li l-Istati Membri jużaw software żviluppat mill-Kummissjoni, jiġifieri s-software ta' implimentazzjoni ta' referenza, minflok sistema tal-IT nazzjonali. Dak is-software ta' implimentazzjoni ta' referenza għandu jkun ibbażat fuq konfigurazzjoni modulari, li jfisser li s-software jiġi ppakkjat u kkonsenjat b'mod separat mill-komponenti tas-sistema e-CODEX mehtieġa biex is-software jiġi konness mas-sistema tal-IT deċentralizzata. Jenhtieg li dak l-arranġament jippermetti lill-Istati Membri jużaw mill-ġdid jew itejbu l-infrastruttura tal-komunikazzjoni ġudizzjarja nazzjonali rispettiva eżistenti tagħhom għall-fini tal-użu transfruntier.*

---

<sup>1</sup> *Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).*

- (90) *Il-Kummissjoni jenhtieg li tkun responsabbli għall-holqien, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tas-software ta' implimentazzjoni ta' referenza. Il-Kummissjoni jenhtieg li tfassal, tiżviluppa u tmantni s-software ta' implimentazzjoni ta' referenza f'konformità mar-rekwiżiti u l-prinċipji tal-protezzjoni tad-data stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, fir-Regolament (UE) 2016/679 u fid-Direttiva (UE) 2016/680, b'mod partikolari l-prinċipji tal-protezzjoni tad-data mid-disinn u b'mod awtomatiku kif ukoll livell għoli ta' ċibersigurtà. Huwa importanti li s-software ta' implimentazzjoni ta' referenza jinkludi wkoll miżuri tekniċi xierqa u jagħmilha possibbli li jittiehdu l-miżuri organizzattivi mehtieġa biex jiġi żgurat livell xieraq ta' sigurtà u interoperabbiltà.*
- (91) *Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jinghataw setghat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenhtieg li dawk is-setghat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>.*

---

<sup>1</sup> *Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).*

<sup>2</sup> *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setghat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

- (92) *Għall-iskambji tad-data mwettqa permezz tas-sistema tal-IT decentralizzata jew irregistrati fis-sistema tal-IT decentralizzata, jenhtieg li l-Istati Membri jkunni jistgħu jgħbru statistika biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' monitoraġġ u rapportar skont dan ir-Regolament permezz tal-portali nazzjonali tagħhom.*
- (93) *Sabiex timmonitorja l-outputs, ir-rizultati u l-impatti ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenhtieg li tippubblica rapport annwali dwar is-sena kalendarja preċedenti, abbażi tad-data miksuba mill-Istati Membri. Għal dak l-għan, l-Istati Membri jenhtieg li jgħbru u jipprovdu lill-Kummissjoni statistika komprensiva dwar aspetti differenti ta' dan ir-Regolament, skont it-tip ta' data mitluba, id-destinatarji u jekk kienx każ ta' emerġenza jew le.*
- (94) *L-użu ta' formoli tradotti minn qabel u standardizzati jiffaċilita l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni skont dan ir-Regolament, u b'hekk jippermetti komunikazzjoni iktar hafifa u iktar effettiva b'mod faċli għall-utent. Tali formoli jnaqqsu l-kostijiet tat-traduzzjoni u jikkontribwixxu għal standard għoli ta' kwalità tal-komunikazzjoni. Bl-istess mod, il-formoli ta' risposta jagħmlu possibbli l-iskambju standardizzat tal-informazzjoni, b'mod partikolari fejn il-fornituri tas-servizzi ma jkunux jistgħu jikkonformaw minhabba li l-kont **tal-utent** ma jkunx jeżisti jew għax ma tkun disponibbli ebda data. Il-formoli **previsti f'dan ir-Regolament** jiffaċilitaw **ukoll** il-għbir tal-istatistika.*

(95) Sabiex tiġi indirizzata b'mod effettiv il-ħtieġa possibbli ta' titjib fir-rigward tal-kontenut *tal-formoli tal-EPOC u tal-EPOC-PR u tal-formoli li jridu jintużaw* sabiex tiġi pprovduta l-informazzjoni dwar l-impossibbiltà *tal-eżekuzzjoni* ta' EPOC jew ta' EPOC-PR, *għall-konferma tal-hruġ ta' talba għall-produzzjoni b'segwitu ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea u sabiex tiġi estiża l-preservazzjoni tal-evidenza elettronika*, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (*TFUE*) jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni *fir-rigward tal-emenda għall-formoli previsti f'dan* ir-Regolament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-principji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>1</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

---

<sup>1</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (96) Jenhtieg li dan ir-Regolament *ma jaffettwax strumenti, ftehimiet u arrangamenti tal-Unjoni jew oħrajn internazzjonali dwar il-ġbir ta' evidenza li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament*. Jenhtieg li l-awtoritajiet tal-Istati Membri jagħzlu l-ghodda l-aktar adatta *ghall-każ inkwistjoni*. *F'xi każijiet*, huma *jistgħu* jippreferu jużaw *strumenti, ftehimiet u arrangamenti tal-Unjoni u oħrajn internazzjonali* meta jitolbu sett ta' tipi differenti ta' miżuri investigattivi li ma jkunux limitati *ghall-produzzjoni* ta' evidenza elettronika minn Stat Membru ieħor. *L-Istati Membri jenhtieg li jinnotifikaw lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament dwar l-istrumenti, il-ftehimiet u l-arrangamenti eżistenti msemmija f'dan ir-Regolament li huma ser ikomplu japplikaw*. *L-Istati Membri jenhtieg li jinnotifikaw ukoll lill-Kummissjoni fi żmien tliet xhur mill-iffirmar ta' kwalunkwe ftehimiet jew arrangament ġdid kif imsemmi f'dan ir-Regolament*.
- (97) Minhabba l-iżviluppi teknoloġiċi, fi ftit snin jistgħu jipprevalu forom godda ta' għodod ta' komunikazzjoni, jew jistgħu jitfaċċaw lakuni fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Għalhekk huwa importanti li *tigi prevista evalwazzjoni tal-applikazzjoni* tiegħu.

- (98) Il-Kummissjoni jenhtieg li twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament li jenhtieg li jkun ibbażat fuq il-ħames kriterji tal-effiċjenza, l-effettività, ir-rilevanza, il-koerenza u l-valur miżjud tal-UE, u **dik l-evalwazzjoni** jenhtieg li ttiprovdi l-bażi għall-valutazzjonijiet tal-impatt ta' miżuri oħra possibbli. ***Ir-rapport ta' evalwazzjoni*** jenhtieg li ***jinkludi valutazzjoni tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tar-riżultati li jkunu nkisbu fir-rigward tal-oġettivi tiegħu, kif ukoll valutazzjoni tal-impatt ta' dan ir-Regolament fuq id-drittijiet fundamentali. Il-Kummissjoni*** jenhtieg li ***tiġbor l-informazzjoni*** b'mod regolari sabiex tikkontribwixxi għall-evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (99) Minħabba li l-oġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jittejjbu l-assigurazzjoni u l-ksib ta' evidenza elettronika minn fruntiera għall-oħra, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minħabba n-natura transfruntiera tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TU E. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex ***jinkiseb dak l-oġettiv***.

- (100) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll *Nru 21* dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness *mat-TUE* u *mat-TFUE*, l-Irlanda nnotifikat ix-xewqa tagħha li tiehu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament<sup>1</sup>.
- (101) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness *mat-TUE* u *mat-TFUE*, id-Danimarka ma hijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u ma hijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (102) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità *mal-Artikolu 42(1)*, tar-Regolament *(UE) 2018/1725* u ta l-opinjoni tiegħu *fis-6 ta' Novembru 2019*<sup>1</sup>,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

---

<sup>1</sup> *ĠU C 32, 31.1.2020, p. 11.*



## Kapitolu *I*

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

### Artikolu 1

#### Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli li bihom awtorità ta' Stat Membru, ***fi proċedimenti kriminali***, tista' ***toħroġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea u b'hekk*** tordna fornitur tas-servizzi li joffri servizzi fl-Unjoni, ***u li jkun stabbilit jew, jekk mhux stabbilit, rappreżentat, minn rappreżentant legali fi Stat Membru iehor***, biex jipproduċi jew ***biex*** jippreserva evidenza elettronika, irrispettivament mill-post fejn tkun tinstab id-*data*.

Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-awtoritajiet nazzjonali li ***jindirizzaw*** lill-fornituri tas-servizzi stabbiliti jew rappreżentati fit-territorju tagħhom ***bil-għan li jiżguraw*** li jikkonformaw ***mal-miżuri*** nazzjonali simili ***simili għal dawk imsemmija fl-ewwel subparagrafu***.

2. *Il-hruġ ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea jista' jintalab minn persuna suspettata jew akkużata, jew minn avukat f'isimha, fi hdan il-qafas tad-drittijiet ta' difiża applikabbli f'konformità mal-ligi proċedurali kriminali nazzjonali.*
  
3. Dan ir-Regolament ma għandux ikollu l-effett li jimmodifika l-obbligu tar-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali kif imnaqqxa **fil-Karta u** fl-Artikolu 6 tat-TUE u kwalunkwe obbligu **applikabbli għall-awtoritajiet** tal-infurzar tal-ligi jew **l-awtoritajiet** ġudizzjarji f'dan ir-rigward ma għandux jiġi affettwat. **Dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għall-prinċipji fundamentali, b'mod partikolari l-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, inklużi l-libertà u l-pluraliżmu tal-media, ir-rispett għall-hajja privata u tal-familja, il-protezzjoni tad-data personali, kif ukoll id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.**

## Artikolu 2

### *Kamp ta' applikazzjoni*

1. Dan ir-Regolament japplika għal fornituri tas-servizzi li joffru servizzi fl-Unjoni.
2. L-Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordnijiet ta' **Preservazzjoni** Ewropej jistgħu jinħarġu biss **fil-qafas u għall-finijiet ta'** proċedimenti kriminali, **u għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-inqas erba' xhur, wara l-proċedimenti kriminali, imposta b'deċiżjoni li ma tkunx inghatat in absentia, f'każijiet fejn il-persuna kkundannata tkun harbet mill-gustizzja. Tali ordnijiet jistgħu jinħarġu wkoll fi proċedimenti relatati ma' reat kriminali li għalih persuna ġuridika tista' tinzamm responsabbli jew punita fl-Istat emittenti.**
3. L-Ordnijiet **ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej** jistgħu jinħarġu biss għal *data* relatata **mas-servizzi msemmija** fl-Artikolu 3, **il-punt (3)**, offruti fl-Unjoni.
4. Dan ir-Regolament ma japplikax għal proċedimenti mibdija għall-fini li jipprovdu assistenza legali reċiproka lil Stat Membru jew pajjiż terz ieħor.

Artikolu 3  
Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea” tfisser deċiżjoni ***li tordna l-produzzjoni ta’ evidenza elettronika, mahruġa jew ivalidata*** minn awtorità ***ġudizzjarja*** ta’ Stat Membru ***f’konformità mal-Artikolu 4 (1), (2), (4) u (5), u indirizzata lil stabbiliment deżinjat jew lil rappreżentant legali ta’*** fornitur tas-servizzi li joffri servizzi fl-Unjoni, ***meta dak l-istabbiliment jew rappreżentant legali deżinjat ikun jinsab*** fi Stat Membru ieħor ***marbut b’dan ir-Regolament;***
  
- (2) “Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea” tfisser deċiżjoni ***li tordna l-preservazzjoni ta’ evidenza elettronika għall-finijiet ta’ talba sussegwenti għall-produzzjoni, u li tkun mahruġa jew ivalidata*** minn awtorità ***ġudizzjarja*** ta’ Stat Membru ***f’konformità mal- Artikolu 4(3), (4) u (5), u indirizzata lil stabbiliment deżinjat jew lil rappreżentant legali ta’*** fornitur tas-servizzi li joffri servizzi fl-Unjoni, ***meta dak l-istabbiliment jew rappreżentant legali deżinjat ikun jinsab*** fi Stat Membru ieħor ***marbut b’dan ir-Regolament;***

- (3) “fornitur tas-servizzi” tfisser kwalunkwe persuna fizika jew ġuridika li tipprovdi waħda jew aktar mill-kategoriji ta’ servizzi li ġejjin, ***bl-eċċezzjoni tas-servizzi finanzjarji kif imsemmi fl-Artikolu 2(2), il-punt (b), tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>***:
- (a) ***servizzi*** ta’ komunikazzjonijiet elettronici kif definit fl-Artikolu 2, ***il-punt*** (4), tad-**█** Direttiva (UE) 2018/1972;
- (b) ***servizzi ta’ ismijiet ta’ dominji tal-internet u ta’ numerazzjoni tal-IP, bħall-assenjazzjoni ta’ indirizzi IP, reġistru ta’ ismijiet ta’ dominji, reġistratur ta’ ismijiet ta’ dominji u servizzi ta’ privatezza u ta’ proxy relatati ma’ ismijiet ta’ dominji;***
- (c) servizzi ***ohrajn*** tas-soċjetà tal-informazzjoni kif imsemmi ***fl-Artikolu 1(1), il-punt (b)***, tad-Direttiva (UE) 2015/1535 ***li:***
- (i) ***jiippermettu lill-utenti tagħhom jikkomunikaw ma’ xulxin; jew***
- (ii) ***jagħmluha possibbli li d-data tiġi maħzuna jew ipproċesata mod iehor f’isem l-utenti li lilhom jiġi pprovdut is-servizz, dment li l-hażna tad-data tkun komponent essenzjali tas-servizz mogħti lill-utent █ ;***

---

<sup>1</sup> ***Id-Direttiva 2006/123/EC tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).***

- (4) “joffri servizzi fl-Unjoni” tfisser:
- (a) li jippermetti lil persuni ■ ġuridiċi ***jew fiżiċi*** fi Stat Membru ■ jużaw is-servizzi elenkati ***fil-punt*** (3) ■ ; u
  - (b) li jkollu konnessjoni sostanzjali ***bbażata fuq kriterji fattwali speċifiċi*** mal-Istat Membru ***msemmi*** fil-punt (a); ***tali konnessjoni sostanzjali trid titqies li teżisti meta l-fornitur tas-servizzi jkollu stabbiliment fi Stat Membru, jew, fin-nuqqas ta’ tali stabbiliment, meta jkun hemm għadd sinifikanti ta’ utenti fi Stat Membru wiehed jew aktar, jew meta l-attivitajiet ikunu mmirati lejn Stat Membru wiehed jew aktar;***
- (5) “stabbiliment” tfisser ***entità li fil-fatt twettaq*** attività ekonomika għal perjodu indefinit permezz ta’ infrastruttura stabbli minn fejn jitwettaq in-negozju tal-forniment tas-servizzi jew inkella ■ jiġi mmaniġġjat in-negozju;

- (6) *“stabiliment deżinjat”* tfisser *stabiliment b’personalità ġuridika deżinjat bil-miktub minn fornitur tas-servizzi stabbilit fi Stat Membru li jiehu sehem fi strument legali msemmi fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva (UE) 2023/...<sup>+</sup>, għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1), u fl-Artikolu 3(1) ta’ dik id-Direttiva;*
- (7) *“rappreżentant legali”* tfisser *persuna fiżika jew ġuridika mahtura bil-miktub minn fornitur tas-servizzi mhux stabbilit fi Stat Membru li tiegħu sehem fi strument legali msemmi fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva (UE) 2023/...<sup>+</sup>, għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) u fl-Artikolu 3(1) ta’ dik id-Direttiva;*
- (8) *“evidenza elettronika”* tfisser *data dwar l-abbonati, data tat-traffiku jew data ta’ kontenut* maħzuna minn *fornitur tas-servizzi* jew f’ismu, f’forma *elettronika*, fil-mument tal-wasla *ta’ Ċertifikat ta’ Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea (EPOC) jew ta’ Ċertifikat ta’ Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR);*
- (9) *“data dwar l-abbonati”* tfisser kwalunkwe *data miżmuma minn fornitur tas-servizzi relatata mal-abbonament għas-servizzi tiegħu, li għandha x’taqsam ma’:*

---

<sup>+</sup> *ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tad-Direttiva li tinsab fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)).*

- (a) l-identità ta' abbonat jew klijent bhall-isem, id-data tat-twelid, l-indirizz postali jew ġeografiku, id-data dwar il-kontijiet u l-ħlas, ***in-numru tat-telefown***, jew l-indirizz elettroniku pprovduti;
- (b) it-tip ta' servizz u t-tul ta' żmien tiegħu, inkluża *data* teknika u *data* li tidentifika l-miżuri tekniċi relatati jew l-interfaċċji użati mill-abbonat jew mill-klijent jew provduti lilu ***fil-mument tar-reġistrazzjoni jew tal-attivazzjoni inizjali***, u *data* relatata mal-validazzjoni tal-użu tas-servizz, esklużi l-passwords jew mezzi ta' awtentikazzjoni oħrajn użati minflok password li jiġu pprovduti minn utent, jew jinħolqu fuq talba ta' utent;
- (10) ***“data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent” tfisser l-indirizzi IP u, fejn meħtieġ, il-portijiet sors rilevanti u l-kronogramma, jiġifieri d-data u l-hin, jew l-ekwivalenti tekniċi ta' dawk l-identifikaturi u l-informazzjoni relatata, meta mitluba mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jew mill-awtoritajiet ġudizzjarji għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent f'investigazzjoni kriminali speċifika;***



- (11) “*data tat-traffiku*” tfisser *data* relatata mal-forniment ta’ servizz offrut minn fornitur tas-servizzi li sservi sabiex tipprovdi kuntest jew informazzjoni addizzjonali dwar dak is-servizz u hija ġġenerata jew ipproċessata permezz ta’ sistema ta’ informazzjoni tal-fornitur tas-servizzi, bhas-sors u d-destinazzjoni ta’ messaggġ jew tip ieħor ta’ interazzjoni, il-lokalizzazzjoni tal-apparat, id-data, il-ħin, it-tul ta’ żmien, id-daqs, ir-rotta, il-format, il-protokoll użat u t-tip ta’ kompressjoni, **u** metadata tal-komunikazzjonijiet elettronici **u data oħra, minbarra data dwar l-abbonati, relatata mal-bidu u t-tmiem ta’ sessjoni ta’ aċċess tal-utent għal servizz, bħad-data u l-ħin tal-użu, u l-log-in u l-log-off mis-servizz;**
- (12) “*data ta’ kontenut*” tfisser kwalunkwe *data* ■ f’ format digitali bħal kitba, vuċi, vidjows, stampi, u ħoss għajr *data* dwar l-abbonati ■ jew *data tat-traffiku*;
- (13) “*sistema tal-informazzjoni*” tfisser sistema tal-informazzjoni kif definita ***fl-Artikolu 2, il-punt (a)***, tad-Direttiva 2013/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>;
- (14) “*Stat emittenti*” tfisser l-Istat Membru li fih tinħareġ l-Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea jew l-Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea;
- (15) “*awtorità emittenti*” tfisser ***l-awtorità kompetenti fl-Istat emittenti, li, f’konformità mal-Artikolu 4, tista’ toħroġ Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea;***

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2013/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Awwissu 2013 dwar attakki kontra s-sistemi tal-informazzjoni u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2005/222/ĠAI, (ĠU L 218, 14.8.2013, p. 8).

- (16) “Stat tal-infurzar” tfisser l-Istat Membru li fih ***l-istabbiliment deżinjat*** ikun stabbilit ***jew ir-rappreżentat legali jkun jirrisjedi*** u li lilu jiġu trażmessi Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea u ***EPOC*** jew Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea u ***EPOC-PR mill-awtorità emittenti għan-notifika jew għall-infurzar b’mod konformi ma’ dan ir-Regolament***;
- (17) “awtorità tal-infurzar” tfisser l-awtorità fl-Istat tal-infurzar, li, f’konformità mal-liġi nazzjonali ta’ dak l-Istat, hija kompetenti biex tirċievi Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea u EPOC jew Ordni ta’ Preservazzjoni Ewropea u EPOC-PR trażmessi mill-awtorità emittenti għan-notifika jew għall-infurzar f’konformità ma’ dan ir-Regolament;
- (18) “***każ*** ta’ emerġenza” tfisser ***sitwazzjoni li fiha jkun*** hemm theddida imminenti għall-***ħajja, l-integrità fiżika jew is-sikurezza*** ta’ persuna, jew għal infrastruttura kritika, kif definit fl-Artikolu 2, ***il-punt*** (a), tad-Direttiva 2008/114/KE, ***fejn it-tfixkil jew il-qerda ta’ tali infrastruttura kritika jirriżultaw f’theddida imminenti għall-ħajja, l-integrità fiżika jew is-sikurezza ta’ persuna, inkluż permezz ta’ dannu serju għall-forniment tal-provvisti bażiċi lill-popolazzjoni jew għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ewlenin tal-Istat***;

- (19) *“kontrollur” tfisser kontrollur kif definit fl-Artikolu 4, il-punt (7), tar-Regolament (UE) 2016/679;*
- (20) *“proċessur” tfisser proċessur kif definit fl-Artikolu 4, il-punt (8), tar-Regolament (UE) 2016/679;*
- (21) *“sistema tal-IT deċentralizzata” tfisser network ta’ sistemi tal-IT u punti ta’ aċċess interoperabbli, li joperaw taht ir-responsabbiltà u l-ġestjoni individwali ta’ kull Stat Membru, aġenzija jew korp tal-Unjoni, li jippermetti li jsehħ skambju transfruntier ta’ informazzjoni b’mod sigur u affidabbli.*

## Kapitolu *II*

Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea u Ċertifikati

### Artikolu 4

Awtorità emittenti

1. Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ***biex tinkiseb*** data dwar l-abbonati ***jew biex tinkiseb data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10)***, tista' tinħareġ biss minn:
  - (a) imħallef, qorti, imħallef inkwirenti jew prosekutur ***pubbliku*** kompetenti fil-każ ikkonċernat; jew

- (b) kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kif definita mill-Istat emittenti li, fil-każ **ikkonċernat**, tkun qiegħda taġixxi fil-kapaċità tagħha bhala awtorità ta' investigazzjoni fi proċedimenti kriminali b'kompetenza li tordna l-ġbir ta' evidenza f'konformità mal-liġi nazzjonali; **f'każ bhal dan, l-Ordni** ta' Produzzjoni Ewropea għandha tiġi vvalidata, wara eżami tal-konformità tagħha mal-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea skont dan ir-Regolament, minn imħallef, qorti, imħallef inkwirenti jew prosekutur **pubbliku** fl-Istat emittenti.
2. Ordni ta' Produzzjoni Ewropea **biex tinkiseb data tat-traffiku, hlief għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew biex tinkiseb data ta' kontenut tista' tinhareg** ■ biss minn:
- (a) imħallef, qorti jew imħallef inkwirenti kompetenti fil-każ ikkonċernat; jew
- (b) kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kif definita mill-Istat emittenti li, fil-każ **ikkonċernat**, tkun qiegħda taġixxi fil-kapaċità tagħha bhala awtorità ta' investigazzjoni fi proċedimenti kriminali b'kompetenza li tordna l-ġbir ta' evidenza f'konformità mal-liġi nazzjonali; **f'każ bhal dan, l-Ordni** ta' Produzzjoni Ewropea għandha tiġi vvalidata, wara eżami tal-konformità tagħha mal-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea skont dan ir-Regolament, minn imħallef, qorti jew imħallef inkwirenti fl-Istat emittenti.

3. Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea għad-data ta' *kwalunkwe kategorija* tista' tinħareġ biss minn:
- (a) imħallef, qorti, imħallef inkwirenti jew prosekutur *pubbliku* kompetenti fil-każ ikkonċernat; jew
  - (b) kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kif defnita mill-Istat emittenti li, fil-każ *ikkonċernat*, tkun qiegħda taġixxi fil-kapaċità tagħha bhala awtorità ta' investigazzjoni fi proċedimenti kriminali b'kompetenza li tordna l-ġbir ta' evidenza f'konformità mal-liġi nazzjonali; *f'każ bhal dan, l-Ordni* ta' Preservazzjoni Ewropea għandha tiġi vvalidata, wara eżami tal-konformità tagħha mal-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea skont dan ir-Regolament, minn imħallef, qorti, imħallef inkwirenti jew prosekutur *pubbliku* fl-Istat emittenti.
4. Fejn Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea* tkun giet ivvalidata minn awtorità ġudizzjarja skont *il-paragrafu 1, il-punt (b), il-paragrafu 2, il-punt (b), jew il-paragrafu 3, il-punt (b)*, dik l-awtorità tista' titqies ukoll bhala awtorità emittenti għall-finijiet ta' trażmissjoni *tal-EPOC u l-EPOC-PR*.

- (1) *5. F'każ ta' emerġenza stabbilit b'mod validu, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (18), l-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafu 1, il-punt (b), u fil-paragrafu 3, il-punt (b), jistgħu b'mod eċċezzjonali johorġu Ordni ta' Produzzjoni Ewropea għad-data dwar l-abbonati jew għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea, mingħajr validazzjoni minn qabel tal-ordni kkonċernata, meta l-validazzjoni ma tkunx tista' tinkiseb fil-hin u meta daww l-awtoritajiet ikunu jistgħu johorġu ordni f'każ domestiku simili mingħajr validazzjoni minn qabel. L-awtorità emittenti għandha tfittex validazzjoni ex post tal-ordni kkonċernata mingħajr dewmien żejjed, mhux aktar tard minn 48 siegħa. Meta ma tinghatax tali validazzjoni ex post tal-ordni kkonċernata, l-awtorità emittenti għandha tirtira l-ordni immedjatament u għandha thassar jew inkella tirrestringi l-użu ta' kwalunkwe data li tkun inkisbet.*
- (2) *6. Kull Stat Membru jista' jaħtar awtorità ċentrali waħda jew aktar biex ikunu responsabbli għat-trażmissjoni amministrattiva ta' EPOCs u EPOC-PRs, ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej u ta' notifiki, u għall-wasla ta' data u notifiki kif ukoll għat-trażmissjoni ta' korrispondenza uffiċjali ohra relatata ma' tali ċertifikati jew ordnijiet.*

## Artikolu 5

### Kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea

1. Awtorità emittenti tista' toħroġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biss meta l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jkunu ssodisfati.
2. Ordni ta' Produzzjoni Ewropea għandha tkun meħtieġa u proporzjonata għall-iskop tal-proċedimenti msemmija fl-Artikolu 2(3), *filwaqt li jitqiesu d-drittijiet tal-persuna suspettata jew akkużata*, u tista' tinħareġ biss jekk *ordni simili setgħet tinħareġ taht l-istess kondizzjonijiet f'każ domestiku simili*.
3. *Ordni ta' Produzzjoni Ewropea* sabiex *tinkiseb* data dwar l-abbonati jew *biex tinkiseb* data *mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10)*, tista' tinħareġ għar-reati kriminali kollha *u għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-anqas erba' xhur, wara proċedimenti kriminali, imposta minn deċiżjoni li ma tkunx inghatat in absentia, f'każijiet fejn il-persuna kkundannata tkun harbet mill-gustizzja*.



4. **Ordni ta' Produzzjoni Ewropea** sabiex **tinkiseb** data **tat-traffiku**, **hliet għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), ta' dan ir-Regolament jew biex tinkiseb** data ta' kontenut **għandha tinhareġ** biss:

- (a) għal reati kriminali li fl-Istat emittenti jkunu punibbli b'sentenza ta' kustodja ta' perjodu massimu ta' minn tal-anqas **tliet** snin; jew
- (b) għar-reati li ġejjin, jekk jitwettqu kompletament jew parzjalment permezz ta' sistema tal-informazzjoni:
  - (i) reati kif definiti fl-Artikoli 3 **sa 8 tad-Direttiva (UE) 2019/713 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>**.
  - (ii) reati kif definiti fl-Artikoli 3 sa 7 tad-Direttiva 2011/93/UE ■ ;
  - (iii) reati kif definiti fl-Artikoli 3 sa 8 tad-Direttiva 2013/40/UE ■ ;

---

<sup>1</sup> **Id-Direttiva (UE) 2019/713 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-ġlieda kontra l-frodi u l-falsifikazzjoni ta' mezzi ta' pagament mhux bi flus kontanti u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2001/413/ĠAI (ĠU L 123, 10.5.2019, p. 18).**

- (c) għar-reati kriminali kif definiti fl-Artikoli 3 sa 12 u 14 tad-Direttiva (UE) 2017/541 ■ ;
- (d) *għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-anqas erba' xhur, wara proċedimenti kriminali, imposta b'deċiżjoni li ma tkunx ingħatat in absentia, f'każijiet fejn il-persuna kkundannata ħarbet mill-ġustizzja, għal reati kriminali msemmija fil-punti (a), (b) u (c) ta' dan il-paragrafu.*

5. **Ordni** ta' Produzzjoni Ewropea għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-awtorità emittenti u, fejn applikabbli, l-awtorità ta' validazzjoni;
- (b) id-destinatarju tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea kif imsemmi fl-Artikolu 7;
- (c) *l-utent*, ħlief fejn l-iskop uniku tal-ordni jkun li *jigi identifikat l-utent, jew xi identifikatur uniku iehor bħal isem l-utent, l-identifikazzjoni jew l-isem tal-kont sabiex tiġi determinata d-data li qieghda tintalab*;
- (d) il-kategorija ta' data mitluba *kif definita fl-Artikolu 3, il-punti (9) sa (12)*;
- (e) jekk applikabbli, il-medda taż-żmien *tad-data li għaliha tintalab il-produzzjoni*;
- (f) id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-liġi kriminali tal-Istat emittenti;

- (g) *f'kazijiet ta' emerġenza kif definiti fl-Artikolu 3, il-punt (18), ir-raġunijiet debitament ġustifikati għall-emerġenza;*
- (h) *f'kazijiet fejn l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tkun indirizzata direttament lill-fornitur tas-servizzi, li jahżen jew xort'ohra jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur, konferma li jkunu ġew ssodisfati l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu;*
- (i) *ir-raġunijiet biex jiġi determinat li l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tissodisfa l-kondizzjonijiet tan-neċessità u l-proporzjonalità skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;*
- (j) *deskrizzjoni fil-qosor tal-każ.*

6. *Ordni ta' Produzzjoni Ewropea għandha tiġi indirizzata lill-fornitur tas-servizzi li jaġixxi bhala kontrollur f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.*

*Bhala eċċezzjoni, l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tiġi indirizzata direttament lill-fornitur tas-servizzi li jahżen jew jipproċessa mod iehor id-data f'isem il-kontrollur, meta:*

- (a) *il-kontrollur ma jistax jiġi identifikat minkejja sforzi raġonevoli min-naha tal-awtorità emittenti; jew*

*(b) il-fatt li jiġi indirizzat il-kontrollur jista' jkun ta' detriment għall-investigazzjoni.*

- 7. F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679, il-proċessur li jaħžen jew inkella jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur għandu jinforma lill-kontrollur dwar il-produzzjoni tad-data sakemm l-awtorità emittenti ma tkunx talbet lill-fornitur tas-servizzi biex iżomm lura milli jinforma lill-kontrollur, sakemm ikun meħtieġ u proporzjonat, sabiex ma jostakolax il-proċedimenti kriminali rilevanti. F'dak il-każ, l-awtorità emittenti għandha tindika fil-fajl tal-każ ir-raġunijiet għaddewmien biex tinforma lill-kontrollur. Fl-EPOC għandha tiżdied ukoll ġustifikazzjoni qasira.*
- 8. Meta d-data tinhażen jew tiġi pproċessata b'xi mod ieħor bhala parti minn infrastruttura pprovduta minn fornitur tas-servizzi lil awtorità pubblika, Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tinhareġ biss meta l-awtorità pubblika li għaliha tkun maħżuna jew ipproċessata b'xi mod ieħor id-data tkun tinsab fl-Istat emittenti.*

9. *F'kazijiet fejn id-data protetta minn privileġġ professjonali skont il-liġi tal-Istat emittenti tinhażen jew tiġi pproċessata mod iehor minn fornitur tas-servizzi bhala parti minn infrastruttura pprovduta lil professjonisti koperti minn privileġġ professjonali (“professjonist privileġġat”), fil-kapaċità kummerċjali tagħhom, Ordni ta’ Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hliet għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew biex tinkiseb data ta’ kontenut tista’ tinhareġ biss:*
- (a) meta l-professjonist privileġġat jirrisjedi fl-Istat emittenti;*
  - (b) meta l-fatt li jiġi indirizzat il-professjonist privileġġat jista’ jkun ta’ detriment għall-investigazzjoni; jew*
  - (c) meta l-privileġġi jkunu ġew rinunzjati f’konformità mal-liġi applikabbli.*

10. Jekk l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet sabiex temmen li *d-data tat-traffiku, hlief għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew id-data ta' kontenut mitluba mill-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea* tkun protetta b'immunitajiet *jew* privileġġi mogħtija mil-liġi *tal-Istat tal-infurzar, jew li dik id-data tkun soġġetta f'dak l-Istat għal regoli dwar id-determinazzjoni u l-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatata mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f'media oħra*, l-awtorità emittenti *tista'* tfititex kjarifika qabel toħroġ l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, inkluż billi tikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-infurzar **■**, direttament jew inkella permezz tal-Eurojust jew tan-Network Ġudizzjarju Ewropew.

**■** L-awtorità emittenti *ma għandhiex toħroġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jekk issib* li *d-data tat-traffiku mitluba, hlief għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew id-data ta' kontenut tkun protetta minn ■* immunitajiet *jew* privileġġi *mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, jew li dik id-data tkun soġġetta f'dak l-Istat għal regoli dwar id-determinazzjoni u l-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatata mal-libertà tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni f'media oħra*.

## Artikolu 6

### Kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea

1. Awtorità emittenti tista' toħroġ Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea biss meta l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jkunu ssodisfati. ***L-Artikolu 5(8), għandu japplika mutatis mutandis.***
2. ***Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea għandha tkun meħtieġa u proporzjonata għall-iskop li jiġu*** evitati t-tneħħija, it-tħassir jew il-modifika tad-data ***bil-ħsieb li tinhareġ*** talba sussegwenti għall-produzzjoni ta' ***dik*** id-data permezz ta' assistenza legali reċiproka, Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea (***OIE***) jew Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, ***filwaqt li jitqiesu d-drittijiet tal-persuna suspettata jew akkużata.***
3. ***Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tinhareġ għar-reati kriminali kollha, fejn setgħet inharġet taht l-istess kondizzjonijiet f'każ domestiku simili, u għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-anqas erba' xhur, wara proċedimenti kriminali, imposta minn deċiżjoni li ma tkunx ingħatat in absentia, f'każijiet fejn il-persuna kkundannata tkun ħarbet mill-ġustizzja.***

4. **Ordni** ta' Preservazzjoni Ewropea għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
- (a) l-awtorità emittenti u, fejn applikabbli, l-awtorità ta' validazzjoni;
  - (b) id-destinatarju tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea kif imsemmi fl-Artikolu 7;
  - (c) ***l-utent***, hliet fejn l-iskop uniku tal-ordni jkun li ***jigi identifikat l-utent, jew xi identifikatur uniku ieħor bħal isem l-utent, l-identifikazzjoni jew l-isem tal-kont sabiex tiġi determinata d-data li għaliha tintalab il-preservazzjoni***;
  - (d) il-kategorija ta' data mitluba ***kif definita fl-Artikolu 3, il-punti (9) sa (12)***;
  - (e) jekk applikabbli, il-medda taż-żmien ***tad-data li għaliha tintalab il-preservazzjoni***;
  - (f) id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-liġi kriminali tal-Istat emittenti;
  - (g) ir-raġunijiet ***biex jigi determinat li l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea tissodisfa l-kondizzjonijiet tan-neċessità u l-proporzjonalità skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu***.



## Artikolu 7

**Destinatarji ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u ta' Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej**

1. **Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej** għandhom jiġu indirizzati direttament lil **stabiliment deżinjat jew lil** rappreżentant legali tal-fornitur tas-servizzi **kkonċernat**.
2. **Eċċezzjonalment, f'każijiet ta' emerġenza kif definiti fl-Artikolu 3, il-punt (18), fejn l-istabiliment deżinjat jew ir-rappreżentant legali ta' fornitur tas-servizzi ma jirreaġixxix għal EPOC jew għal EPOC-PR sal-iskadenzi, dak l-EPOC jew l-EPOC-PR jista' jiġi indirizzat** lil kwalunkwe stabiliment **jew rappreżentant legali ieħor** tal-fornitur tas-servizzi fl-Unjoni.

## Artikolu 8

**Notifika lill-awtorità tal-infurzar**

1. **Meta tinhareġ Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku, hliet għad-data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), jew biex tinkiseb data ta' kontenut, l-awtorità emittenti għandha tinnofika lill-awtorità tal-infurzar billi tittrażmetti l-EPOC lil dik l-awtorità fl-istess hin li tittrażmetti l-EPOC lid-destinatarju f'konformità l-Artikolu 9(1) u (2).**

2. *Il-paragrafu 1 ma ghandux japplika jekk, fil-mument tal-hruġ tal-ordni, l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet raġonevoli biex temmen li:
  - (a) *ir-reat ikun twettaq, ikun qed jitwettaq jew x'aktarx li jitwettaq fl-Istat emittenti; u*
  - (b) *il-persuna li d-data taghha tkun qed tintalab tkun tirisjedi fl-Istat emittenti.**
3. *Meta tibghat l-EPOC kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lill-awtorità tal-infurzar, l-awtorità emittenti ghandha, fejn xieraq, tinkludi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun mehtieġa għall-evalwazzjoni tal-possibbiltà li titqajjem raġuni għal rifjut f'konformità mal-Artikolu 12.*
4. *In-notifika lill-awtorità tal-infurzar imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ghandu jkollha effett sospensiv fuq l-obbligi tad-destinatarju kif stabbilit fl-Artikolu 10(2), hliet f'kazijiet ta' emergenza kif definiti fl-Artikolu 3, il-punt (18).*

## Artikolu 9

### Ċertifikat ta' Ordni ta' Produzzjoni *Ewropea (EPOC)* u *Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR)*

1. **Ordni** ta' Produzzjoni *Ewropea* jew **Ordni** ta' Preservazzjoni Ewropea għandha tiġi trażmessa lid-destinatarju kif definit fl-Artikolu 7, permezz ta' EPOC **■** jew *permezz ta' EPOC-PR ■*.

L-awtorità emittenti jew, *fejn applikabbli, l-awtorità* ta' validazzjoni għandha timla l-EPOC stabbilit fl-Anness I jew l-EPOC-PR stabbilit fl-Anness II, għandha tiffirmah u għandha tiċċertifika *li* l-kontenut tiegħu *jkun* preċiż u korrett.

**■**

2. *EPOC* għandu jinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 5(5), *il-punti* (a) sa (h), inkluża informazzjoni suffiċjenti sabiex tippermetti lid-destinatarju jidentifika u jikkuntattja lill-awtorità emittenti *u lill-awtorità tal-infurzar, jekk ikun hemm bżonn*.

*Meta tkun meħtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, l-EPOC trażmess lil dik l-awtorità għandu jinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 5(5), il-punti (a) sa (j).*

3. **EPOC-PR** għandu jinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 6(4), **il-punti** (a) sa (f), inkluża informazzjoni suffiċjenti sabiex tippermetti lid-destinatarju jidentifika u jikkuntattja lill-awtorità emittenti. ■
4. Fejn ikun meħtieġ, l-EPOC jew l-EPOC-PR għandhom jiġu tradotti f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni aċċettata mid-destinatarju kif previst fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2023/...<sup>+</sup>. Fejn ma tkun giet speċifikata l-ebda lingwa **mill-fornitur tas-servizzi**, l-EPOC jew l-EPOC-PR għandhom jiġu tradotti **f'lingwa** uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun **jinstab l-istabbiliment deżinjat jew** ir-rappreżentant legali **tal-fornitur tas-servizzi**.

**Meta tkun meħtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, l-EPOC li għandu jiġi trażmess lil dik l-awtorità għandu jiġi tradott f'lingwa uffiċjali tal-Istat tal-infurzar jew f'lingwa uffiċjali ohra tal-Unjoni aċċettata minn dak l-Istat.**

#### Artikolu 10

#### Eżekuzzjoni ta' EPOC

1. Malli jirċievi **EPOC, id-destinatarju għandu jaġixxi b'heffa biex jippreserva d-data mitluba.**

---

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok daħhal fit-test in-numru tad-Direttiva li tinsab fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)).

2. ***Meta tkun mehtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8 u dik l-awtorità ma tkun qajmet l-ebda raġuni għal rifjut f'konformità mal-Artikolu 12 fi żmien 10 ijiem wara li tircievi l-EPOC, id-destinatarju għandu jiżgura li d-data mitluba tiġi trażmessa direttament lill-awtorità emittenti jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kif indikat fl-EPOC sa tmiem ta' dak il-perjodu ta' 10 ijiem. Meta l-awtorità tal-infurzar diġà qabel it-tmiem ta' dak il-perjodu ta' 10 ijiem tikkonferma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju li mhi se tqajjem ebda raġuni għal rifjut, id-destinatarju għandu jaġixxi malajr kemm jista' jkun fuq tali konferma u mhux aktar tard minn tmiem dak il-perjodu ta' 10 ijiem.***
  
3. ***Meta ma tkunx mehtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, id-destinatarju għandu jiżgura, malli jircievi EPOC, li d-data mitluba tiġi trażmessa direttament lill-awtorità emittenti jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kif indikat fl-EPOC sa mhux aktar tard minn 10 ijiem wara li jkun irċieva l-EPOC.***

4. F'kazijiet ta' emergenza, id-destinatarju għandu jittrażmetti d-data mitluba mingħajr dewmien żejjed, sa mhux aktar tard minn *tmien* sigħat *wara li* jirċievi l-EPOC. *Meta tkun meħtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, l-awtorità tal-infurzar tista', jekk tiddeċiedi li tqajjem raġuni għal rifjut skont l-Artikolu 12(1), mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn 96 siegħa wara li tirċievi n-notifika, tinnotifika lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju li hija toġġezzjona għall-użu tad-data jew li d-data tista' tintuża biss taħt kondizzjonijiet li hija għandha tispeċifika. Meta l-awtorità tal-infurzar tqajjem raġuni għal rifjut, jekk id-data tkun diġà ġiet trażmessa mid-destinatarju lill-awtorità emittenti, l-awtorità emittenti għandha thassar jew inkella tirrestringi l-użu tad-data jew, fil-każ li l-awtorità tal-infurzar ikollha kondizzjonijiet speċifikati, l-awtorità emittenti għandha tikkonforma ma' daww il-kondizzjonijiet meta tuża d-data.*
5. *Meta d-destinatarju jqis, abbażi biss tal-informazzjoni li tinsab fl-EPOC, li l-eżekuzzjoni tal-EPOC tista' tinterferixxi mal-immunitajiet jew mal-privileġġi, jew mar-regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali li jirrigwardaw il-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f'media oħra, skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, id-destinatarju għandu jinforma lill-awtorità emittenti u lill-awtorità tal-infurzar billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III.*

*Meta ma tkun saret l-ebda notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, l-awtorità emittenti għandha tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, u għandha tiddeċiedi, fuq inizzjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-awtorità tal-infurzar, jekk tirtirax, tadattax jew iżzommx l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea.*

*Meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, l-awtorità emittenti għandha tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, u għandha tiddeċiedi jekk tirtirax, tadattax jew iżzommx l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. L-awtorità tal-infurzar tista' tiddeċiedi li tqajjem ir-raġunijiet għal rifjut stabbiliti fl-Artikolu 12.*

6. *Meta d-destinatarju ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligu tiegħu li jipproduċi d-data mitluba minħabba li l-EPOC ikun inkomplet, ikun fih żbalji manifesti jew ma jkunx fih informazzjoni suffiċjenti għall-eżekuzzjoni tal-EPOC, id-destinatarju għandu, mingħajr dewmien żejjed, jinforma lill-awtorità emittenti u, meta tkun saret notifika skont l-Artikolu 8, lill-awtorità tal-infurzar imsemmija fl-EPOC, u jfittex kjarifika, billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III. Fl-istess hin, id-destinatarju għandu jinforma lill-awtorità emittenti dwar jekk l-identifikazzjoni tad-data mitluba u l-preservazzjoni ta' dik id-data kif stabbilit fil-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu kinitx possibbli.*

L-awtorità emittenti għandha tirreagixxi b'heffa u sa mhux aktar tard minn *hamest* ijiem *wara li tirċievi l-formola. Id-destinatarju għandu jiżgura li jkun jista' jirċievi l-kjarifika meħtieġa jew kwalunkwe korrezzjoni pprovduta mill-awtorità emittenti, sabiex id-destinatarju jissodisfa l-obbligi tiegħu* stabbiliti fil-paragrafi 1, 2, 3 u 4. *L-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 1, 2, 3 u 4* ma għandhomx japplikaw sakemm tiġi pprovduta tali kjarifika jew korrezzjoni *mill-awtorità emittenti jew mill-awtorità tal-infurzar.*

7. *Meta d-destinatarju* ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligu tiegħu *li jipproduċi d-data mitluba* minhabba impossibbiltà de facto *minhabba ċirkostanzi* mhux attribwibbli lid-destinatarju, *id-destinatarju għandu, mingħajr dewmien żejjed,* jinforma lill-awtorità emittenti *u, meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, lill-awtorità tal-infurzar imsemmija* fl-EPOC, sabiex jispjega r-raġunijiet *għal tali impossibbiltà de facto,* billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III. *Meta l-awtorità emittenti tikkonkludi li hemm tali impossibbiltà de facto , hija għandha tinforma lid-destinatarju, u, fejn tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, lill-awtorità tal-infurzar, li l-EPOC ma għadx hemm bżonn li jiġi eżegwit.*



8. Fil-każijiet kollha fejn id-destinatarju ma jipprovdi *id-data* mitluba, ma **jipprovdi *id-data mitluba*** b'mod eżawrjenti jew ma jipprovdi *id-data mitluba* sal-iskadenza *speċifikata*, għal raġunijiet **ghajr dawk imsemmija fil-paragrafi 5, 6 u 7 ta' dan l-Artikolu, id-destinatarju għandu**, mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard mill-iskadenzi stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, **jinforma lill-awtorità emittenti u, meta tkun saret notifika lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, lill-awtorità tal-infurzar imsemmija fl-EPOC, b'dawk** ir-raġunijiet **billi** juża l-formola *stabbilita* fl-Anness III. L-awtorità emittenti għandha tirrieżamina l-Ordni ta' *Produzzjoni Ewropea* fid-dawl tal-informazzjoni pprovduta *mid-destinatarju* u, jekk ikun meħtieġ, tistabbilixxi skadenza ġdida *għad-destinatarju* sabiex jipproduċi d-data.

█

9. *Id-data* għandha *tiġi ppreservata, sa fejn ikun possibbli*, sakemm tiġi prodotta, *irrispettivament minn jekk il-produzzjoni fl-ahhar mill-ahhar tintalabx* abbażi ta' Ordni ta' *Produzzjoni Ewropea* kjarifikata u *l-EPOC* tagħha **jew** permezz ta' kanali oħra, bhall-assistenza legali reċiproka, **jew sakemm tiġi rtirata l-Ordni ta' *Produzzjoni Ewropea*.**

*Meta l-produzzjoni* tad-data u l-preservazzjoni tagħha ma jkunux għadhom neċessarji, l-awtorità emittenti u, fejn applikabbli skont l-Artikolu **16 (8)**, l-awtorità tal-infurzar għandha tinforma lid-destinatarju mingħajr dewmien żejjed.

## Artikolu 11

### Eżekuzzjoni ta' EPOC-PR

1. Malli jirċievi **EPOC-PR**, id-destinatarju għandu, mingħajr dewmien żejjed, jippreserva d-data mitluba. **L-obbligu li tiġi ppreservata d-data għandu jieqaf** wara 60 jum, sakemm l-awtorità emittenti ma tikkonfermax li **tkun inharġet talba** sussegwenti għall-produzzjoni **billi tuża l-formola stabbilita fl-Anness V. Matul dak il-perjodu ta' 60 jum, l-awtorità emittenti tista', billi tuża l-formola stabbilita fl-Anness VI, testendi t-tul ta' żmien tal-obbligu li tiġi ppreservata d-data b'perjodu addizzjonali ta' 30 jum, fejn meħtieġ biex tippermetti l-hruġ ta' talba sussegwenti għall-produzzjoni.**
2. **Meta, waqt il-perjodu ta' preservazzjoni** stabbilit fil-paragrafu 1, l-awtorità emittenti tikkonferma li tkun **inharġet talba** sussegwenti għall-produzzjoni, id-destinatarju għandu jippreserva d-data għal kemm ikun meħtieġ sabiex jipproduci d-data ladarba **jirċievi** t-talba sussegwenti għall-produzzjoni.
3. **Meta l-preservazzjoni** ma tkunx aktar meħtieġa, l-awtorità emittenti għandha tinforma lid-destinatarju mingħajr dewmien żejjed **u l-obbligu tal-preservazzjoni abbażi tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea għandu jieqaf.**

4. *Meta d-destinatarju jqis, abbażi biss tal-informazzjoni li tinsab fl-EPOC-PR, li l-eżekuzzjoni tal-EPOC-PR tista' tinterferixxi mal-immunitajiet jew mal-privileġġi, jew mar-regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali li jirrigwardaw il-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f'media oħra, skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, id-destinatarju għandu jinforma lill-awtorità emittenti u lill-awtorità tal-infurzar billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III.*

*L-awtorità emittenti għandha tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, u għandha tiddeċiedi, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-awtorità tal-infurzar, jekk tirtirax, tadattax jew iżżommx l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea.*

5. *Meta d-destinatarju ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligu tiegħu li jippreserva d-data mitluba minhabba li l-EPOC-PR ikun inkomplet, ikun fih żbalji manifesti jew ma jkunx fih informazzjoni suffiċjenti għall-eżekuzzjoni tal-EPOC-PR, id-destinatarju għandu, minghajr dewmien żejjed, jinforma lill-awtorità emittenti msemmija fl-EPOC-PR u jfittex kjarifika, billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III.*

*L-awtorità emittenti għandha tirreagixxi b'heffa u sa mhux aktar tard minn hamest ijiem wara li tirċievi l-formola. Id-destinatarju għandu jiżgura li jkun jista' jirċievi l-kjarifika mehtieġa jew kwalunkwe korrezzjoni pprovduta mill-awtorità emittenti sabiex id-destinatarju jissodisfa l-obbligi tiegħu stabbiliti fil-paragrafi 1, 2, u 3. Fin-nuqqas ta' reazzjoni mill-awtorità emittenti fil-perjodu ta' hamest ijiem, il-fornitur tas-servizzi għandu jkun eżentat mill-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.*

6. **Meta d-destinatarju** ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligu tiegħu **li jippreserva d-data mitluba** minhabba impossibbiltà de facto **minhabba ċirkostanzi** mhux attribwibbli lid-destinatarju, **id-destinatarju għandu**, mingħajr dewmien żejjed, **jinforma lill-awtorità emittenti msemmija fl-EPOC-PR** sabiex jispjega r-raġunijiet **għal tali impossibbiltà de facto**, billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III. **Meta** l-awtorità emittenti **tikkonkludi li tali impossibbiltà teżisti, hija għandha tinforma lid-destinatarju li l-EPOC-PR ma għadx hemm bżonn li jiġi eżegwit.**
7. Fil-każijiet kollha fejn id-destinatarju ma jippreservax **id-data** mitluba, għal raġunijiet **għajr dawk imsemmija fil-paragrafi 4, 5 u 6**, id-destinatarju għandu, **mingħajr dewmien żejjed**, jinforma lill-awtorità emittenti **█** dwar **dawk** ir-raġunijiet, **billi juża** l-formola stabbilita fl-Anness III. L-awtorità emittenti għandha tirrieżamina l-Ordni **ta' Preservazzjoni Ewropea** fid-dawl tal-ġustifikazzjoni pprovduta **mid-destinatarju.**

## *Artikolu 12*

### *Raġunijiet għar-rifjut ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej*

1. *Meta l-awtorità emittenti tkun innotifikat lill-awtorità tal-infurzar skont l-Artikolu 8, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 1(3), l-awtorità tal-infurzar għandha, mill-aktar fis possibbli iżda mhux aktar tard minn 10 ijiem wara li tirċievi n-notifika, jew, f'każijiet ta' emerġenza, sa mhux aktar tard minn 96 siegħa wara tali riċevuta, tivvaluta l-informazzjoni stabbilita fl-ordni u, fejn xieraq, tqajjem waħda jew aktar mir-raġunijiet li ġejjin għal rifjut:*
  - (a) *id-data mitluba tkun protetta minn immunitajiet jew privileġġi mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-ordni, jew id-data mitluba tkun koperta minn regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-ordni;*
  - (b) *f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex temmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni tal-ordni, fiċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur ċar ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u fil-Karta;*

- (c) *l-eżekuzzjoni tal-ordni tmur kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem;*
- (d) *l-ghamil li fir-rigward tiegħu tkun inħarġet l-ordni ma tikkostitwixxix reat skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, sakemm ma kkonċernax reat elenkat fost il-kategoriji ta' reati stabbiliti fl-Anness IV, kif indikat mill-awtorità emittenti fl-EPOC, jekk ikun punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal perjodu massimu ta' mill-anqas tliet snin.*
2. *Meta l-awtorità tal-infurzar tqajjem raġuni għal rifjut skont il-paragrafu 1, hija għandha tinforma lid-destinatarju u lill-awtorità emittenti. Id-destinatarju għandu jwaqqaf l-eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea u ma jittrasferixxix id-data, u l-awtorità emittenti għandha tirtira l-ordni.*
3. *Qabel ma tiddeċiedi li tqajjem raġuni għal rifjut, l-awtorità tal-infurzar notifikata skont l-Artikolu 8 għandha tikkuntattja lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz xieraq, sabiex tiddiskuti l-miżuri xierqa li għandhom jittiehdu. Abbażi ta' dan, l-awtorità emittenti tista' tiddeċiedi li tadatta jew tirtira l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea. Meta, wara tali diskussjonijiet, ma tintlahaq l-ebda soluzzjoni, l-awtorità tal-infurzar notifikata skont l-Artikolu 8 tista' tiddeċiedi li tqajjem raġunijiet għar-rifjut tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea u tinforma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju kif xieraq.*

4. *Meta l-awtorità tal-infurzar tiddeċiedi li tqajjem raġunijiet għal rifjut skont il-paragrafu 1, hija tista' tindika jekk toġġezzjonax għat-trasferiment tad-data kollha mitluba fl-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew jekk id-data tistax tiġi ttrasferita jew użata parzjalment biss taht il-kondizzjonijiet speċifikati mill-awtorità tal-infurzar.*
5. *Fejn is-setgħa li jiġu rinunzjati l-immunità jew il-privileġġ kif stabbilit fil-paragrafu 1, il-punt (a), ta' dan l-Artikolu, tkun ta' awtorità tal-Istat tal-infurzar, l-awtorità emittenti tista' titlob lill-awtorità tal-infurzar notifikata skont l-Artikolu 8 tikkuntattja lil dik l-awtorità tal-Istat tal-infurzar biex titlobha teżerċita dik is-setgħa mingħajr dewmien. Fejn is-setgħa li jiġu rinunzjati l-immunità jew il-privileġġ tkun ta' awtorità ta' Stat Membru ieħor jew pajjiż terz jew ta' organizzazzjoni internazzjonali, l-awtorità emittenti tista' titlob lill-awtorità kkonċernata biex teżerċita dik is-setgħa.*

#### Artikolu 13

##### *Informazzjoni dwar l-utent u kunfidenzjalità* ■

1. *L-awtorità emittenti għandha, mingħajr dewmien żejjed, tinforma lill-persuna li tkun qed tintalab id-data tagħha dwar il-produzzjoni ta' data abbażi ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea.*

2. *L-awtorità emittenti tista', f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat emittenti, tittardja jew tirrestringi l-informazzjoni, jew tonqos milli tinforma, lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab, sa fejn u sakemm jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet fl-Artikolu 13(3) tad-Direttiva (UE) 2016/680, f'liema każ l-awtorità emittenti għandha tindika fil-fajl tal-każ ir-raġunijiet għad-dewmien, ir-restrizzjoni jew l-ommissjoni. Fl-EPOC għandha tiżdied ukoll ġustifikazzjoni qasira.*
3. *Meta tinforma lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità emittenti għandha tinkludi informazzjoni dwar ir-rimedji disponibbli skont l-Artikolu 18.*
4. *Id-destinatarji u, jekk ikunu differenti, il-fornituri tas-servizzi għandhom jiehdu l-miżuri operazzjonali u tekniċi l-aktar avvanzati meħtieġa sabiex jiżguraw il-kunfidenzjalità, is-segretezza u l-integrità tal-EPOC jew tal-EPOC-PR u tad-data prodotta jew ippreservata.*

#### Artikolu 14

##### Rimborż ta' kostijiet

1. Il-fornitur tas-servizzi jista' jitlob ir-rimborż tal-kostijiet tiegħu mingħand l-Istat emittenti, jekk *din il-possibbiltà tkun prevista* fil-liġi nazzjonali tal-Istat emittenti għal ordnijiet domestiċi f'sitwazzjonijiet simili, skont *il-liġi* nazzjonali *ta' dak l-Istat. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-regoli nazzjonali tagħhom għal rimborż, u l-Kummissjoni għandha tippublikahom.*



2. ***Dan l-Artikolu ma ghandux japplika ghar-rimborż tal-kostijiet tas-sistema tal-IT deċentralizzata kif imsemmi fl-Artikolu 25.***

### Kapitolu **III**

#### **Penali** u infurzar

#### Artikolu 15

##### **Penali**

1. Mingħajr preġudizzju għal-liġijiet nazzjonali li ***jipprevedu l-impożizzjoni ta' penali*** kriminali, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar ***il-penali*** pekunarji applikabbli għall-ksur ■ tal-Artikoli ■ 10 u 11 ***u l-Artikolu 13(4), f'konformità mal-Artikolu 16(10)***, u għandhom jieħdu l-miżuri kollha neċessarji sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. ***Il-penali*** pekunarji previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun jistgħu jiġu imposti penali pekunarji sa mhux aktar minn 2 % tal-profitti annwali totali dinjija tal-fornitur tas-servizzi fis-sena finanzjarja preċedenti.*** L-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien, jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u dawk il-miżuri u għandhom jinnotifikawha, mingħajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.
2. ***Mingħajr preġudizzju għall-obbligi dwar il-protezzjoni tad-data, il-fornituri tas-servizzi ma għandhomx jinżammu responsabbli fl-Istati Membri għall-hsara kkawżata lill-utenti tagħhom jew lil partijiet terzi li tirriżulta esklussivament mill-konformità bona fide ma' EPOC jew ma' EPOC-PR.***

## Artikolu 16

### Proċedura għall-infurzar

1. **Meta d-destinatarju** ma jikkonformax ma' EPOC sal-iskadenza jew ma' EPOC-PR, mingħajr ma jipprovdi raġunijiet aċċettati mill-awtorità emittenti, **u, jekk applikabbli, meta l-awtorità tal-infurzar ma tkun invokat ebda waħda mir-raġunijiet għar-rifjut kif previst fl-Artikolu 12**, l-awtorità emittenti tista' **titlob lill-awtorità tal-infurzar biex tinforza** l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ■ jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea ■ .

**Għall-fini tal-infurzar kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità emittenti għandha tittrasferixxi l-ordni kkonċernata**, il-formola stabbilita fl-Anness III **kif** mimlija mid-destinatarju, u kwalunkwe dokument rilevanti ■ f'konformità **mal-Artikolu 19**. ■ L-awtorità emittenti għandha tittraduċi l-ordni **kkonċernata** u kwalunkwe dokument **li jrid jiġi ttrasferit** f'waħda mil-lingwi **aċċettati mill-Istat tal-infurzar** u għandha tinforma lid-destinatarju dwar it-trasferiment.

2. Malli tirċeviha, l-awtorità tal-infurzar għandha tirrikonoxxi mingħajr formalitajiet ulterjuri **u tiegħu** l-miżuri neċessarji għall-infurzar **ta'**:

(a) **Ordni ta' Produzzjoni Ewropea**, sakemm l-awtorità tal-infurzar ma tqisx li tapplika waħda mir-raġunijiet previsti **fil-paragrafu 4; jew**

(b) **Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea**, sakemm l-awtorità tal-infurzar ma tqisx li tapplika waħda mir-raġunijiet previsti **fil-paragrafu 5.**

L-awtorità tal-infurzar għandha tiegħu d-deċiżjoni **dwar ir-rikonoxximent tal-ordni kkonċernata** mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard minn **hamest** ijiem tax-xogħol wara li tirċievi **dik** l-ordni.

3. **L-awtorità tal-infurzar** għandha tirrikjedi formalment **lid-destinatarju biex jikkonforma mal-obbligi** rilevanti **tiegħu, u għandha** tinforma **lid-destinatarju b'dan li ġej:**

(a) **il-possibbiltà li joġġezzjona għall-eżekuzzjoni tal-ordni kkonċernata billi jinvoka waħda mir-raġunijiet jew aktar** elenkati **fil-paragrafu 4, il-punti (a) sa (f), jew fil-paragrafu 5, il-punti (a) sa (e);**

(b) **il-penali** applikabbli f'każ ta' nuqqas ta' konformità; u

(c) **l-iskadenza** għall-konformità jew għall-oġġezzjoni.

4. L-infurzar tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ***jista' jiġi rrifjutat biss*** abbażi ***ta' raġuni wahda jew aktar mir-raġunijiet*** li ġejjin:
- (a) l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ma tkunx inħarġet jew ma tkunx ġiet ivalidata minn awtorità emittenti kif previst fl-Artikolu 4;
  - (b) l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ma tkunx inħarġet għal reat previst mill-Artikolu 5(4);
  - (c) id-destinatarju ma setax jikkonforma mal-EPOC minhabba impossibbiltà de facto ***minhabba ċirkostanzi mhux attribwibbli lid-destinatarju***, jew minhabba li l-EPOC ikun fih żbalji manifesti;
  - (d) l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea ma tkunx tirrigwarda data mażżuna mill-fornitur tas-servizz jew f'ismu fil-mument li jiġi riċevut l-EPOC;
  - (e) is-servizz ma jkunx kopert minn dan ir-Regolament;
  - (f) ***id-data mitluba tkun protetta minn immunitajiet jew privileġġi mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, jew id-data mitluba tkun koperta minn regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f'media oħra, li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea;***

(g) *f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali*, abbażi tal-unika informazzjoni li tinsab fl-EPOC, ikun evidenti li *hemm raġunijiet sostanzjali biex temmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, fiċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur ċar ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u fil-Karta.*

5. ■ L-infurzar tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea *jista' jiġi rrifjutat biss* abbażi *ta' raġuni waħda jew aktar mir-raġunijiet* li ġejjin:

- (a) l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea ma tkunx inharget jew ma tkunx giet ivalidata minn awtorità emittenti kif *previst* fl-Artikolu 4;
- (b) *id-destinatarju* ma setax jikkonforma mal-EPOC-PR minhabba impossibbiltà de facto *minhabba ċirkostanzi mhux attribwibbli lid-destinatarju*, jew minhabba li l-EPOC-PR ikun fih żbalji manifesti;
- (c) l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea ma tkunx tirrigwarda data maħżuna mill-fornitur tas-servizzi fil-mument li jiġi riċevut l-EPOC-PR;

- (d) is-servizz ma jkunx kopert mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;
- (e) *id-data mitluba tkun protetta minn immunitajiet jew privileggi mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, jew id-data mitluba tkun koperta minn regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, li jipprevjenu l-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea;*
- (f) *f' sitwazzjonijiet eċċezzjonali, abbażi tal-unika informazzjoni li tinsab fl-EPOC-PR, ikun evidenti li hemm raġunijiet sostanzjali biex temmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea, fiċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur ċar ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbilit fl-Artikolu 6 tat-TUE u fil-Karta.*
6. *Fil-każ ta' oġġezzjoni mid-destinatarju kif imsemmi fil-paragrafu 3, il-punt (a), l-awtorità tal-infurzar għandha tiddeċiedi jekk tinfurzax jew le l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea fuq il-bażi ta' kwalunkwe informazzjoni pprovduta mid-destinatarju u, jekk ikun meħtieġ, informazzjoni supplimentari miksuba mingħand l-awtorità emittenti skont il-paragrafu 7.*

7. Qabel tiddeċiedi li ma tirrikonoxxi jew *li* ma tinfurzax l-Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea jew l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea* skont il-paragrafu 2 *jew 6, rispettivament*, l-awtorità tal-infurzar għandha tikkonsulta lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz xieraq. Fejn ikun xieraq, hija għandha titlob aktar informazzjoni mingħand l-awtorità emittenti. L-awtorità emittenti għandha twieġeb għal kwalunkwe talba bħal din fi żmien *hamest* ijiem tax-xogħol.
8. *L-awtorità tal-infurzar għandha tinnotifika* immedjatament lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju *bid-deċiżjonijiet kollha tagħha* .
9. Jekk l-awtorità tal-infurzar tikseb id-data *mitluba minn Ordni ta' Produzzjoni Ewropea* mingħand id-destinatarju, hija għandha tittrażmetti *dik id-data* lill-awtorità emittenti *mingħajr dewmien żejjed*.
10. *Meta d-destinatarju* ma jikkonformax mal-obbligi tiegħu skont Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea* rikonoxxuta li l-infurzabbiltà tagħha tkun giet ikkonfermata mill-awtorità tal-infurzar, dik l-awtorità għandha timponi *penali* pekunarja skont *l-Artikolu 15*. Għandu jkun disponibbli rimedju gudizzjarju effettiv kontra *deċiżjoni* li tiġi imposta *penali pekunarja*.

Kapitolu *IV*  
*Kunflitti tal-ligi* u rimedji

Artikolu *17*

Proċedura ta' rieżami fil-każ ta' obbligi konfliġġenti

1. *Meta destinatarju* jqis li l-konformità *ma' Ordni* ta' Produzzjoni Ewropea tiġi f'kunflitt *ma' obbligu skont id-dritt* applikabbli ta' pajjiż terz, huwa għandu jinforma lill-awtorità emittenti *u lill-awtorità tal-infurzar* bir-raġunijiet tiegħu għannuqqas ta' eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, skont il-proċedura *stabbilita* fl-Artikolu *10, il-paragrafi 8 u 9, billi juża l-formola stabbilita fl-Anness III ("l-oġġezzjoni motivata")*.
2. L-oġġezzjoni motivata *għandha* tinkludi d-dettalji rilevanti kollha dwar il-ligi tal-pajjiż terz, l-applikabbiltà tagħha għall-każ inkwistjoni u n-natura tal-obbligu konfliġġenti. *L-oġġezzjoni motivata ma għandhiex* tkun ibbażata fuq:
  - (a) il-fatt li dispożizzjonijiet simili rigward il-kondizzjonijiet, il-formalitajiet u l-proċeduri *għall-hruġ* ta' ordni ta' produzzjoni ma jkunux jeżistu fil-ligi applikabbli tal-pajjiż terz; *jew*
  - (b) *is-sempliċi fatt* li d-data *tinhażen* f'pajjiż terz.



***L-oġġezzjoni motivata għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard minn 10 ijiem wara d-data li fiha d-destinatarju jkun irċieva l-EPOC.***

3. L-awtorità emittenti għandha tirrieżamina l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea abbażi tal-oġġezzjoni motivata ***u kwalunkwe input ipprovdut mill-Istat tal-infurzar. Meta*** l-awtorità emittenti jkun beħsiebha żżomm l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, hija għandha titlob rieżami mill-qorti kompetenti ***tal-Istat emittenti***. L-eżekuzzjoni tal-Ordni ***ta' Produzzjoni Ewropea*** għandha tiġi sospiża sakemm titlesta l-proċedura ta' rieżami.
4. Il-qorti kompetenti għandha l-ewwel tivvaluta jekk jeżistix kunflitt ***ta' obbligi***, abbażi ta' analiżi dwar jekk:
  - (a) il-liġi tal-pajjiż terz ***hijiex applikabbli*** abbażi taċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ inkwistjoni; u ■

- (b) il-liġi tal-pajjiż terz, **jekk applikabbli kif imsemmi fil-punt (a), tipprojbixxi id-divulgazzjoni tad-data kkonċernata** meta tiġi applikata għaċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ inkwistjoni ■ .
5. **Meta l-qorti kompetenti ssib li ma jeżisti l-ebda kunflitt rilevanti ta' obbligi** skont it-tifsira tal-paragrafi 1 u 4, hija għandha żżomm l-Ordni **ta' Produzzjoni Ewropea.** ■
6. **Meta l-qorti kompetenti tistabbilixxi, abbażi tal-eżami skont il-paragrafu 4, il-punt (b),** li l-liġi tal-pajjiż terz ■ tipprojbixxi d-divulgazzjoni tad-data kkonċernata, il-qorti kompetenti għandha tiddetermina jekk iżżommx jew **tnehhix** l-Ordni **ta' Produzzjoni Ewropea. Dik il-valutazzjoni għandha b'mod partikolari tkun ibbażata fuq il-fatturi** li ġejjin **filwaqt li tagħti importanza partikolari lill-fatturi msemmija fil-punti (a) u (b):**
- (a) l-interess imħares mil-liġi rilevanti tal-pajjiż terz, inkluż **id-drittijiet fundamentali kif ukoll interessi fundamentali oħra** li **jimpedixxu** d-divulgazzjoni tad-data, **b'mod partikolari l-interessi ta' sigurtà nazzjonali tal-pajjiż terz;**
- (b) il-grad ta' konnessjoni **bejn il-każ** kriminali li għalih tkun inħarġet l-Ordni **ta' Produzzjoni Ewropea**, ma' xi waħda miż-żewġ ġurisdizzjonijiet, kif indikat fost l-oħrajn minn:
- (i) il-lokalità, in-nazzjonalità u **l-post ta' residenza** tal-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab ■ jew tal-vittma **jew vittmi tar-reat kriminali inkwistjoni;**

- (ii) il-post fejn twettaq ir-reat kriminali inkwistjoni;
- (c) il-grad ta' konnessjoni bejn il-fornitur tas-servizzi u l-pajjiż terz inkwistjoni; f'dan il-kuntest, il-lokalizzazzjoni tal-ħażna tad-data waħedha **ma għandhiex tkun** biżżejjed **bl-iskop li** jiġi stabbilit grad sostanzjali ta' konnessjoni;
- (d) l-interessi tal-Istat investigattiv sabiex jikseb l-evidenza kkonċernata, fuq il-bażi tal-gravità tar-reat u l-importanza li tinkiseb l-evidenza b'mod rapidu;
- (e) il-konsegwenzi possibbli għad-destinatarju jew għall-fornitur tas-servizzi jekk jikkonforma mal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, inklużi **l-penali potenzjali**.

7. ***Il-qorti kompetenti tista' tfittex informazzjoni minghand l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, b'kont meħud tad-Direttiva (UE) 2016/680, b'mod partikolari l-Kapitolu V tagħha, u sal-punt li tali talba ma tostakolax proċedimenti kriminali rilevanti. L-informazzjoni għandha b'mod partikolari tintalab mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz mill-Istat emittenti meta l-kunflitt tal-obbligi jikkonċerna drittijiet fundamentali jew interessi fundamentali oħra tal-pajjiż terz relatati mas-sigurtà u d-difiża nazzjonali.***

8. Jekk il-qorti kompetenti tiddeċiedi li tnehhi l-Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea*, hija għandha tinforma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju. Jekk il-qorti kompetenti tiddeċiedi li l-Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea* għandha tinzamm, hija għandha tinforma lill-awtorità emittenti u lid-destinatarju, **u li d-destinatarju** għandu jipproċedi bl-eżekuzzjoni tal-Ordni *ta' Produzzjoni Ewropea*.
9. ***Għall-finijiet tal-proċeduri skont dan l-Artikolu, il-limiti ta' żmien għandhom jiġu kkalkulati f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-awtorità emittenti.***
10. ***L-awtorità emittenti għandha tinforma lill-awtorità tal-infurzar dwar l-eżitu tal-proċedura ta' rieżami.***

#### Artikolu 18

#### Rimedji effettivi

1. ***Mingħajr preġudizzju għal aktar rimedji legali disponibbli f'konformità mal-liġi nazzjonali, kwalunkwe persuna li d-data tagħha tkun intalbet permezz ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea għandu jkollha d-dritt għal rimedji effettivi kontra dik l-ordni. Meta dik il-persuna tkun persuna suspettata jew akkuzata, tali persuna għandu jkollha d-dritt għal rimedji effettivi matul il-proċedimenti kriminali li fihom kienet qed tintuża d-data. Id-dritt għal rimedji effettivi msemmi f'dan il-paragrafu għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt li wiehed ifittex rimedji skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680.***

2. ***Id-dritt*** għal ***rimedji effettivi*** għandu jiġi eżerċitat quddiem qorti fl-Istat emittenti skont il-liġi nazzjonali tiegħu u għandu jinkludi l-possibbiltà li tiġi kkontestata l-legalità tal-miżura, inklużi n-neċessità u l-proporzjonalità tagħha, ***mingħajr preġudizzju għall-garanziji tad-drittijiet fundamentali fl-Istat tal-infurzar.***
3. ***Għall-finijiet tal-Artikolu 13(1), l-informazzjoni għandha tingħata fi żmien debitu*** dwar il-possibbiltajiet skont il-liġi nazzjonali biex jinstabu rimedji u ***għandu jiġi żgurat*** li dawn ikunu jistgħu jiġu eżerċitati b'mod effettiv.
4. L-istess limiti ta' żmien jew kondizzjonijiet oħra għat-tfittxija ta' rimedji f'każijiet domestiċi simili għandhom japplikaw ***għall-finijiet ta' dan ir-Regolament*** u b'mod li jiggwarantixxi ***li l-persuni kkonċernati jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom għal dawk ir-rimedji b'mod effettiv.***
5. Mingħajr preġudizzju għar-regoli proċedurali nazzjonali, ***l-Istat emittenti u kwalunkwe Stat Membru iehor li jkun irċieva evidenza elettronika skont dan ir-Regolament għandu jiżgura li d-drittijiet tad-difiża u tal-gustizzja tal-proċedimenti jiġu rispettati*** meta ssir il-valutazzjoni tal-provi miksuba permezz tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea.

█

**Kapitolu V**  
**Sistema tal-IT deċentralizzata**

**Artikolu 19**

**Komunikazzjoni diġitali sigura u skambju ta' data bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-fornituri ta' servizzi u bejn l-awtoritajiet kompetenti**

1. ***Il-komunikazzjoni bil-miktub bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati skont dan ir-Regolament, inkluż l-iskambju tal-formoli previsti f'dan ir-Regolament u d-data mitluba skont Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea, għandha titwettaq permezz ta' sistema tal-IT deċentralizzata sigura u affidabbli ("is-sistema tal-IT deċentralizzata").***
2. ***Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati tal-fornituri tas-servizzi li jinsabu f'dak l-Istat Membru jingħataw aċċess għas-sistema tal-IT deċentralizzata permezz tas-sistema tal-IT nazzjonali rispettiva tagħhom.***
3. ***Il-fornituri tas-servizzi għandhom jiżguraw li l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati tagħhom ikunu jistgħu jużaw is-sistema tal-IT deċentralizzata permezz tas-sistema tal-IT nazzjonali rispettiva sabiex jirċievu EPOCs u EPOC-PRs, jibagħtu d-data mitluba lill-awtorità emittenti u jikkomunikaw bi kwalunkwe mod iehor mal-awtorità emittenti u l-awtorità tal-infurzar, kif previst f'dan ir-Regolament.***

4. *Il-komunikazzjoni bil-miktub bejn l-awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament, inkluż l-iskambju tal-formoli previsti f'dan ir-Regolament, u tad-data mitluba skont il-proċedura għall-infurzar kif previst fl-Artikolu 16, kif ukoll il-komunikazzjoni bil-miktub mal-aġenziji jew il-korpi kompetenti tal-Unjoni, għandha titwettaq permezz tas-sistema tal-IT deċentralizzata.*
5. *Meta komunikazzjoni permezz tas-sistema tal-IT deċentralizzata f'konformità mal-paragrafu 1 jew 4 ma tkunx possibbli minhabba, pereżempju, it-tfixkil fis-sistema tal-IT deċentralizzata, in-natura tal-materjal trażmess, il-limitazzjonijiet tekniċi, bħad-daqs tad-data, ir-restrizzjonijiet legali relatati mal-ammissibilità bhala evidenza tad-data mitluba jew ir-rekwiżiti forensiċi applikabbli għad-data mitluba, jew ċirkostanzi eċċezzjonali, it-trażmissjoni għandha titwettaq bl-aktar mezzi alternattivi xierqa, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġi żgurat skambjuta' informazzjoni li jkun rapidu, sigur u affidabbli, u li jippermetti li r-riċevitur jistabbilixxi l-awtentività.*
6. *Meta trażmissjoni titwettaq b'mezzi alternattivi kif previst fil-paragrafu 5, l-originatur tat-trażmissjoni għandu jirreġistra t-trażmissjoni, inkluż, kif xieraq, id-data u l-hin tat-trażmissjoni, l-ispeditur u r-riċevitur, l-isem tal-fajl u d-daqs tiegħu, fis-sistema tal-IT deċentralizzata, mingħajr dewmien żejjed.*

*Artikolu 20*

*Effetti legali ta' dokumenti elettronici*

*Id-dokumenti trażmessi bhala parti minn komunikazzjoni elettronika ma ghandhomx jigu miċhuda effett legali jew jitqiesu inammissibbli fil-kuntest ta' proċeduri ġudizzjarji transfruntieri skont dan ir-Regolament għall-unika raġuni li huma f'forma elettronika.*

*Artikolu 21*

*Firem u sigilli elettronici*

- 1. Il-qafas legali ġenerali għall-użu tas-servizzi fiduċjarji stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014 għandu japplika għall-komunikazzjoni elettronika skont dan ir-Regolament.*
- 2. Meta dokument trażmess bhala parti mill-komunikazzjoni elettronika skont l-Artikolu 19(1) jew (4) ta' dan ir-Regolament ikun jirrikjedi sigill jew firma f'konformità ma' dan ir-Regolament, id-dokument għandu jkollu sigill elektroniku kwalifikat jew firma elettronika kwalifikata kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 910/2014.*



## *Artikolu 22*

### *Software ta' implimentazzjoni ta' referenza*

- 1. Il-Kummissjoni ghandha tkun responsabbli għall-holqien, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tas-software ta' implimentazzjoni ta' referenza li l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li japplikaw bhala s-sistema back-end tagħhom minflok sistema tal-IT nazzjonali. Il-holqien, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tas-software ta' implimentazzjoni ta' referenza ghandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.*
- 2. Il-Kummissjoni ghandha tipprovd, iżżomm u tappoġġa s-software ta' implimentazzjoni ta' referenza minghajr hlas.*

## *Artikolu 23*

### *Kostijiet tas-sistema tal-IT deċentralizzata*

- 1. Kull Stat Membru ghandu jgarrab il-kostijiet tal-installazzjoni, l-operazzjoni u l-manutenzjoni tal-punti ta' aċċess tas-sistema tal-IT deċentralizzata li għaliha dak l-Istat Membru huwa responsabbli.*

2. *Kull Stat Membru ghandu jgarrab il-kostijiet marbuta mal-istabiliment u l-aġġustament tas-sistemi tal-IT nazjonali rilevanti tiegħu biex jagħmilhom interoperabbli mal-punti ta' aċċess, u ghandu jgarrab il-kostijiet marbuta mal-amministrazzjoni, l-operat u l-manutenzjoni ta' dawk is-sistemi.*
3. *L-aġenziji u l-korpi tal-Unjoni ghandhom iġarrbu l-kostijiet tal-installazzjoni, l-operat u l-manutenzjoni tal-komponenti li jagħmlu parti mis-sistema tal-IT deċentralizzata taħt ir-responsabbiltà tagħhom.*
4. *L-aġenziji u l-korpi tal-Unjoni ghandhom iġarrbu l-kostijiet marbuta mal-istabiliment u l-aġġustament tas-sistemi tagħhom ta' ġestjoni tal-każijiet sabiex jagħmluhom interoperabbli mal-punti ta' aċċess, u ghandhom iġarrbu l-kostijiet marbuta mal-amministrazzjoni, l-operat u l-manutenzjoni ta' dawk is-sistemi.*
5. *Il-fornituri tas-servizzi ghandhom iġarrbu l-kostijiet kollha meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jintegraw b'suċċess jew jinteraġixxu b'xi mod iehor mas-sistema tal-IT deċentralizzata.*

*Artikolu 24*  
*Perjodu ta' tranżizzjoni*

*Qabel ma jsir applikabbli l-obbligu li titwettaq komunikazzjoni bil-miktub permezz tas-sistema tal-IT deċentralizzata msemmija fl-Artikolu 19 (“perjodu ta’ tranżizzjoni”), il-komunikazzjoni bil-miktub bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-istabbilimenti jew ir-rappreżentanti legali deżinjati skont dan ir-Regolament ghandha ssir bl-aktar mezz alternattivi xierqa, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġi żgurat skambju rapidu, sigur u affidabbli ta’ informazzjoni. Meta il-fornituri tas-servizzi, l-Istati Membri jew l-aġenziji tal-Unjoni jkunu stabbilew pjattaformi ddedikati jew kanali siguri ohra ghall-immanigġjar tat-talbiet ghad-data mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u mill-awtoritajiet ġudizzjarji, l-awtoritajiet emittenti jistgħu jagħzlu wkoll li jittrażmettu EPOC jew EPOC-PR permezz ta’ dawk il-kanali lill-istabbilimenti jew lir-rappreżentanti legali deżinjati matul il-perjodu ta’ tranżizzjoni.*

*Artikolu 25*  
*Atti ta’ implimentazzjoni*

- 1. Il-Kummissjoni ghandha tadotta l-atti ta’ implimentazzjoni mehtieġa ghall-istabbiliment u l-użu tas-sistema tal-IT deċentralizzata ghall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, li jistabbilixxu dan li ġej:*
  - (a) l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li jiddefinixxu l-metodi ta’ komunikazzjoni b’mezzi elettronici ghall-finijiet tas-sistema tal-IT deċentralizzata;*

- (b) *l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-protokoll ta' komunikazzjoni;*
  - (c) *l-oġġettivi tas-sigurtà tal-informazzjoni u l-miżuri tekniċi rilevanti li jiżguraw l-istandards minimi tas-sigurtà tal-informazzjoni u livell għoli ta' ċibersigurtà għall-ipproċessar u l-komunikazzjoni ta' informazzjoni fis-sistema tal-IT decentralizzata;*
  - (d) *l-oġġettivi ta' disponibbiltà minima u r-rekwiżiti tekniċi relatati possibbli għas-servizzi pprovduti mis-sistema tal-IT decentralizzata.*
2. *L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 26.*
  3. *L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu adottati sa ... [sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].*

#### *Artikolu 26*

##### *Proċedura ta' kumitat*

1. *Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*
2. *Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

Kapitolu VI  
Dispożizzjonijiet finali

*Artikolu 27*  
*Lingwi*

*Kull Stat Membru jista' jiddeċiedi, fi kwalunkwe hin, li ser jaċċetta traduzzjonijiet ta' EPOCs u EPOC-PRs f'lingwa uffiċjali waħda jew aktar tal-Unjoni minbarra l-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tiegħu, u għandu jindika tali deċiżjoni f'dikjarazzjoni bil-miktub ippreżentata lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed id-dikjarazzjonijiet għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-Network Ġudizzjarju Ewropew.*

Artikolu 28  
Monitoraġġ u rapportar

1. Sa ... [*36 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh* ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi programm dettaljat għall-monitoraġġ tal-eżiti, tar-rizultati u tal-impatti ta' dan ir-Regolament. Il-programm ta' monitoraġġ għandu jistabbilixxi l-mezzi li permezz tagħhom, u l-intervalli li fihom, se tingabar id-data [ ]. Huwa għandu jispeċifika l-azzjoni li għandha tittiehed mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri fil-ġbir u fl-analiżi tad-data [ ] .

2. Fi kwalunkwe każ, *minn ... [36 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]*, l-Istati Membri għandhom jiġbru █ statistika komprensiva mill-awtoritajiet rilevanti *u jżommu rekord ta' tali statistika*. Id-data migbura *għas-sena kalendarja preċedenti* għandha tintbagħat lill-Kummissjoni kull sena sal-31 ta' Marzu, u għandha tinkludi:
- (a) l-għadd ta' EPOCs u EPOC-PRs maħruġa, skont it-tip ta' data mitluba, *id-destinatarji* u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);
  - (b) *l-għadd ta' EPOCs maħruġa taħt derogi ta' każijiet ta' emerġenza;*
  - (c) l-għadd ta' EPOCs *u EPOC-PRs* issodisfati u mhux issodisfati, skont it-tip ta' data mitluba, *id-destinatarji* u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);
  - (d) *l-għadd ta' notifiki lill-awtoritajiet tal-infurzar skont l-Artikolu 8, u l-għadd ta' EPOCs li ġew miċhuda, skont it-tip ta' data mitluba, id-destinatarji, is-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le) u r-raġuni għar-rifjut;*
  - (e) għall-EPOCs issodisfati, *il-perjodu* medju *bejn il-mument* li fih ikun inħareġ l-EPOC *u l-mument* li fih tkun inkisbet *id-data* mitluba, skont it-tip ta' data mitluba, *id-destinatarji* u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);

- (f) għall-EPOC-PRs issodisfati, il-perjodu medju bejn il-mument li fih ikun inhareġ l-EPOC-PR u l-mument li fih tkun inhareġ it-talba sussegwenti għall-produzzjoni, skont it-tip ta' data mitluba u d-destinatarji;*
- (g) l-għadd ta' Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej jew Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej trazzmessi lil Stat tal-infurzar, u rċevuti minnu, għall-infurzar, skont it-tip ta' data mitluba, id-destinatarji u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le) u l-għadd ta' tali ordnijiet li ġew issodisfati;*
- (h) l-għadd ta' rimedji legali użati kontra Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej fl-Istat emittenti u fl-Istat tal-infurzar, skont it-tip ta' data mitluba.*
- (i) l-għadd ta' każijiet fejn ma tkunx inghatat validazzjoni ex post skont l-Artikolu 4(5);*
- (j) harsa ġenerali tal-kostijiet dikjarati mill-fornituri tas-servizzi b'rabta mal-eżekuzzjoni tal-EPOCs jew l-EPOC-PRs u l-kostijiet rimborżati mill-awtoritajiet emittenti.*

3. *Minn ... [36 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], għall-iskambji tad-data mwettqa permezz tas-sistema tal-IT deċentralizzata skont l-Artikolu 19(1), l-istatistika msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu tista' tingabar b'mod programmatiku mill-portali nazzjonali. Is-software ta' implimentazzjoni ta' referenza msemmi fl-Artikolu 22 għandu jkun mghammar teknikament biex jipprevedi tali funzjonalità.*
4. *Il-fornituri tas-servizzi jistgħu jiġbru, iżommu rekord tal-istatistika u jippubblikawha skont il-prinċipji eżistenti tal-protezzjoni tad-data. Jekk kwalunkwe statistika bħal din tingabar għas-sena kalendarja preċedenti, din tista' tintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu u tista', sa fejn ikun possibbli, tinkludi:*
- (a) l-għadd ta' EPOCs u EPOC-PRs riċevuti, skont it-tip ta' data mitluba, l-Istat emittenti u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);*
  - (b) l-għadd ta' EPOCs u EPOC-PRs issodisfati u mhux issodisfati, skont it-tip ta' data mitluba, l-Istat emittenti u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);*
  - (c) għall-EPOCs issodisfati, il-perjodu medju meħtieġ biex tingħata d-data mitluba mill-mument li jkun ġie riċevut l-EPOC sal-mument li fih tkun ingħatat id-data, skont it-tip ta' data mitluba, l-Istat emittenti u s-sitwazzjoni (każ ta' emerġenza jew le);*



*(d) għall-EPOCs-PRs issodisfati, il-perjodu medju bejn il-mument li fih ikun inhareġ l-EPOC-PR u l-mument li fih tkun tinhareġ it-talba sussegwenti għall-produzzjoni, skont it-tip ta' data mitluba u l-Istat emittenti.*

*5. Minn ... [48 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, tippubblika rapport li jkun fih id-data msemmija fil-paragrafi 2 u 3 f'forma miġbura, subdiviża għal kull Stat Membru u t-tip ta' fornitur tas-servizzi.*

#### Artikolu 29

#### Emendi fiċ-ċertifikati u fil-formoli

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 30 sabiex temenda l-Annessi I, II, III, V u VI bil-għan li tindirizza b'mod effettiv htiega possibbli għal titjib fir-rigward tal-kontenut tal-formoli tal-EPOC u tal-EPOC-PR u tal-formoli li għandhom jintużaw sabiex tiġi pprovduta informazzjoni dwar l-impossibbiltà ta' eżekuzzjoni ta' EPOC jew ta' EPOC-PR, *jiġi kkonfermat il-hruġ ta' talba għal produzzjoni wara Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea u tiġi estiża l-preservazzjoni tal-evidenza elettronika.*

## Artikolu 30

### Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. **■** *Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati* msemmija fl-Artikolu 29 għandha tingħata *lill-Kummissjoni* għal perjodu ta' żmien indeterminat minn ... [**36 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ** ta' dan ir-Regolament].
3. Id-delega *ta' setgħa msemmija* fl-Artikolu 29 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti deżinjati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali *tat-13 ta' April 2016* dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet **1** .
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu **29** għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 31  
Notifiki *lill-Kummissjoni*

1. Sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar ■ :
  - (a) *l-awtorità jew* l-awtoritajiet li, skont il-liġi nazzjonali tiegħu, ikunu kompetenti skont l-Artikolu 4 biex joħorgu, jivvalidaw *jew jittrażmettu* Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej *jew in-notifiki tagħhom*;
  - (b) l-awtorità jew l-awtoritajiet ■ li jkunu kompetenti sabiex *jirċievu notifiki skont l-Artikolu 8, u biex* jinfurzar Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej f' isem Stat Membru iehor, *skont l-Artikolu 16*;
  - (c) *l-awtorità jew l-awtoritajiet li huma* kompetenti sabiex jittrattaw oġġezzjonijiet motivati mid-destinatarji skont *l-Artikolu 17*;
  - (d) *il-lingwi aċċettati għan-notifika u t-trażmissjoni ta' EPOC, EPOC-PR, Ordni ta' Produzzjoni Ewropea jew Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea f'każ ta' infurzar, skont l-Artikolu 27.*

2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-informazzjoni li tirċievi skont dan l-Artikolu pubblikament disponibbli, jew fuq sit web iddedikat jew fuq is-sit web tan-Network Ġudizzjarju Ewropew *f'materji kriminali* msemmi fl-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI<sup>1</sup>.

## Artikolu 32

### Relazzjoni *ma' strumenti, ftehimiet u arranġamenti oħra*

1. *Dan ir-Regolament ma jaffettwax strumenti, ftehimiet u arranġamenti tal-Unjoni jew oħrajn internazzjonali dwar il-ġbir ta' evidenza li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*
2. *L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni sa ... [36 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] dwar kwalunkwe strument, ftehim u arranġament eżistenti kif imsemmija fil-paragrafu 1 li se jkomplu japplikaw. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ukoll lill-Kummissjoni fi żmien tliet xhur mill-iffirmar ta' kwalunkwe ftehim jew arranġament ġdid kif imsemmija fil-paragrafu 1.*

---

<sup>1</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar in-Network Ġudizzjarju Ewropew (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 130).

Artikolu 33  
Evalwazzjoni

Sa ... [*sitt* snin *mid-data tad-dhul fis-seħħ* ta' dan ir-Regolament] il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni *ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tibghat* rapport *ta' evalwazzjoni* lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, *lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali. Dak ir-rapport ta' evalwazzjoni* għandu jinkludi valutazzjoni *tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tar-riżultati li jkunu nkisbu fir-rigward tal-obiettivi tiegħu, kif ukoll valutazzjoni tal-impatt ta' dan ir-Regolament fuq id-drittijiet fundamentali.* L-evalwazzjoni għandha titwettaq *f'konformità mal-linji* gwida tal-Kummissjoni għal regolamentazzjoni aħjar. L-Istati Membri għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa għat-tnejnija tar-rapport *ta' evalwazzjoni.*

Artikolu 34  
Dhul fis-seħħ *u applikazzjoni*

1. Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ fl-għoxrin jum wara *dak* tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*
2. Għandu japplika minn ... [*36 xahar* wara *d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*].

*Madankollu, l-obbligu għall-awtoritajiet kompetenti u għall-fornituri tas-servizzi li  
jużaw is-sistema tal-IT deċentralizzata stabbilita fl-Artikolu 19 għall-  
komunikazzjoni bil-miktub skont dan ir-Regolament għandu japplika minn sena  
wara l-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 25.*

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri  
skont it-Trattati.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Parlament Ewropew*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

*Il-President*

## ANNEX I

### ĊERTIFIKAT TA' ORDNI TA' PRODUZZJONI EWROPEA (EPOC) GHALL-PRODUZZJONI TA' EVIDENZA ELETTRONIKA

Skont ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1+</sup> id-destinatarju ta' dan iċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea (EPOC) jeħtieġu jeżegwixxi dan l-EPOC u jeħtieġu jittrażmetti d-data mitluba f'konformità mal-iskadenza speċifikata fit-Taqsima C ta' dan l-EPOC lill-awtorità kompetenti indikata taħt il-punt (a) tat-Taqsima L ta' dan l-EPOC.

Fil-każijiet kollha, id-destinatarju jeħtieġu, malli jirċievi l-EPOC, jaġixxi b'heffa biex jippreserva d-data mitluba, sakemm l-informazzjoni fl-EPOC ma tkunx tippermettilu jidentifika dik id-data. Id-data trid tkompli tiġi ppreservata sakemm id-data tiġi prodotta jew sakemm l-awtorità emittenti jew, meta applikabbli, l-awtorità tal-infurzar, tindika li ma għadx hemm aktar bżonn li d-data tiġi ppreservata u prodotta.

Id-destinatarju jeħtieġu jieħu l-passi kollha neċessarji biex jiżgura l-kunfidenzjalità, is-segretezza u l-integrità tal-EPOC u tad-data prodotta jew ippreservata.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dan ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.



TAQSIMA A: Awtorità emittenti/ta' validazzjoni

Stat emittenti: .....

Awtorità emittenti: .....

Awtorità ta' validazzjoni (jekk applikabbli): .....

NB: id-dettalji tal-awtorità emittenti u ta' validazzjoni jridu jinghataw fl-aħħar (it-Taqsimiet I u J)

Numru tal-fajl tal-awtorità emittenti: .....

Numru tal-fajl tal-awtorità ta' validazzjoni: .....

TAQSIMA B: Destinatarju

Destinatarju: .....

Stabbiliment dezinjat

Rappreżentant legali

Din l-ordni tinħareġ f'każ ta' emerġenza lid-destinatarju speċifikat minħabba li l-istabbiliment dezinjat jew ir-rappreżentant legali ta' fornitur tas-servizzi ma rreagixxiex għall-EPOC sal-iskadenzi stabbiliti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2023/...<sup>+</sup> jew ma jkunx gie ddezinjat jew maħtur sal-iskadenzi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2++</sup>

Indirizz: .....

Nru tat-Tel./Nru tal-Fax/email (jekk magħrufa):

.....

Persuna ta' kuntatt (jekk magħrufa):

.....

Numru tal-fajl tad-destinatarju (jekk magħruf): .....

Fornitur tas-servizz ikkonċernat (jekk differenti mid-destinatarju):

.....

Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti:

.....

<sup>+</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru ta' dan ir-Regolament.

<sup>2</sup> Id-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar il-hatra ta' stabbilimenti magħzula u l-hatra ta' rappreżentanti legali għall-fini tal-ġbir ta' evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

<sup>++</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva li jinsabu fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)) u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dik id-Direttiva fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA C: Skadenzi (immarka l-kaxxa adatta u imla, jekk mehtieg)

Mal-wasla tal-EPOC, id-data mitluba trid tiġi prodotta:

- mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn 10 ijiem (l-ebda notifika lill-awtorità tal-infurzar)
- f'każ ta' notifika lill-awtorità tal-infurzar: fi tmiem l-għaxar jum, meta l-awtorità tal-infurzar ma tkunx qajmet raġuni għal rifjut f'dak il-perjodu ta' żmien, jew wara konferma mill-awtorità tal-infurzar qabel tmiem l-għaxar jum li mhijiex se tqajjem raġuni għal rifjut, mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn tmiem l-għaxar jum
- mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard minn tmien siegħat f'każ ta' emerġenza li jinvolvi:
- theddida imminenti għall-ħajja, għall-integrità fiżika jew għas-sikurezza ta' persuna

theddida imminenti għall-infrastruttura kritika kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (a), tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE<sup>3</sup>, fejn it-tfixkil jew il-qerda ta' tali infrastruttura kritika jirriżultaw f' theddida imminenti għall-ħajja, l-integrità fiżika jew is-sikurezza ta' persuna, inkluż permezz ta' dannu serju għall-forniment tal-provvisti bażiċi lill-popolazzjoni jew għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ewlenin tal-Istat.

Jekk jogħġbok indika jekk hemmx xi skadenzi proċedurali jew oħrajn li għandhom jitqiesu għall-eżekuzzjoni ta' dan l-EPOC: .....

Jekk jogħġbok ipprovdi informazzjoni addizzjonali fejn rilevanti: .....

---

<sup>3</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-ħtieġa għat-titjib tal-ħarsien tagħhom (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75).

TAQSIMA D: Relazzjoni ma' talba preċedenti ta' produzzjoni/preservazzjoni (immarka u imla jekk applikabbli u disponibbli)

Id-data mitluba giet ippreservata totalment/parzjalment skont talba preċedenti għall-preservazzjoni

maħruġa minn ..... (indika l-awtorità, u n-numru tal-fajl)

fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba)

u trażmessa fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba)

lil ..... (indika l-fornitur tas-servizz/ir-rappreżentant legali/l-istabbiliment deżinjat/l-awtorità kompetenti li lilha giet trażmessa t-talba u, jekk disponibbli, in-numru tal-fajl mogħti mid-destinatarju).

Id-data mitluba hija relatata ma' talba preċedenti għall-produzzjoni

maħruġa minn ..... (indika l-awtorità, u n-numru tal-fajl)

fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba)

u trażmessa fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba)

lil ..... (indika l-fornitur tas-servizz/ir-rappreżentant legali/l-istabbiliment deżinjat/l-awtorità kompetenti li lilha giet trażmessa u, jekk disponibbli, in-numru tal-fajl mogħti mid-destinatarju).

Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti:

.....

TAQSIMA E: Informazzjoni biex tappoġġa l-identifikazzjoni tad-data mitluba (kompluta sal-punt li din l-informazzjoni hija magħrufa u meħtieġa biex tiġi identifikata d-data)

Indirizz(i) IP u kronogrammi (inklużi d-data u ż-żona tal-hin):

.....

Nru tat-Telefon: .....

Indirizz(i) tal-posta elettronika: .....

Numru/i tal-IMEI: .....

Indirizz(i) tal-MAC: .....

L-utent(i) jew l-identifikatur(i) uniku/uniċi ieħor/oħra bħall-isem/ismijiet tal-utent, l-ID(s) tal-login  
jew l-isem/ismijiet tal-kont: .....

Isem/ismijiet tas-servizz(i) rilevanti: .....

Oħrajn: .....

Jekk applikabbli, il-medda taż-żmien tad-data li għaliha tintalab il-produzzjoni:

.....

Informazzjoni addizzjonali jekk meħtieġa: .....



TAQSIMA F: Evidenza elettronica li trid tigi prodotta

Dan l-EPOC jikkonċerna (immarka l-kaxxa/i rilevanti):

(a)  data dwar l-abbonati:

l-isem, id-data tat-twelid, l-indirizz postali jew ġeografiku, l-informazzjoni ta' kuntatt (l-indirizz tal-posta elettronika, in-numru tat-telefon) u informazzjoni rilevanti oħra li ttrigwarda l-identità tal-utent/id-detentur tal-abbonament

id-data u l-ħin tar-reġistrazzjoni inizjali, it-tip ta' reġistrazzjoni, il-kopja ta' kuntratt, il-mezzi ta' verifika tal-identità fil-waqt tar-reġistrazzjoni, il-kopji tad-dokumenti provduti mill-abbonat

- it-tip ta' servizz u t-tul ta' zmien tiegħu, inkluż l-identifikatur(i) użat(i) mill-abbonat jew ipprovdut lilu fil-mument tar-registrazzjoni jew l-attivazzjoni inizjali (eż. in-numru tat-telefon, in-numru tas-SIM card, l-indirizz MAC) u kull apparat assoċjat
- informazzjoni tal-profil (eż. isem l-utent, isem tal-iskrin, ir-ritratt tal-profil)
- data dwar il validazzjoni tal-użu tas-servizz, bħal indirizz alternattiv tal-posta elettronika provdut mill-utent/mid-detentur tal-abbonament
- informazzjoni dwar il-karti ta' debitu jew kreditu (li jkun ipprovdut l-utent għall-finijiet ta' hlas) inklużi metodi oħra ta' pagament
- kodiċijiet PUK

oħrajn: .....

(b)  data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), tar-Regolament (UE) 2023/...<sup>+</sup>:

rekords tal-konnessjonijiet IP bħal indirizzi IP/logs/numri ta' aċċess flimkien ma' identifikaturi tekniċi oħra, bħal portijiet sors u kronogrammi jew ekwivalenti, l-ID tal-utent u l-interfaċċja użati fil-kuntest tal-użu tas-servizz, jekk jogħġbok speċifika, jekk meħtieġ:

.....

il-medda taż-żmien tad-data li għaliha tintalab il-produzzjoni (jekk differenti minn Taqsima

E): .....

oħrajn: .....

---

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok daħhal in-numru ta' dan ir-Regolament.

(c)  data tat-traffiku:

(i) għat-telefonija (mobbli):

identifikaturi li herġin (A) u li deġlin (B) (numru tat-telefon, IMSI, IMEI)

ħin u tul ta' żmien tal-kollegament(i)

tentattiv(i) ta' telefonati

l-ID tal-istazzjon bażi, inkluża l-informazzjoni ġeografika (il-koordinati X/Y),  
fil-ħin meta beda u meta ntemm il-kollegament

il-portatur/it-teleservizz użat (eż. UMTS, GPRS)

oħrajn:.....

(ii) għall-internet:

informazzjoni ta' routing (l-indirizz IP tas-sors, l-indirizz(i) IP tad-destinazzjoni, in-numru/i tal-port, il-brower, l-informazzjoni dwar l-intestaturi tal-posta elettronika, l-ID tal-messagġ)

l-ID tal-istazzjon bażi, inkluża l-informazzjoni ġeografika (il-koordinati X/Y), fil-ħin meta beda/bdew u meta ntemm/ntemmu l-kollegament(i)?

volum tad-data

data u ħin tal-kollegament(i)

tul ta' żmien tal-kollegament jew tas-sessjoni(jiet) ta' aċċess

oħrajn: .....

(iii) għall-hosting:

- il-fajls tal-logs
- ir-rikjести għall-assistenza (tickets)
- oħrajn: .....

(iv) oħrajn:

- ir-rekords tal-akkwisti
- ir-rekords tal-ammonti miżjuda mal-bilanċ imħallas minn qabel
- oħrajn: .....

(d)  data ta' kontenut:

dump tal-kaxxa postali (web)

dump tal-arkivjar online (data ġġenerata mill-utent)

pagedump

log/backup tal-messaġġi

dump tal-voicemail

kontenuti tas-server

backup tal-apparat

lista tal-kuntatti

oħrajn: .....

Informazzjoni addizzjonali fil-każ li tkun meħtieġa biex tkun speċifikata (ulterjorment) jew limitata l-medda tad-data mitluba:

.....

TAQSIMA G: Informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet sottostanti

(a) Dan l-EPOC jikkonċerna (immarka l-kaxxa/i rilevanti):

proċedimenti kriminali fir-rigward ta' reat(i) kriminali;

eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-anqas erba' xhur wara proċedimenti kriminali, imposta b' deċiżjoni li ma ngħatatx *in absentia*, f'kazijiet fejn il-persuna kkundannata tkun ħarbet mill-ġustizzja.

(b) In-natura u l-klassifikazzjoni legali tar-reat(i) li għalih(om) jinħareġ l-EPOC u d-dispożizzjoni statutorja applikabbli<sup>4</sup>:

.....

<sup>4</sup> Għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal data tat-traffiku, li mhijiex meħtieġa għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, jew id-data ta' kontenut, jekk jogħġbok indika fil-punti (b) u (c) ir-reat li għalih giet imposta s-sentenza.



(c) Dan l-EPOC jinhareġ għal data tat-traffiku li ma tintalabx għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, jew għad-data ta' kontenut, jew għat-tnejn, u jikkoncerna (immarka l-kaxxa/i rilevanti, jekk applikabbli):

□ reat(i) kriminali li fl-Istat emittenti jkunu punibbli b'sentenza ta' kustodja ta' perjodu massimu ta' minn tal-anqas tliet snin;

□ reat wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin, jekk jitwettqu kompletament jew parzjalment permezz ta' sistema tal-informazzjoni:

□ reat(i) kif definit(i) fl-Artikoli 3 sa 8 tad-Direttiva (UE) 2019/713 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup>;

□ reat(i) kif definit(i) fl-Artikoli 3 sa 7 tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup>;

□ reat(i) kif definit(i) fl-Artikoli 3 sa 8 tad-Direttiva 2013/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>7</sup>;

□ reati kriminali kif definiti fl-Artikoli 3 sa 12 u 14 tad-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup>.

<sup>5</sup> Id-Direttiva (UE) 2019/713 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-ġlieda kontra l-frodi u l-falsifikazzjoni ta' mezzi ta' pagament mhux bi flus kontanti u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2001/413/ĠAI (ĠU L 123, 10.5.2019, p. 18).

<sup>6</sup> Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pedopornografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

<sup>7</sup> Id-Direttiva 2013/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Awwissu 2013 dwar attakki kontra s-sistemi tal-informazzjoni u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2005/222/ĠAI, (ĠU L 218, 14.8.2013, p. 8).

<sup>8</sup> Id-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI (ĠU L 88, 31.3.2017, p. 6).

(d) Kontrollur/proċessur:

l-Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej għandhom jiġu indirizzati lill-fornituri tas-servizzi li jaġixxu bħala kontrolluri. Bħala eċċezzjoni, l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tista' tiġi indirizzata direttament lill-fornitur tas-servizzi li jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur.

Immarka fejn xieraq:

Dan l-EPOC huwa indirizzat lill-fornitur tas-servizzi li jaġixxi bħala kontrollur.

Dan l-EPOC huwa indirizzat lill-fornitur tas-servizzi li huwa jew, fil-każ ta' sitwazzjonijiet fejn il-kontrollur ma jistax jiġi identifikat, possibbilment qed jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur, minhabba li:

il-kontrollur ma jistax jiġi identifikat minkejja sforzi raġonevoli min-naħa tal-awtorità emittenti

il-fatt li jiġi indirizzat il-kontrollur jista' jkun ta' detriment għall-investigazzjoni

Jekk dan l-EPOC ikun indirizzat lill-fornitur tas-servizzi li jipproċessa d-data f'isem il-kontrollur:

il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur dwar il-produzzjoni tad-data

il-proċessur ma għandux jinforma lill-kontrollur dwar il-produzzjoni tad-data sakemm jinghata avviz ieħor, peress li dan ikun ta' detriment għall-investigazzjoni. Jekk jogħġbok agħti ġustifikazzjoni qasira<sup>9</sup>: .....

(e) Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti: .....

---

<sup>9</sup> L-awtorità emittenti jehtigilha tindika r-raġunijiet għad-dewmien fil-fajl tal-każ, iżda trid tizdied biss ġustifikazzjoni qasira fl-EPOC.

#### TAQSIMA H: Informazzjoni lill-utent

Id-destinatarju għandu fi kwalunkwe każ iżomm lura milli jinforma lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab. Hija r-responsabbiltà tal-awtorità emittenti li tinforma lil dik il-persuna mingħajr dewmien żejjed dwar il-produzzjoni tad-data.

Jekk jogħġbok innota li (immarka fejn xieraq):

- l-awtorità emittenti se tittardja l-informazzjoni lill-persuna li d-data tagħha tkun qed tintalab, sakemm tiġi ssodisfata waħda jew aktar mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - huwa meħtieġ li jiġi evitat it-tfixkil ta' inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
  - huwa meħtieġ li jiġi evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' sanzjonijiet kriminali;
  - huwa meħtieġ li tiġi protetta s-sigurtà pubblika;
  - huwa meħtieġ li tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali;
  - huwa meħtieġ li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

## TAQSIMA I: Dettalji tal-awtorità emittenti

It-tip ta' awtorità emittenti (immarka l-kaxxa/kaxxi rilevanti):

- imħallef, qorti jew imħallef investigattiv
- prosekutur pubbliku
- awtorità kompetenti oħra kif definita mill-Istat emittenti

Jekk tkun meħtieġa validazzjoni, jekk jogħġbok imla wkoll it-Taqsima J.

Jekk jogħġbok innota li (immarka jekk applikabbli):

- Dan l-EPOC inhareġ għal data dwar l-abbonati, jew għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent f'każ ta' emerġenza stabbilit b'mod validu mingħajr validazzjoni minn qabel, minhabba li l-validazzjoni ma setgħetx tinkiseb fil-hin, jew it-tnejn li huma. L-awtorità emittenti tikkonferma li tista' toħroġ ordni f'każ domestiku simili mingħajr validazzjoni, u li se titfittex validazzjoni *ex post* mingħajr dewmien żejjed, sa mhux aktar tard minn 48 siegħa (jekk jogħġbok innota li d-destinatarju mhuwiex se jiġi infurmat).

Detalji tal-awtorità emittenti, jew tar-rappreżentant tagħha, jew tat-tnejn li huma, li jiċċertifikaw li l-kontenut tal-EPOC huwa preċiż u korrett:

Isem l-awtorità: .....

Isem ir-rappreżentant tagħha: .....

Kariga (titlu/grad): .....

Numru tal-fajl: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Email: .....

Lingwa/i mitkellma: .....

Jekk differenti minn hawn fuq, l-awtorità/il-punt ta' kuntatt (eż. awtorità ċentrali) li jistgħu jiġu kkuntattjati dwar kwalunkwe mistoqsija marbuta mal-eżekuzzjoni tal-EPOC:

Isem l-awtorità/isem: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Email: .....

Firma tal-awtorità emittenti jew tar-rappreżentant tagħha li jiċċertifikaw li l-kontenut tal-EPOC huwa preċiż u korrett:

Data: .....

Firma<sup>10</sup>: .....

---

<sup>10</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

TAQSIMA J: Dettalji tal-awtorità ta' validazzjoni (imla jekk applikabbli)

It-tip ta' awtorità ta' validazzjoni

- imħallef, qorti jew imħallef investigattiv
- prosekutur pubbliku

Dettalji tal-awtorità ta' validazzjoni, jew tar-rappreżentant tagħha, jew tat-tnejn li huma, li jiċċertifikaw li l-kontenut tal-EPOC huwa preċiż u korrett:

Isem l-awtorità: .....

Isem ir-rappreżentant tagħha: .....



Kariga (titlu/grad): .....

Numru tal-fajl: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)  
.....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)  
.....

Email: .....

Lingwa/i mitkellma: .....

Data: .....

Firma<sup>11</sup>: .....

<sup>11</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

TAQSIMA K: Notifika u dettalji tal-awtorità tal-infurzar notifikata (jekk applikabbli)

Dan l-EPOC jiġi nnotifikat lill-awtorità tal-infurzar li ġejja: .....

Jekk jogħġbok ipprova d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità tal-infurzar notifikata (jekk disponibbli):

Isem l-awtorità tal-infurzar: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt)

.....

Email: .....

TAQSIMA L: Trasferiment tad-data

(a) L-awtorità għand min trid tiġi trasferita d-data

- l-awtorità emittenti,
- l-awtorità ta' validazzjoni
- awtorità kompetenti oħra (eż. awtorità ċentrali)

Isem u dettalji ta' kuntatt: .....

(b) Format preferut li bih jew b'mezz li bih id-data għandha tiġi ttrasferita (jekk applikabbli):

.....

TAQSIMA M: Aktar informazzjoni li għandha tiġi inkluża (**li ma għandhiex tintbagħat lid-destinatarju** – li għandha tiġi pprovduta lill-awtorità tal-infurzar f'każ li tkun meħtieġa notifika lill-awtorità tal-infurzar)

Ir-raġunijiet għad-determinazzjoni li l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea tissodisfa l-kondizzjonijiet tan-neċessità u l-proporzjonalità:

.....

Deskrizzjoni fil-qosor tal-każ:

.....

Ir-reat li għalih qed tinhareg l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea fl-Istat emittenti huwa punibbli b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal perjodu massimu ta' mill-anqas tliet snin u huwa inkluż fil-lista ta' reati stabbiliti hawn taht (immarka l-kaxxa/kaxxi rilevanti)?

- parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali;
- terroriżmu;
- traffikar ta' bnedmin;
- sfruttament sesswali tat-tfal u pornografija tat-tfal;
- traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u sustanzi psikotropiċi,
- traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi;

- korruzzjoni;
- frodi, inkluż frodi u reati kriminali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif definiti fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>12</sup>;
- hasil ta' rikavat minn attività kriminali;
- falsifikazzjoni ta' munita, inkluż tal-euro;
- kriminalità tal-informatika;
- kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' annimali fil-periklu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu;
- faċilitazzjoni ta' dħul u residenza mhux awtorizzati;
- omiċidju jew offiża gravi fuq il-persuna;
- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem;

---

<sup>12</sup> Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

- ħtif ta' persuni, zamma illegali jew teħid ta' ostaġġi;
- razzizmu u ksenofobija;
- serq organizzat jew bl-użu ta' armi;
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inkluż antikitajiet u opri tal-arti;
- frodi b'għemil qarrieqi;
- rikattar organizzat u estorsjoni;
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti;
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u t-traffikar tagħhom;
- falsifikazzjoni ta' mezzi ta' hlas;
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u ta' promoturi oħrajn ta' tkabbir;

- traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjoattivi;
- traffikar ta' vetturi misruqin;
- stupru;
- ħruq doluz;
- reati li jaqgħu fil-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali;
- ħtif illegali ta' inġenji tal-ajru jew ta' bastimenti;
- sabutaġġ.

Fejn xieraq, jekk jogħġbok zid kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li l-awtorità tal-infurzar jista' jkollha bżonn biex tevalwa l-possibbiltà li tqajjem raġunijiet għar-rifjut:

.....



## ANNEX II

### CERTIFIKAT TA' ORDNI TA' PRESERVAZZJONI EWROPEA (EPOC-PR) GĦALL- PRESERVAZZJONI TA' EVIDENZA ELETTRONIKA

Skont ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>13+</sup> id-destinatarju ta' dan iċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR) jeħtieġu, mingħajr dewmien żejjed wara li jirċievi l-EPOC-PR jippreserva d-data mitluba. Il-preservazzjoni trid tieqaf wara 60 jum, sakemm ma tiġix estiża mill-awtorità emittenti bi 30 jum addizzjonali, jew l-awtorità emittenti ma tikkonfermax li tkun inħarġet talba sussegwenti għall-produzzjoni. Jekk l-awtorità emittenti tikkonferma li f'dawk il-perjodi ta' żmien, tkun inħarġet talba sussegwenti għall-produzzjoni, id-destinatarju jeħtieġu jippreserva d-data għal kemm ikun hemm bżonn biex jipproduċi d-data ladarba tasal it-talba sussegwenti għall-produzzjoni.

Id-destinatarju jeħtieġu jiehu l-passi kollha neċessarji biex jiżgura l-kunfidenzjalità, is-segretezza u l-integrità tal-EPOC-PR u tad-data ppreservata.

<sup>13</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordni ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dan ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA: Awtorità emittenti/ta' validazzjoni:

Stat emittenti: .....

Awtorità emittenti: .....

Awtorità ta' validazzjoni (jekk applikabbli): .....

NB: id-dettalji tal-awtorità emittenti u ta' validazzjoni jridu jinghataw fl-ahhar (it-Taqsimiet F u G)

Numru tal-fajl tal-awtorità emittenti: .....

Numru tal-fajl tal-awtorità ta' validazzjoni: .....

TAQSIMA B: Destinatarju

Destinatarju: .....

Stabbiliment dezinjat

Rappreżentant legali

Din l-ordni tinhareġ f'każ ta' emerġenza lid-destinatarju speċifikat minhabba li l-istabbiliment deżinjat jew ir-rappreżentant legali ta' fornitur tas-servizzi ma rreagixxiex għall-EPOC-PR sal-iskadenzi jew ma jkunx ġie ddeżinjat jew mahtur sal-iskadenzi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>14+</sup>

Indirizz: .....

Nru tat-Tel./Nru tal-Fax/email (jekk magħrufa): .....

Persuna ta' kuntatt (jekk magħrufa): .....

Numru tal-fajl tad-destinatarju (jekk magħruf): .....

Fornitur tas-servizz ikkonċernat (jekk differenti mid-destinatarju): .....

Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti: .....

---

<sup>14</sup> Id-Direttiva (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar il-ħatra ta' stabbilimenti magħżula u l-ħatra ta' rappreżentanti legali għall-fini tal-ġbir ta' evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

<sup>+</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tad-Direttiva li jinsabu fid-dokument PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)) u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dik id-Direttiva fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA C: Informazzjoni biex tappoġġa l-identifikazzjoni tad-data mitluba li għandha tiġi ppreservata (kompluta sal-punt li din l-informazzjoni hija magħrufa u meħtieġa biex tiġi identifikata d-data)

Indirizz(i) IP u kronogrammi (inklużi d-data u ż-żona tal-ħin):

.....

Nru tat-telefon: .....

Indirizz(i) tal-posta elettronika: .....

Numru/i tal-IMEI: .....

Indirizz(i) tal-MAC: .....

L-utent(i) tas-servizz jew l-identifikatur(i) uniku/uniċi ieħor/oħra bħall-isem/ismijiet tal-  
utent, l-ID(s) tal-login jew l-isem/ismijiet tal-kont .....

Isem/ismijiet tas-servizz(i) rilevanti: .....

Oħrajn: .....

Jekk applikabbli, il-medda taż-żmien tad-data li għaliha tintalab il-preservazzjoni:

.....

Informazzjoni addizzjonali jekk meħtieġa:

.....

TAQSIMA D: Evidenza elettronika li trid tigi ppreservata

L-EPOC-PR jikkonċerna (immarka l-kaxxa/i rilevanti):

(a)  data dwar l-abbonati:

l-isem, id-data tat-twelid, l-indirizz postali jew ġeografiku, l-informazzjoni ta' kuntatt (l-indirizz tal-posta elettronika, in-numru tat-telefon) u informazzjoni rilevanti oħra li ttrigwarda l-identità tal-utent/id-detentur tal-abbonament

id-data u l-hin tar-registrazzjoni inizjali, it-tip ta' registrazzjoni, il-kopja ta' kuntratt, il-mezzi ta' verifika tal-identità fil-waqt tar-registrazzjoni, il-kopji tad-dokumenti provduti mill-abbonat

it-tip ta' servizz u t-tul ta' żmien tiegħu, inkluż l-identifikatur(i) użat(i) mill-abbonat jew ipprovdut lilu fil-mument tar-registrazzjoni jew l-attivazzjoni inizjali (eż. in-numru tat-telefon, in-numru tas-SIM card, l-indirizz MAC) u kull apparat assoċjat

informazzjoni tal-profil (eż. isem l-utent, isem tal-iskrin, ir-ritratt tal-profil)

data dwar il validazzjoni tal-użu tas-servizz, bħal indirizz alternattiv tal-posta elettronika provdut mill-utent/mid-detentur tal-abbonament

informazzjoni dwar il-karti ta' debitu jew kreditu (li jkun ipprova l-utent għall-finijiet ta' hlas) inklużi metodi oħra ta' pagament

kodiċijiet PUK

oħrajn: .....



(b) data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), tar-Regolament (UE) 2023/...<sup>†</sup>:

rekords tal-konnessjonijiet tal-IP bħal indirizzi IP/logs/numri ta' aċċess flimkien ma' identifikaturi oħra, bħal portijiet sors u kronogrammi jew ekwivalenti, l-ID tal-utent u l-interfaċċa użata fil-kuntest tal-użu tas-servizz strettament meħtieġ għal finijiet ta' identifikazzjoni; jekk jogħġbok speċifika, jekk meħtieġ: .....

il-medda taż-żmien tad-data li għaliha tintalab il-preservazzjoni (jekk differenti minn Taqsima C): .....

oħrajn: .....

---

<sup>†</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament.

(c)  data tat-traffiku:

(i) għat-telefonija (mobbli):

identifikaturi li herġin (A) u li deġlin (B) (numru tat-telefon, IMSI, IMEI)

ħin u tul ta' żmien tal-kollegament(i)

tentattiv(i) ta' telefonati

l-ID tal-istazzjon bażi, inkluża l-informazzjoni ġeografika (il-koordinati X/Y),

fil-ħin meta beda u meta ntemm il-kollegament

il-portatur/it-teleservizz użat (eż. UMTS, GPRS)

oħrajn: .....

(ii) għall-internet:

informazzjoni ta' routing (l-indirizz IP tas-sors, l-indirizz(i) IP tad-destinazzjoni, in-numru/i tal-port, il-browser, l-informazzjoni dwar l-intestaturi tal-posta elettronika, l-ID tal-messaġġ)

l-ID tal-istazzjon bazi, inkluża l-informazzjoni ġeografika (il-koordinati X/Y), fil-ħin meta beda/bdew u meta ntemm/ntemmu l-kollegament(i)

volum tad-data

data u ħin tal-kollegament(i)

tul ta' żmien tal-kollegament jew tas-sessjoni(jiet) ta' aċċess

oħrajn: .....

(iii) għall-hosting:

il-fajls tal-logs

ir-rikjesti għall-assistenza (tickets)

oħrajn: .....

(iv) Kwistjonijiet oħra:

ir-rekords tal-akkwisti

ir-rekords tal-ammonti miżjuda mal-bilanċ imħallas minn qabel

oħrajn: .....

(d)  data ta' kontenut:

dump tal-kaxxa postali (web)

dump tal-arkivjar online (data ġġenerata mill-utent)

pagedump

log/backup tal-messaġġi

dump tal-voicemail

kontenuti tas-server

backup tal-apparat

lista tal-kuntatti

oħrajn: .....

Informazzjoni addizzjonali fil-każ li tkun meħtieġa biex tkun speċifikata (ulterjorment) jew limitata l-medda tad-data mitluba:

.....

TAQSIMA E: Informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet sottostanti

(a) Dan l-EPOC-PR għandu x'jaqsam ma' (immarka l-kaxxa/i rilevanti)):

proċedimenti kriminali fir-rigward ta' reat(i) kriminali;

eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' mill-anqas erba' xhur wara

proċedimenti kriminali, imposta b' deċiżjoni li ma ngħatatx *in absentia*, f'każijiet fejn il-persuna kkundannata tkun ħarbet mill-gustizzja.

(b) In-natura u l-klassifikazzjoni legali tar-reat(i) li għalih/għalihom jinħareġ l-EPOC-PR u d-dispożizzjoni statutorja applikabbli<sup>15</sup>:

.....

---

<sup>15</sup> Għal eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ta' ordni ta' detenzjoni, jekk jogħġbok indika r-reat li għalih giet imposta s-sentenza.

TAQSIMA F: Dettalji tal-awtorità emittenti

It-tip ta' awtorità emittenti (immarka l-kaxxa/kaxxi rilevanti):

- imħallef, qorti jew imħallef investigattiv
- prosekutur pubbliku
- awtorità kompetenti oħra kif definit mil-liġi tal-Istat emittenti

Jekk tkun meħtieġa validazzjoni, jekk jogħġbok imla wkoll it-Taqsima G.

Jekk jogħġbok innota li (immarka jekk applikabbli):



□ Dan l-EPOC-PR inhareġ għal data dwar l-abbonati, jew għal data mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent f'każ ta' emerġenza stabbilit b'mod validu mingħajr validazzjoni minn qabel, minhabba li l-validazzjoni ma setgħetx tinkiseb fil-hin, jew it-tnejn li huma. L-awtorità emittenti tikkonferma li tista' toħroġ ordni f'każ domestiku simili mingħajr validazzjoni, u li se titfittex validazzjoni *ex post* mingħajr dewmien żejjed, sa mhux aktar tard minn 48 siegħa (jekk jogħġbok innota li d-destinatarju mhuwiex se jiġi infurmat).

Dan il-każ ta' emerġenza jirreferi għal theddida imminenti għall-ħajja, l-integrità fiżika jew is-sikurezza ta' persuna, jew għal theddida imminenti għal infrastruttura kritika, kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (a), tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE<sup>16</sup>, fejn it-tfixkil jew il-qerda ta' tali infrastruttura kritika jirriżultaw f' theddida imminenti għall-ħajja, l-integrità fiżika jew is-sikurezza ta' persuna, inkluż permezz ta' dannu serju għall-forniment tal-provvisti bażiċi lill-popolazzjoni jew għall-eżercizzju tal-funzjonijiet ewlenin tal-Istat.

---

<sup>16</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Dicembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75).

Detalji tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha li jiċcertifikaw li l-kontenut tal-EPOC-

PR huwa preċiż u korrett:

Isem l-awtorità: .....

Isem ir-rappreżentant tagħha: .....

Kariga (titlu/grad): .....

Numru tal-fajl: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Email: .....

Lingwa/i mitkellma: .....

Jekk differenti minn hawn fuq, l-awtorità/il-punt ta' kuntatt (eż. awtorità ċentrali) li jistgħu jiġu  
kkuntattjati dwar kwalunkwe mistoqsija marbuta mal-eżekuzzjoni tal-EPOC-PR:

Isem l-awtorità/isem: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Email: .....

Firma tal-awtorità emittenti jew tar-rappreżentant tagħha li jiċċertifikaw li l-kontenut tal-EPOC-PR  
huwa preċiż u korrett:

Data: .....

Firma<sup>17</sup>: .....

---

<sup>17</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali,  
sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

TAQSIMA G: Dettalji tal-awtorità ta' validazzjoni (imla jekk applikabbli)

It-tip ta' awtorità ta' validazzjoni:

- imħallef, qorti jew imħallef investigattiv
- prosekutur pubbliku

Dettalji tal-awtorità ta' validazzjoni jew tar-rappreżentant tagħha, jew tat-tnejn li huma, li jiċċertifikaw li l-kontenut tal-EPOC-PR huwa preċiż u korrett:

Isem l-awtorità: .....

Isem ir-rappreżentant tagħha: .....

Kariga (titlu/grad): .....

Numru tal-fajl: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Email: .....

Lingwa/i mitkellma: .....

Data: .....

Firma<sup>18</sup>: .....

---

<sup>18</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

## ANNEX III

### INFORMAZZJONI DWAR L-IMPOSSIBILTÀ LI JIGU EŻEGWITI EPOC/EPOC-PR

Skont ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>19+</sup>, f'każ li d-destinatarju ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligu tiegħu li jippreserva d-data mitluba skont EPOC-PR jew li jipproduciha skont EPOC, ma jkunx jista' jirrispetta l-iskadenza speċifikata jew ma jipprovdi id-data b'mod eżawrjenti, din il-formola għandha timtela mid-destinatarju u tintbagħat lura lill-awtorità emittenti kif ukoll, fejn tkun saret notifika u f'każijiet oħra fejn applikabbli, lill-awtorità tal-infurzar imsemmija fl-EPOC, mingħajr dewmien żejjed.

Fejn possibbli, id-destinatarju għandu jippreserva d-data mitluba anki fejn tkun meħtieġa informazzjoni addizzjonali biex tiġi identifikata b'mod preċiż, hliet jekk l-informazzjoni fl-EPOC/EPOC-PR ma tkunx suffiċjenti għal dak il-għan. Jekk ikunu meħtieġa kjarifiki mill-awtorità emittenti, id-destinatarju għandu jfittixhom mingħajr dewmien żejjed billi juża din il-formola.

---

<sup>19</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar l-Ordni jiet ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordni jiet ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dan ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA A: Ċertifikat ikkonċernat

L-informazzjoni segwenti tikkonċerna:

- Ċertifikat ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea (EPOC)
- Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR)



TAQSIMA B: Awtorità/awtoritajiet rilevanti

Awtorità emittenti: .....

Numru tal-fajl tal-awtorità emittenti: .....

Jekk applikabbli, l-awtorità ta' validazzjoni: .....

Jekk applikabbli, in-numru tal-fajl tal-awtorità ta' validazzjoni: .....

Data tal-ħruġ tal-EPOC/EPOC-PR: .....

Data ta' meta jiġi riċevut l-EPOC/EPOC-PR: .....

Jekk applikabbli, l-awtorità tal-infurzar: .....

Jekk applikabbli, in-numru tal-fajl tal-awtorità tal-infurzar: .....

TAQSIMA C: Destinatarju tal-EPOC/EPOC-PR

Destinatarju tal-EPOC/tal-EPOC-PR: .....

Numru tal-fajl tad-destinatarju: .....

TAQSIMA D: Raġunijiet għan-nuqqas ta' eżekuzzjoni

(a) L-EPOC/EPOC-PR ma jistax jiġi eżegwit jew ma jistax ikun eżegwit fl-iskadenza speċifikata għar-raġuni(jiet) segwenti:

- mhux komplut
- fiha żbalji manifesti
- ma fiha informazzjoni suffiċjenti
- ma jikkonċernax data maħżuna minn fornitur tas-servizz, jew f'ismu, fil-mument li jiġi riċevut l-EPOC/EPOC-PR
- raġunijiet oħra ta' impossibbiltà *de facto* minhabba ċirkostanzi mhux attribwibbli lid-destinatarju jew lill-fornitur tas-servizz fil-mument li jiġi riċevut l-EPOC/EPOC-PR
- l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea/Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea ma nhargitx jew ma ġietx ivalidata minn awtorità emittenti kif speċifikat fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE)2023/...<sup>+</sup>.

---

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament.

□ l-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea biex tinkiseb data tat-traffiku li mhix mitluba għall-iskop uniku li jiġi identifikat l-utent kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (10), tar-Regolament (UE) 2023/...<sup>+</sup>, jew biex tinkiseb data ta' kontenut, inħarġet għal reat mhux kopert mill-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) 2023/...<sup>+</sup>.

□ is-servizz ma jkunx kopert mir-Regolament (UE) 2023/...<sup>+</sup>.

□ id-data mitluba tkun protetta minn immunitajiet jew privileġġi mogħtija skont il-liġi tal-Istat tal-infurzar, jew id-data mitluba tkun koperta minn regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f' media oħra, li jipprevjenu l-eżekuzzjoni tal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea/Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea.

□ il-konformità mal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea tkun tmur kontra l-liġi applikabbli ta' pajjiż terz. Jekk jogħġbok imla wkoll it-Taqsima E.

(b) Jekk jogħġbok spjega ulterjorment ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' eżekuzzjoni fil-punt (a), u, fejn meħtieġ, indika u spjega kwalunkwe raġuni oħra li mhix elenkata taħt il-punt (a):

.....

---

<sup>+</sup> ĠU: jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament.

TAQSIMA E: Obbligi konfliġġenti li jirriżultaw mil-liġi ta' pajjiż terz

F'każ ta' obbligi konfliġġenti li jirriżultaw minn liġi ta' pajjiż terz, jekk jogħġbok inkludi l-informazzjoni segwenti:

- it-titolu tal-liġi(jiet) tal-pajjiż terz:

.....

- id-dispożizzjoni(jiet) statutorja/i applikabbli u t-test tad-dispożizzjoni(jiet) rilevanti:

.....

- in-natura tal-obbligi konfliġġenti, inkluż l-interess imħares mil-liġi tal-pajjiż terz:

id-drittijiet fundamentali tal-individwi (jekk jogħġbok speċifika):

.....

l-interessi fundamentali tal-pajjiż terz relatati mas-sigurtà nazzjonali u mad-difiża (jekk jogħġbok speċifika):

.....

interessi oħrajn (jekk jogħġbok speċifika):

.....

- spjega għaliex f'dan il-każ il-liġi hija applikabbli:

.....

- spjega għaliex f'dan il-każ tqis li hemm kunflitt:

.....

- spjega r-rabta bejn il-fornitur tas-servizzi u l-pajjiz terz inkwistjoni:

.....

- il-konsegwenzi possibbli għad-destinatarju jekk jikkonforma mal-Ordni ta' Produzzjoni Ewropea, inklużi l-penali li jistgħu jiġġarrbu:

.....

Jekk jogħġbok żid kwalunkwe informazzjoni addizzjonali rilevanti:.....

TAQSIMA F: Talba għal informazzjoni/kjarifika addizzjonali (imla, jekk applikabbli)

Hija meħtieġa informazzjoni ulterjuri mill-awtorità emittenti sabiex l-EPOC/EPOC-PR jiġi eżegwit:

.....

## TAQSIMA G: Preservazzjoni tad-data

Id-data mitluba (immarka l-kaxxa rilevanti u imla):

qed tiġi ppreservata sakemm id-data tiġi prodotta jew sakemm l-awtorità emittenti jew, fejn applikabbli, l-awtorità tal-infurzar, tinforma li ma għadx hemm aktar bżonn li d-data tiġi ppreservata u prodotta jew sakemm l-informazzjoni meħtieġa tiġi pprovduta mill-awtorità emittenti sabiex id-data li tagħmilha possibbli li d-data li għandha tiġi ppreservata/prodotta tkun tista' titnaqqas

mhix se tiġi ppreservata (dan għandu jiġri biss f'każijiet eċċezzjonali, pereżempju jekk il-fornitur tas-servizz meta jirċievi t-talba ma jkollux id-data jew ma jkunx jista' jidentifika d-data mitluba b'mod suffiċjenti)



TAQSIMA H: Dettalji ta' kuntatt tal-istabbiliment/rappreżentant legali deżinjat tal-fornitur tas-servizz

Isem l-istabbiliment/ir-rappreżentant legali deżinjat tal-fornitur tas-servizz:

.....

Isem il-persuna ta' kuntatt: .....

Kariga: .....

Indirizz: .....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Nru tal-fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) .....

Email: .....

Isem il-persuna awtorizzata: .....

Data .....

Firma<sup>20</sup>: .....

---

<sup>20</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

## ANNEX IV

### IL-KATEGORIJI TA' REATI MSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 12(1), IL-PUNT (d)

- (1) il-parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali;
- (2) it-terroriżmu;
- (3) it-traffikar ta' bnedmin;
- (4) l-isfruttament sesswali ta' tfal u l-pornografija tat-tfal;
- (5) it-traffikar illeċitu fi drogi narkotiċi u f'sustanzi psikotropiċi;
- (6) it-traffikar illeċitu f'armi, f'munizzjon u fi splussivi;
- (7) il-korruzzjoni;
- (8) il-frodi, inkluż frodi u reati kriminali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif definiti fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>21</sup>;

---

<sup>21</sup> Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-ligi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

- (9) il-ħasil ta' rikavat tal-kriminalità;
- (10) il-falsifikazzjoni ta' munita, inkluż tal-euro;
- (11) il-kriminalità tal-informatika;
- (12) il-kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' annimali fil-periklu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu;
- (13) il-faċilitazzjoni ta' dħul u residenza mhux awtorizzati;
- (14) l-omicidju jew offiża gravi fuq il-persuna;
- (15) il-kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem;
- (16) il-ħtif ta' persuni, iż-żamma illegali jew it-teħid ta' ostaġġi;
- (17) ir-razziżmu u l-ksenofobija;

- (18) is-serq organizzat jew bl-użu tal-armi;
- (19) it-traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi oġġetti antiki u opri tal-arti;
- (20) il-frodi b'għemil qarrieqi;
- (21) ir-rikattar organizzat u l-estorsjoni;
- (22) il-falsifikazzjoni u l-piraterija ta' prodotti;
- (23) il-falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u t-traffikar tagħhom;
- (24) il-falsifikazzjoni ta' mezzi ta' pagament;
- (25) it-traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u ta' promoturi oħrajn ta' tkabbir;
- (26) it-traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjoattivi;

- (27) it-traffikar ta' vetturi misruqa;
- (28) l-istupru;
- (29) il-ħruq doluż;
- (30) ir-reati li jaqghu fil-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali;
- (31) il-ħtif illegali ta' inġenji tal-ajru jew ta' bastimenti;
- (32) is-sabutagġ.

## ANNEX V

### KONFERMA TAL-ĦRUĠ TA' TALBA GĦALL-PRODUZZJONI WARA ORDNI TA' PRESERVAZZJONI EWROPEA

Skont ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>22+</sup>, malli jirċievi ċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR) id-destinatarju jeħtieġlu, mingħajr dewmien żejjed, jippreserva d-data mitluba. Il-preservazzjoni trid tieqaf wara 60 jum, sakemm ma tigix estiża mill-awtorità emittenti bi 30 jum addizzjonali, jew l-awtorità emittenti ma tikkonfermax li tkun inħarġet talba sussegwenti għall-produzzjoni billi tuża l-formola stabbilita f'dan l-Anness.

Wara dik il-konferma, id-destinatarju jeħtieġlu jippreserva d-data għal kemm ikun hemm bżonn biex jipproduċi d-data ladarba tasal it-talba sussegwenti għall-produzzjoni.

---

<sup>22</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar l-Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dan ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA A: Awtorità emittenti tal-EPOC-PR

Stat emittenti: .....

Awtorità emittenti: .....

Jekk differenti mill-punt ta' kuntatt indikat fl-EPOC-PR, l-awtorità/il-punt ta' kuntatt (eż. awtorità ċentrali) li jistgħu jiġu kkuntattjati dwar kwalunkwe mistoqsija marbuta mal-eżekuzzjoni tal-EPOC-PR:

Isem u dettalji ta' kuntatt: .....

TAQSIMA B: Destinatarju tal-EPOC-PR

Destinatarju: .....

Indirizz: .....

Nru tat-Tel./Nru tal-Fax/email (jekk magħrufa): .....

Persuna ta' kuntatt (jekk magħrufa): .....

Numru tal-fajl tad-destinatarju (jekk magħruf): .....

Fornitur tas-servizz ikkonċernat (jekk differenti mid-destinatarju): .....

Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti: .....



TAQSIMA C: Informazzjoni dwar l-EPOC-PR

Id-data hija ppreservata f'konformità mal-EPOC-PR maħruġ fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba) u trażmess fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba) bin-numru tal-fajl ..... (indika n-numru tal-fajl).

Ġie estiż bi 30 jum mill-awtorità emittenti ....., numru tal-fajl.... fi ..... (immarka l-kaxxa u indika, jekk applikabbli).

TAQSIMA D: Konferma

Dan jikkonferma li nharget it-talba għall-produzzjoni li ġejja (immarka l-kaxxa xierqa u imla, jekk meħtieġ):

Ċertifikat ta' Ordni ta' Produzzjoni Ewropea mahruġ minn

..... (indika l-awtorità) fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba) u trażmess fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba) bin-numru tal-fajl ..... (indika n-numru tal-fajl) u trażmess lil ..... (indika l-fornitur tas-servizz/l-istabbiliment deżinjat/ir-rappreżentant legali/l-awtorità kompetenti li lilha giet trażmessa u, jekk disponibbli, in-numru tal-fajl mogħti mid-destinatarju).

Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea mahruġa minn .....

(indika l-awtorità) fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba) u trażmessa fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba) bin-numru tal-fajl ..... (indika n-numru tal-fajl) u trażmessa lil ..... (indika l-Istat u l-awtorità kompetenti li lilhom giet trażmessa u, jekk disponibbli, in-numru tal-fajl mogħti mill-awtoritajiet li ssirilhom it-talba).

Talba għal Assistenza Legali Reċiproka maħruġa minn

..... (indika l-awtorità) fi ..... (indika d-data tal-ħruġ  
tat-talba) u trażmessa fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba) bin-numru tal-fajl  
..... (indika n-numru tal-fajl) u trażmessa lil  
..... (indika l-Istat u l-awtorità kompetenti li lilhom giet  
trażmessa u, jekk disponibbli, in-numru tal-fajl mogħti mill-awtoritajiet li ssirilhom it-talba).

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha

Isem: .....

Data: .....

Firma<sup>23</sup>: .....

---

<sup>23</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħgbok žid ukoll timbru ufficjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.

## ANNEX VI

### ESTENSJONI TAL-PRESERVAZZJONI TA' EVIDENZA ELETTRONIKA

Skont ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>24+</sup>, malli jirċievi ċ-Ċertifikat ta' Ordni ta' Preservazzjoni Ewropea (EPOC-PR) id-destinatarju jehtieglu, mingħajr dewmien żejjed, jippreserva d-data mitluba. Il-preservazzjoni trid tieqaf wara 60 jum, sakemm l-awtorità emittenti ma tikkonfermax li nħarget it-talba sussegwenti għall-produzzjoni. Fi żmien 60 jum, l-awtorità emittenti tista' testendi t-tul ta' żmien tal-preservazzjoni bi 30 jum addizzjonali fejn meħtieġ, biex tippermetti l-ħruġ tat-talba sussegwenti għall-produzzjoni, bl-użu tal-formola stabbilita f'dan l-Anness.

---

<sup>24</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar l-Ordnijiet ta' Produzzjoni Ewropej u l-Ordnijiet ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika fi proċedimenti kriminali u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi ta' kustodja wara proċedimenti kriminali (ĠU L ...).

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' dan ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

TAQSIMA A: Awtorità emittenti tal-EPOC-PR

Stat emittenti: .....

Awtorità emittenti: .....

Numru tal-fajl tal-awtorità emittenti: .....

Jekk differenti mill-punt ta' kuntatt indikat fl-EPOC-PR, l-awtorità/punt ta' kuntatt (eż. Awtorità ċentrali) li jisgħu jiġu kkuntattjati għal kwalunkwe mistoqisja marbuta mal-eżekuzzjoni tal-EPOC-PR:

Isem u dettalji ta' kuntatt: .....

TAQSIMA B: Destinatarju tal-EPOC-PR

Destinatarju: .....

Indirizz: .....

Telefon/fax/email (jekk magħrufa): .....

Persuna ta' kuntatt (jekk magħrufa): .....

Numru tal-fajl tad-destinatarju (jekk magħruf): .....

Fornitur tas-servizz ikkonċernat (jekk differenti mid-destinatarju): .....

Kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti: .....

TAQSIMA C: Informazzjoni dwar EPOC-PR preċedenti

Id-data hija ppreservata f'konformità mal-EPOC-PR maħruġ fi ..... (indika d-data tal-ħruġ tat-talba) u trażmess fi ..... (indika d-data tat-trażmissjoni tat-talba) bin-numru tal-fajl ..... (indika n-numru tal-fajl) u trażmess lil .....

TAQSIMA D: Estensjoni tal-ordni ta' preservazzjoni minn qabel

L-obbligu li tiġi ppreservata d-data skont l-EPOC-PR kif speċifikat fit-Taqsima C huwa b'dan estiz bi 30 jum addizzjonali.

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha

Isem: .....

Data: .....

Firma<sup>25</sup>: .....

<sup>25</sup> Jekk is-sistema tal-IT decentralizzata ma tintużax, jekk jogħġbok żid ukoll timbru uffiċjali, sigill elettroniku jew awtentikazzjoni ekwivalenti.